9835 ф
9 182
оп 1
ф 3050

ф 3050
оп 1
9 182

Разработано. Кар. 1953 г.

Киевская раенная комиссия еврейского общественного комитета по оказанию помощи пострадавшим от погромов.

С.

~~986~~

Информационный отдел

Сведения о погромах еврейского населения в м. Володарке, Ходорове, Борщаговке и других местечках и селах по Сквирскому уез. Киевской губ. организуемых бандами Железняка, Соколова и др. (~~[illegible]~~ [illegible] документы на еврейском языке)

Начато 28 марта 1921 г. Кончено 21 октября 1921 г.

КИЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Р. ОП. № 1 ОД. СХ. № 182
ф 3050
На 241 листах
~~386~~

Киевская Комиссия

Ул. Ленина, 5

Киев

Председателю

Киевской городской

Комиссии по расследованию

злодеяний немецко-фашистских

оккупантов

Заявление

Я, Шульга Василий Иванович, 1923 года рождения, проживающий по ул. Ленина, 5, кв. 12, работающий в должности старшего инженера-конструктора на заводе «Арсенал», имею сообщить Комиссии о преступлениях, совершенных немецко-фашистскими оккупантами в городе Киеве и его окрестностях в период с 19 сентября 1941 года по 6 ноября 1943 года.

Я был свидетелем того, как 29 сентября 1941 года, в день, когда немецкие войска вошли в Киев, на Бессарабской площади и прилегающих улицах были расклеены приказы, требовавшие явки всех евреев города с документами, деньгами и ценностями. Я видел, как тысячи людей, в том числе женщины с детьми и старики, шли по Крещатику и Институтской улице в сторону Лукьяновки. Среди них были мои соседи по дому, семья Гольдштейн, которую я знал много лет. Больше я их никогда не видел.

Я также видел, как 30 сентября и 1 октября 1941 года немецкие солдаты и украинские полицаи оцепляли кварталы вокруг Лукьяновского кладбища и гнали людей к рвам. Я слышал выстрелы, которые продолжались несколько дней подряд. Я не могу назвать точное количество расстрелянных, но по тому, что я видел и слышал, их было не менее нескольких десятков тысяч.

Я готов дать показания по этим фактам и опознать некоторых лиц, причастных к этим преступлениям, если они будут установлены.

Шульга

6 ноября 1943 г.

Верно: Машинистка Орлова

Ул. Ленина, 5

Киев

Председателю

Киевской городской

Комиссии по расследованию

злодеяний немецко-фашистских

оккупантов

Заявление

Я, Шульга Василий Иванович, 1923 года рождения, проживающий по ул. Ленина, 5, кв. 12, работающий в должности старшего инженера-конструктора на заводе «Арсенал», имею сообщить Комиссии о преступлениях, совершенных немецко-фашистскими оккупантами в городе Киеве и его окрестностях в период с 19 сентября 1941 года по 6 ноября 1943 года.

Я был свидетелем того, как 29 сентября 1941 года, в день, когда немецкие войска вошли в Киев, на Бессарабской площади и прилегающих улицах были расклеены приказы, требовавшие явки всех евреев города с документами, деньгами и ценностями. Я видел, как тысячи людей, в том числе женщины с детьми и старики, шли по Крещатику и Институтской улице в сторону Лукьяновки. Среди них были мои соседи по дому, семья Гольдштейн, которую я знал много лет. Больше я их никогда не видел.

Я также видел, как 30 сентября и 1 октября 1941 года немецкие солдаты и украинские полицаи оцепляли кварталы вокруг Лукьяновского кладбища и гнали людей к рвам. Я слышал выстрелы, которые продолжались несколько дней подряд. Я не могу назвать точное количество расстрелянных, но по тому, что я видел и слышал, их было не менее нескольких десятков тысяч.

Я готов дать показания по этим фактам и опознать некоторых лиц, причастных к этим преступлениям, если они будут установлены.

Шульга

6 ноября 1943 г.

Верно: Машинистка Орлова

Л. д. 353

АЛОН № 52[illegible]

Телеф. сообщ. Кв. Б. Церк.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	3	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

21/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

ТАЛОНЪ № 525

Телеф. сообщ. Кв. Б. Церк.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 6 минутъ взыскано	"	60
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.	"	60

21/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

ТАЛОНЪ № 526

Телеф. сообщ. Кв. Б. Церк.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

21/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

ТАЛОНЪ № 527

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

21/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

Переписано 18 Июня 1921 г.

№ 372

Программа собирания материалов о погромах учиненных бандитами в м. Борщаговке Сквирского уезда Киевской губернии.

1. Евр. насел. до 3000, христ. нас. до 6000 (до погромов) сейчас еврейского населения совсем нет.

2. Домов 350, магазинов - 55, фабрик - 5, религиозно-общественных учреждений 5.

После погромов Лавок ничего не осталось домов до 150.; все предприятия и религиозно-общественные учреждения уничтожены

3. Экономическое положение

а) до войны - сносное б) во время войны - хуже,

в) в начале революции - лучше.

г) до первого погрома - хорошо.

Главный предмет заработка ремесла и торговли

4. Сионисты.

5. а) до войны - терпимые

б) во время войны - натянутые

в) в начале революции - сносные

г) во все остальное время - враждебные.

Б. 1. Безразличные.

2. Активное участие в погромах.

3. Бей жидів - комуністів

4. Антошка Липинский - местный житель, стельмах, поляк, руководил бандой вырезал массу жителей в Борщаговке.

Мешинский - помощник начальника почты при царизме; в описываемое нами время - один из бандитских главарей.

Григорий Тарнавский - местный гувощик, принимал активное участие в организации банд и погромов.

В. Первый погром - в июне 1919 года

Второй " - в июле 1919 года

4об Третий погром – в июле 1919 г. недели две после второго погрома.
Четвертый – в августе 1919 года
Пятый – в сентябре 1919 года

2. I – Местные бандиты (Антошка и др.) устраивали частые налеты с человеческими жертвами

II – Банда Соколова сожгла лавки и дома убито 10 человек, тяжело-ранено 15 человек, издевательства над жителями в особенности над женщинами.

Подробное описание погрома.
В четверг рано утром „они" ворвались, пограбили, поубивали, пожгли и ушли в Дзюнково, пробыли там до субботы, затем возвратились обратно в Борщаговку, снова устроили повальный погром, подожгли много домов (один из каждых трех) все магазины, убивали, резали, насиловали. Раненные ими 15 человек скончались после от ран.

III – Недели две спустя ворвалась банда Щербанюка в день ярмарки, выбрали 43 мужчин евреев, вывели их в поле и порезали саблями на куски; о грабеже, который они тогда же устроили, говорить не приходится.

IV – Банда Соколова и отряд Межинского ворвались вместечко и начали громить. Жители спрятались в синагоге и бане. Бандиты вытащили оттуда всех и резали кололи и расстреливали. Из бани, где спрятались преимущественно дети и женщины, тащили последних, насиловали их и затем убивали. Всего убитых – 300, тяж.-ранено больше 500 человек

V – в сентябре 1919 года в районе Борщаговки бушевал Соколов. В то время

одесская группа эвакуировавшихся красных частей. Узнав, что в Борщаговке банда, она направилась туда. Банда укрылась у местных жителей. Прибыв в Борщаговку, одесская группа приняла меры к уборке улиц, на которых валялись трупы и через день ушла. К ней присоединились все здоровые жители. В местечке остались только старики, тифозные, и больные женщины с грудными младенцами. Банда снова ворвалась и сожгла оставшую целой улицу, бандиты собрали всех оставшихся жителей, бросали их в огонь (матерей бросали вместе с грудными детьми, любуясь в то же время этим зрелищем и не уходя до тех пор, пока трупы несчастных совсем не сгорали

3. Нет

4. Местечко совсем разрушено.

5. После погромов населения бежало в Сквиру, где большинство их умерло от голода и эпидемии тифа, и Титиев, где все погибли во время Титиевского погрома.

6. Эпидемия сыпного тифа при 90% смертности

7. Падение религиозности и нравственности сильнейшая ненависть ко всему христианскому оседлость, как отличительная черта местечкового еврея, у них совершенно исчезла.

8. Нет возможности описать тезудевательства, которым подверглись жители Борщаговки, как и убитые, так и оставшиеся в живых.

Г. 1. Активное участие в погромах

2. Злорадственное по отношению к пострадавшим

Д. Нет.

Е. Не было.

50б

Ж. Неизвестно

З. Списки не могут быть представлены в виду полного уничтожения местечка и отсутствия еврейского населения.

И. Положение сирот самое тяжелое.

Точному учету не подавалось, благодаря тому, что оставшиеся жители разбежались по всем смежным уездам и крупным городам; помощь совсем отсутствует.

Уполномоченный Сквирского района Гладкий

Управдел П. Маслов

Уполномоченный Сквирского района

15/VI. 1921.

Бобр

Почтовая—годовая два раза в
В пять лотов тысяч

10б

М. В. Д.

ДАШЕВСКОЕ
ВОЛОСТНОЕ ПРАВЛЕНІЕ
2-го МИРОВАГО УЧ.
ПОВЕЦКАГО УѢЗДА
КІЕВСКОЙ ГУБЕРНІИ.

Отп. 6 дня 1916 г.

№ 4121

Почт. ср.: м. Дашевъ.

150

Въ Липовецкую уѣздную земскую управу

ПОЛУЧЕНО
9 сентября 1916 г.
9082

Представляя при этомъ лежащее с/ю справку причта с Кончинецъ какъ доказательство времени рождения Крестьянки Грабчакъ и учиненной ошибки при представленіи на продовольственное пособіе, волостное правленіе просить увеличить ей паи и доставить за истекшее время.

[illegible] Л. Высоцкій

Волостной Писарь [illegible]

928/123. Июля 24-го дня 1919 г.

Копия с копии.

В КИЕВСКИЙ ГУБСОБЕЗ.

От делегатов м.Бощаговки.

Д О К Л А Д.

Мы нижеподписавшиеся делегаты м.Борщаговки,делегированные в Киев-Губсобез для оказания помощи пострадавшим от погромов и пожара,учиненным бандами в м.Бощаговке Сквирского уезда,для близкого ознакомления т.т.Губсобеза с местом происшествия и обстоятельствами его,можем изложить следующее:

1/. Мест.Барщаговка находится в 30 вер.южнее Сквири,и в 20 вер.от ж.д.ст.Со станцией Рось.Мес.ничем не связано с уездным городом,ни с жел.дор.,т.е.всякое сообщение,как телефон и телеграф совсем отсутствуют.Власть в м.тоже не прочно поставдена вследствие оперирующий в районе,банд.Почти с 1-го мая военных сил совсем нет в м.ибо это является таким пунктом,где бы находились какие нибудь военные части.

Гражданские власти тоже не могли выполнить возложенную на них работу,вследствия тревожного состояния и появления банд начиная с 1-го мая.

2/. Когда город Сквира с одной стороны был занят бандами Мазуренко, Володарка,с другой стороны другими бандами,Тетиевский район в свою очередь,на границе которого находитсяБоршаговка,которая оказалась в железном кольце бандитов,которые часто налетали,как хищные звери на беззащитное местечко,но это были все мелкие ограбления,пока они не задались целью совсем стереть мест.с лица земли и,только каким то чудом,остались некоторые дома.

3/. В последних числах июня мелкая банда из окружных сел налетела на местечко,ограбила несколько домов,одного убила и скрылась.Обратиться за помощью некуда было,ибо Сквира была тогда занята.4-го июля банда назвавшая себя Соколовской,напала на Борщаговку со стороны с.Каленое,Бабницкой волости и начала свои излюбленные действия.

Первым долгом она собрала сход в синагогу всех мужчин,потребовала контрибуцию в сумме 400.000 руб..В виду первоначального ограбления с трудом удалось собрать 108.000 руб.и после получения контрибуции под предлогом требования оружия стали стрелять в толпу,находившуюся в синагоге,вследствие чего было убито 7 чел.и много ранено,наконец они рассыпались по всем домам грабить,убивать и насиловать женщин.

6-го июля утром,со стороны с.Кошева,Тараш.уезда,появилась банда Казакова,которая опять забрала 59.000 руб.контрибуции и удалилась. Наконец,того же дня в 2 часа ночи опять появилась банда Соколова,которая подожгла мес.в нескольких местах с целью его уничтожения,отчего все лавки и много домов сгорели до тла.

Евреев,появившихся на улице с целью спасти свое последнее достояние от пожара,расстреливали,рубили шашками, - отчего было 13 убитых и много раненых.Тех евреев,которые бежали к крестьянам спасать свою жизнь,по дороге убивали,таких тоже насчитывается около 10 чел.После всего сделанного, банды удалились,

В настоящее время уцелевшее население живет в больших недостатках,многие без крова и,почти все без хлеба.Паника до того велика,что достаточно одного выстрела,и население бежит,куда глаза глядят,отчего очень часто по дороге бывают убитые.От уезда почти уже мес.не получалось никакой помощи,как военной так и материальной.Больше оставаться в таком положении невозможно,целые семьи подымаются из своих насиженных мест и бегут,но куда,на лишения и недостатки,где и там умирают с голоду.Делегаты просят т.т.Губсобеза,обратить внимание на отчаянное положение местечка и принять срочные меры к обеспечению нуждающейся бедноты местечка,чем только возможно,натурой или деньгами нужными для поддержки существования местечки.

Делегаты: Яков Мальский
Хаим Левенберг
Иосиф Цап.

С подлинным верно: подпись

928|133 Июля 24-го 1919 г.

Копия с копии.

12

В КИЕВСКИЙ ГУБСОБЕЗ

от делегатов м. Борщаговки.

Д О К Л А Д.

Мы нижеподписавшиеся делегаты м. Борщаговки, делегированные в Киевский Губсобез для оказания помощи пострадавшим от погромов и пожара, учиненным бандами в ме Борщаговке Сквирского уезда, для близкого ознакомления т.т. Губсобеза с местом происшествия и обстоятельствами его, можем изложить следующее:

1| М. Борщаговка находится в 30 верстах южнее Сквиры и в 20 верстах от ж.д. ст. со ст. Рось, но местечко ничем не связано с уездным городом, ни ж.д. т:е. всякое сообщение, как телефон и телеграф совсем отсутствует. Власть в местечке тоже не прочно поставлена вследствии оперирующих в районе банд. Почти с 1-го мая Военных сил совсем нет в местечке ибо это не ~~является~~ ется таким пунктом, где бы находились какие-нибудь военные части. Гражданские власти тоже не могли исполнять возложенную на них работу, вследствии тревожного состояния и появления банд, начиная с 1-го Мая.

2| Когда гор. Сквира с одной стороны была занята бандами Мазуренко, Володарка с другой стороны другими бандами Тетиевский район в свою очередь на границе которого находится Борщаговка, которая оказалась в железном кольце бандитов, которые часто налетали, как хищные звери на беззащитное местечко, но это были все мелкие ограбления, пока они задались целью совсем стереть местечко с лица земли и, только каким то чудом остались некоторые дома.

3| В последних числах Июня мелкая банда из окружных сел налетела на местечко ограбола несколько домов, одного убила и скрылась. Обратиться за помощью некуда было, ибо Сквира была тогда занята. 4-го Июля банда, называвшая себя Соколовской, напала на Борщаговку со стороны с. Каленое, Бабницкой волости и начала свои излюбленные действия.

Первым долгом она собрала сход в синагогу всех мужчин, потребовали контрибуцию в сумме 400,000 рублей, но в виду первоначального ограбления с трудом удалось собрать 108,000 |тысяч| рублей и после получения контрибуции, под предлогом требования оружия стали стрелять в толпу, находившуюся в синагоге, вследствие чего было 7 убитых и много раненых, наконец они рассыпались по всем домам, грабить, убивать, насиловать женщин.

6-го Июля утром, со стороны с. Кошева Тараш.уезда появилась банда Казакова, которая опять забрала 59,000рублей контрибуцией и удалилась. Наконец того же дня в 2 часа ночи опять появилась банда Соколова, которая подожгла местечко в нескольких местах с целью его уничтожения, отчего все лавки и много домов сгорело до тла.

Евреев, появившихся на улицах с целью спасти свое последнее достояние от пожара, расстреливали, рубили шашками отчего было 13 убитых и много раненых. Тех евреев, которые бежали к крестьянам спасать свою жизнь, на дорге убивали, таких тоже насчитывается около 10-ти человек после всего сделанного банды удалились.

В настоящее время уцелевшее население живет в больших недостатках многие без крова и, почти все без хлеба. Паника до того велика, что достаточно одного выстрела и, население бежит куда глаза глядят, отчего очень часто

то

1205

по дороге бивают убитые. От уезда почти уже месяц не получалось помощи, как военной, так и матариальной. Больше оставаться в таком положении невозможно, целые семьи подымаются с своих насиженных мест но куда-на лишения и недостатки, где и там умирают с голоду, деля просят т.т. Губсобеза, обратить внимание на отчаянное положение и, принять срочные меры к обеспечению нуждающейся бедноты местечка, только возможно, натурой или деньгами нужными для поддержки существования местечка.

Делегаты: Яков Мельский |подпись|

Хаим Левенберг

Иосиф Цап.

С подлинным верно: |подпись|.

274/21 13

Д О К Л А Д Б Р Д А Г В К А /Kiевск.губ./

о погромахъ отъ погромовъ в Бердичевѣ Сквирскаго уѣзда Кіевской губерніи.

Рѣзня и погромъ,которые произошли в нашемъ мѣстечкѣ 6-6-9 -го іюня 1919 г.трудно бы,даже,назвать Октябрьскими,имѣют свою исторію,которую я хочу рассказать в моемъ докладѣ.

Въ Бердичевѣ Іюня нашего мѣстечка не было никаких угасов и грабежей,потому что будучи расположено далеко отъ желѣзной дороги /18 верстъ/ было,такъ напримѣръ петлюровцы черезъ наше мѣстечко не прошли,потому что в Бердичевѣ Совѣтская власть была сильна.Так организацией Боевика Бузирева и потому наше мѣстечко было хорошо организовано.Власть поступила в хорошія отношенія с христіанскимъ населеніемъ которое состоит из общихъ крестьян и рабочихъ.Но в І-го іюня в нашемъ мѣстечкѣ стало неспокойно.Недалеко в селѣ Князь-Яр услышали,что в Дашевѣ было тамъ убито 9 евреев.Как Совѣт рѣшил,что нужно выѣхать и с этой цѣлью выѣхали в Сквиру и получили там 30 винтовок.В тоже время пришло отъ нас в Бобринской волости вооруженныя Петлюровцы состоящія из контр-революціонеров /прежних петлюровцев/ и неизвѣстныя антисемит и пьяныя банды вооруженныя ножами.Об этомъ скоро стало извѣстно и сообщили Совѣт Депутатов.Совѣт собрался и рѣшил отправить отрядъ в Бобринскую волость,чтобы разоружить бандитов.Отрядъ выѣхал,но не доѣхавъ до Бобринской волости,встрѣтили по дорогѣ,что банды разбѣжались,а часть сдалась.Отрядъ возвратился назадъ.Но на другой день,рано утромъ,опять пришли в наше мѣстечко и сообщили,что банды опять собираются.Совѣт Депутатов

Характеризуя отношеніе отдѣльныхъ лицъ:когда на Петлюровскомъ вокзалѣ грузили по вагонамъ,Военкомъ пришелъ к нам и сказал,что мы непременно должны,что и семи дней не пожить своб другое помѣщеніе будет объявлен погромъ мѣстечка не будучи должны нами,но мы не должны спекулировать,вступая в другостоянія отношенія с большевиками не напрасно ...

И в одинъ прекрасный день и нас обезоружили.Часть оружія успѣли спрятать.К вам-же мы обратились в Сквиру и военкомъ выдал мандат в Бобринскую и уѣхал по дѣлам,вмѣсто него был Александров. И дѣйствительно в скоромъ времени,как только выѣхали за городъ,встрѣтили банды с Карабеем.Бой длился,сам с обѣ стороны несколько раз,пока банды не скрылись,но скрылись среди контр-революціонеров которые и объявили в городѣ перерѣзали телеф.линіи.

Дни эти чувствовали и начали свою работу.

Было отдано приказ,чтобы не разоружались,а только/выкрутить затворы/ и оставили.Отдѣльныя мелочи,которыя не нужны,а затворы были спрятаны.Но вскорѣ пришли,что банды опять идут,и стрѣлою в воздухъ,чтобы взять оружіе,что бы оружіе имѣт дѣло,а эти дѣлы мы у бойцов взяли и бо

1305

В средних числах іюня Сквира была занята бандой. Наше мѣстечко снова отрѣзано от уѣзда. Волостной Исполком вместѣ с военкомом приходят раньше на два дня, когда ##### была занята Сквира и берут 5 тысяч рублей и когда банды пришли в Бобин в помѣщеніе власти, не присоединились к бандам, а Военком Кардаш куда-то драл "неизвѣстно куда" /многіе говорят, что он в бандѣ/.

20-го іюня ночью 15-20 крестьян с окрестных деревонь с оружіем в руках внезапно напали на наше мѣстечко с цѣлью искать Еврейскій Исполком и, ограбив 15 домов и убив 1 еврея, уѣхали. Через два дня в мѣстечко пріѣхал писарь Волостного Исполкома и сказал, что в скором времени новая власть пришлет сюда отряд с цѣлью произвести мобилизацію. Мы, совѣт и рабочіе, все время имѣли при себѣ оружіе /у нас осталось 8 ружей и 4 револьвера/ и постановил никого не впускать в мѣстечко.

Отношеніе крестьян мѣстечка к вышеназванной бандѣ.

Отношеніе крестьян мѣстечка к вышеназванной бандѣ было нейтральное, т.е. ночью, когда мы стрѣляли, они спокойно спали, никаких активных мѣр они не принимали. Кромѣ нѣкоторых крестьян, фамиліи которых я ниже назову, остальные никакого участія в погромѣ не принимали. Мы ожидали отряда из Сквиры и уже начали носиться по мѣстечку различные слухи. 2-го іюля мы услыхали, что недалеко от нас в сель Ковов /полное всегда бандитами, имѣющими при себѣ оружіе/ пріѣхали какіе-то всадники, которые собираются заѣхать к нам. Послѣ мы услыхали, что они уѣхали далеко в Кашперовку за сахаром в таможни завод. 5-го іюля в 8 часов утра мы увидали 2-х всадников. Один из них въѣхал в мѣстечко и чтобы навести панику, разбил нѣсколько окон, второй же начал стрѣлять. Через минут десять появилось уже около 20-4 всадников с оружіем, за которыми слѣдовало много подвод и большой обоз. Первой жертвой был мальчик 11 лѣт, который шел молоко из села в город. Они его застрѣлили, один же из них взял его за голову и хвастался, что он убил зайца. Христіане вышли с евреями поздравили к ним и спросили, чего они хотят. На это им отвѣтил Окловскій, сидѣвшій в экипажѣ, что ему должны через час принести 400,000 рублей, иначе он уничтожит мѣстечко. Крестьяне заступились в особенности дьяков и учитель русской школы и когда ему сказали, что не у кого брать такую сумму, он отвѣтил, что не нужно, мнѣ и деньги не нужны, мнѣ нужны их души, потому что они всѣ коммунисты и он произнес рѣчь крестьянам, в которой разсказал им, что евреи дѣлают с крестьянами и натравливал одну часть населенія против другой. По окончаніе его все умолкли и приказал дать тѣль-

14

і всі сили свої положит, або допомогти мені положити кінец виникнувшій ворожнечі. Там де не буде виступу проти військ республіки з боку єврейського населення там забезпечу Вам саме гарне до Вас відношення військ і населення.

ДЕРЖАВНИЙ ІНСПЕКТОР РЕСПУБЛІКАНСЬКИХ
ЗАПОРІЖСЬКИХ ВІЙСК, ОТАМАН МИКОЛА ГАВРИШКО.

4 Червня 1919 року.

316/21 15

ЗВЕРСТВА БАНД СОКОЛОВСКОГО.

Как только Соколовский ~~вошел~~ заняли в местечко Борщаговку, он наложил на еврейское население контрибуцию в 400000 руб. Во время сбора этих ДЕНЕГ казаки Соколовского буйствовали в местечке, убивали самим жестоким образом жителей, мучили детей. Потом все евреи были согнаны в синагогу и туда в'ехали верхом на лошадях казаки. Они потребовали от евреев 25 ружей и пулемет и, так как требование не могло быть удовлетворено, они дали залп на собравшихся евреев и убили 20 из них. Через несколько дней банда Соколовского опять вернулась в Борщаговку и подожгло меня с 3-х сторон

/Коммунистене Фон/ 24 июля 1919 года.

Борщаговка 152 копия 2 с № 316/2 Борщаговка Киевская губ.

ЗВЕРСТВА БАНД СОКОЛОВСКОГО.

Как только Соколовский ~~вошел в~~ занял местечко Борщаговку, он наложил на еврейское население контрибуцию в 400000 руб. Во время сбора этих ДЕНЕГ казаки Соколовского буйствовали в местечке, убивали самым жестоким образом жителей, мучили детей. Потом все евреи были согнаны в синагогу и туда в'ехали верхом на лошадях казаки. Они потребовали от евреев 25 ружей, и пулемет и, так как требование не могло быть удовлетворено, они дали залп в собравшихся евреев и убили 20 из них. Через несколько дней банда Соколовского опять вернулась в Борщаговку и подожгло м-ко с 3-х сторон

/Комунистеше Фон/ 24 Июля 1919 года.

№ 372. 372 Борщаговка 52/3 Киевская комиссия Копия.

Информ...

18

ПРОГРАММА СОБРИНАЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ, УЧИНЕННЫХ БАНДИТАМИ В

м. Б О Р Щ А Г О В К Е, Сквирск. уезда, Киевск. губ.

ex. 4019

А. I. Еврейского населения до 3.000 ч., христианского до 6.000 ч. /до погромов/. Сейчас еврейского населения совсем нет.

2. Домов - 350, Магазинов - 55, фабрик - 5, религиозно-общественных учреждений - 5.
После погромов лавок ничего не осталось, домов до 150:, все предприятия и религиозно-общественные учреждения уничтожены.

3. Экономическое положение:
а/ До войны сносное, б/ во время войны - хуже, в/в начале революции лучше, г/до первого погрома - хорошо.
Главный предмет заработка: ремесла и торговля.

4. Сионисты.

5. а/ до войны терпимое, б/во время войны натянутые, в/в начале революции сносные, г/ во все остальное время враждебное.

Б. I. Безразличное.

2. Активное участие в погромах.

3. "Бей жидов-коммунистов".

4. АНТОШКА ЛИПИНСКИЙ - местный житель, стельмах, поляк, руководил бандой, вырезал массу жителей в Борщаговке.

МЕЖИНСКИЙ - помощник начальника почты при царизме, в описываемое нами время один из бандитских главарей.

ГРИГОРИЙ ТАРНАВСКИЙ - местный извозчик принимал активное участие в организации банд и погромов.

В. Первй погром в июне 1919 г.
Второй " " июле 1919 г.
Третий " " " " недели две после второго погрома.
Четвертый " Августе "
Пятый " " Сентябре"

2. I. - Местные бандиты /Антошка и др./ устраивали частные налеты, с человеческими жертвами.

II. - Банда СОКОЛОВА сожгла лавки и дома. Убито 10 человек, тяжело ранено - 15, издевательства над жителями особенно над женщинами.

ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ПОГРОМА:

В четверг рано утром "они" ворвались, пограбили, поубивали пожгли и ушли в Дзюнково, пробыли там до субботы, затем возвратились обратно в Борщаговку, снова устроили повальный погром, подожгли много домов /один из каждых трех/все магазины, убивали, резали, насиловали. Раненные ими 15 ч. скончались после от ран.

1805

III.- Недели две спустя ворвалась банда ЩЕРБАНЮКА в день ярмарки, выбрали 43 мужчин евреев, вывели их в поле и порезали саблями на куски. О грабеже, который они тогда же устроили говорить не приходится.

IУ. - Банда СОКОЛОВА и отряд МЕЖИНСКОГО ворвались в местечко и начали громить. Жители спрятались в синагоге и бане. Бандиты вытащили оттуда всех и резали, кололи и расстреливали. Из бани, где спрятались преимущественно дети и женщины, тащили последних, насиловали их и затем убивали. Всего убитых - 300, тяжело раненных больше 500 человек.

У. В сентябре 1919 г. в районе Борщаговки бушевал СОКОЛОВ. В то время одесская группа эвакуировавшихся красных частей, узнав что в Борщаговке банда, она направилась туда. Банда укрылась у местных жителей. Прибыв в Борщаговку, одесская группа приняла меры к уборке улиц, на которых валялись трупы и через день ушла. К ней присоединились все здоровые жители. В местечке остались только старики, тифозные и больные женщины с грудными младенцами. Банда снова ворвалась и сожгла оставшую целую улицу, бандиты собрали всех оставшихся жителей, бросали их в огонь /матерей бросали вместе с их грудными детей, любуясь в то же время этим зрелищем и не уходя до тех пор пока трупы несчастных совсем не сгорали.

З. Н Е Т.

4. Местечко совсем разрушено.

5. После погромов население бежало в Сквиру, где большинство их умерло от голода и эпидемии тифа, и ТЕТИЕВ, где все погибли во время Тетиевского погрома.

6. Эпидемия сыпного тифа при 90% смертности.

7. Падение религиозности и нравственности, сильнейшая ненависть ко всему христианскому. Оседлость, как отличительная черта местечкового еврея, у них совершенно исчезла.

8. Нет возможности описать те издевательства, которым подверглись жители Борщаговки, как и убитые так и оставшиеся в живых.

Г. I. Активное участие в погромах.
2. Злорадственное по отношению к пострадавшим.

Д. Н Е Т.

Е. Не было.

Ж. Неизвестно.

З. Списки не могут быть представлены в виду полного уничтожения местечка и отсутствия еврейского населения.

И. Положение сирот самое тяжелое. Точному учету не поддавалось, благодаря тому, что оставшиеся жители разбежались по всем смежным уездам и крупным городам; помощь совсем отсутствует.

/м.п./ Уполномоченный Сквирского района /Подпись/
Управдел /подпись/.

С подлинным верно:

Bohra Sohrabji 1924

שמות הרשנגים

		מהו
1	[illegible]	55
2	[illegible]	28
3	[illegible]	
4	[illegible]	38
5	[illegible]	60
6	[illegible]	60
7	[illegible]	55
8	[illegible]	22
9	[illegible]	55
10	[illegible]	65
11	[illegible]	
12	[illegible]	55
13	[illegible]	60
14	[illegible]	20
15	[illegible]	25
16	[illegible]	
17	[illegible]	
18	[illegible]	60
19	[illegible]	05
20	[illegible]	65
21	[illegible]	30

Транспортъ 220 р. 35 к.

ТАЛОНЪ № 542

Телеф. сообщ. Ив Б Церковь

Переговорный пунктъ въ Б Ц

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	24	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	"	30

23/II 1915 г.

Подпись Скрыпник

ТАЛОНЪ № 543

Телеф. сообщ. Ив Б Церковь

Переговорный пунктъ въ Б Ц

	Сумма. Руб.	К
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	"	30

23/II 1915 г.

Подпись Скрыпник

ТАЛОНЪ № 544

Телеф. сообщ. Кіевъ

Переговорный пунктъ въ Б-Ц

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 6 минутъ взыскано		60
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		60

23/II 1915 г.

Подпись Перепуров

ТАЛОНЪ № 545

Телеф. сообщ. Кіевъ

Переговорный пунктъ въ Б-Ц

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

23/II 1915

ЕВРЕЙСКИЙ НАРОДНЫЙ ВСЕОБЩЕСКОМ Информац.-Стат. Отд.

№ 380

ПРОГРАММА СОБИРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ В

м.Б Ч Е Р А Л И Ч.ЕРОПОВИЧ.ВОЛ.ОКОПРОК.УКЗ.ЮЖНЫЙ.ГУБ.

А. 1/ Еврейского населения до войны- 2.500 жителей,христианского-2.000.Сейчас евреев до 3.000,ибо прибавились беженцы из других местечек.

2/ Домов-200.лавок-40.мелких предприятий-5.религиозно-общественных учреждений-4.

3. а/ До войны сносно
б/ Во время войны-то же самое
в/ В начале революции-лучше
г/ Перед первым погромом-сносно.

4. С м о л е н с к и
5. а/ До войны-хорошие
б/ Во время войны-напряженные
в/ В начале революции-хорошие
г/ Все остальное время-плохие.

Б. 1/ В о з р а з л и ч н о е.
2/ Враждебная,подготовляя почву для погромов.
3/ ..Бей жидів-комуністів,,

В. 1/ 1-й погром- в Января 1919 года
2-й -.- в Августе -.-
3-й -.- в Сентябре -.-
4-й -.- в Октябре -.-
5-й -.- в Декабре -.-
6-й -.- в Сентября 1920 г.

2/ 1-й- Пятаровцы; 3 убитых.1 ранен,разграблено дом до тла.разбиты все лавки.
2-й- Пятаровцы- убито 8 чел.
3-й- Банда ЖЕЛЕЗНЯКА- грабеж и издевательства.
4-й- Деникинцы- тяжело ранены до 15,много избитых и изнасилованных.
5-й- Мехновцы- тяжело ранены 3.
6-й- Будеповцы- ранено до 20.Грабеж и издевательства.

3/ Н е т.
4/ В общем местечко уцелело.
5/ Жители остались на местах.
6/ Эпидемия сыпного и брюшного тифа при большой смертности.
7/ Сильное желание эмигрировать.
8/ Н е т.

Г. Отношение христианского населения к погромам сочувственное,к пострадавшим от погромов-безразличное.

Д. Н е т

Е. Н е б ы л о.

Ж. - -

З. П р е д о т а в л е н и я

И. Количество сирот-67.Других- 24.Помощи никакой.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОКОПРОЙРАЙОНА /Л е д н и с ь/

/М/П./ УПРАВДЕЛ /Л е д н и с ь/

139

м. Вчерайше. Бровковской вол. Сквирского у

№ 171

Список евреев, убитых в местечке и его районе

1.	Еруль Иделев Литвак	45 л.	с. Вчерайше там же	Петлюр.	1 – 19 г.
2.	Ушер Еруль-Берков Дофман	45 л.	" "	"	"
3.	Цалик Фалев Смолянский	19 л.	" "	"	"
4.	Иосиф Овсеев Барский	18 л.	с. Чернорудки, там же	"	VIII – 19 г.
5.	Шая Аронов Сигал	20 л.	с. Городище с. Бровки	"	"
6.	Айзик Гершков Басовский	20 л.	с. Шпиченцы там же	"	"
7.	Мойше Каган	47 л.	с. Бровки между Бровк. и Чернорудкой	"	"
8.	Иосиф Залман-Лейбов Быстрицкий	22 г.	с. " там же	"	"
9.	Ханина Ицков Орловский	25 л.	м. Ходорков с. Бровки	"	"
10.	Мойше Элев Ведлер	25 л.	" "	"	"
11.	Аксельруд } агенты всем.	30 л.	г. Минск "		
12.	Макрон } красного креста	28 л.	г. Киев. "	"	"
13.	Борух Фидман	70	с. Войтовцы там же банда Мордалевича		10/V 21
14.	Айзик Бенционов Кулик	24 г.	с. Зорубинцы	"	"
15.	Янкель Мордков Бальшин	38 л.	"	"	"
16.	Шая Лейбов Вул	43 л.	м. Вчерайше по дороге в Чернорудки	местн. бандиты	V – 19.

По дороге из с. Бровок в Чернорудки были найдены в 1919 году 5 (пять) человек, убитые Петлюровцами (сброшены с поезда) имена и фамилии коих не выяснены.

Пред. мест. ревкома И. Гальпер

24/V – 1921 г.

КОПИРОВАНО

№ 340

Программа собирания материалов о погромах в м. Вчерайше, Бровковской волости, Сквирского уезда Киев. губ.

28

А. 1 Еврейского населения - до войны - 2500 жителей христианского - 2000, сейчас евреев до 3000, ибо прибавившиеся беженцы из других местечек

2. Домов - 200, лавок - 40, мелких предприятий - 5, религиозно-общественных учреждений - 4,

3. а) До войны - сносное.

б) во время войны - то же самое

в) в начале революции - лучше.

г) перед первым погромом - сносно.

4. Вионисты

5. а) До войны - хорошие.

б) во время войны - натянутые.

в) в начале революции - хорошие

г) все остальное время - плохие.

1. Безразличная.

2. Враждебная; подготовляя почву для погромов

3. Бей жидів - комуністів.

В. 1. Первый погром - в январе 1919 года

Второй " — в августе " "

Третий " — в сентябре " "

Четвертый " — в октябре " "

Пятый " — в декабре " "

Шестой " — в сентябре 1920 "

2. I - Петлюровцы: 3 убитых, 1 ранен. разграблены дома до тла, разбиты все лавки.

II - Петлюровцы - убито 8 чел.

III - Банда Железняка: грабеж и издевательства

IV - Деникинцы - тяжело раненных до 15 много убитых и изнасилованных.

V - Махновцы: тяж. ранены 3.

2800 VI - Буденовцы - ранено до 20; грабеж и издевательство

3. Нет.

4. В общем местечко уцелело.

5. Жители остались на местах

6. Эпидемия сыпного и брюшного тифа при большой смертности.

7. Сильное желание эмигрировать.

8. Нет

Г. Отношение христианского населения к погромам сочувственное, к пострадавшим от погромов - безразличное.

Д. Нет.

Е. Не было.

Ж. —

З. Представлены.

И. Количество сирот - 67, крупных - 24, помощи - никакой.

Уполномоченный Сквирского района Гладкий

Заведующий А. Маслов

Транспортъ 242 р. 70 к.

ТАЛОНЪ № 601

Телеф. сообщ. Кв. Б. Ч.

Переговорный пунктъ въ Б. Ч.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	29	30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

2/III 1915 г.

Подпись А. Сигал

ТАЛОНЪ № 602

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ч.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

2/III 1915 г.

Подпись А. Сигал

ТАЛОНЪ № 603

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ч.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

2/III 1915 г.

Подпись А. Сигал

ТАЛОНЪ № 604

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ч.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

2/III 1915 г.

Подпись А. Сигал

Переписано 18 июня 1921 г.

Программа собирания материалов о погромах в м. Володарке, Сквирск. у. Киев. г.

№ 37130

1. Ср. населения, 2000, христ. 5000, после погромов в местечке евреев не осталось. Домов 250, лавок - 200, промышленных предприятий - 5, религиозно-общественных учреждений - 5, - до 1-го погрома

После последнего погрома уцелела только одна синагога.

3. а) До войны - сносное, б) во время войны - лучше.
в) в начале революции и до погромов - то же самое

4. Сионисты, „Бунд" „селянська спілка"

5. а) До войны - терпимое.
б) во время войны - натянутые.
в) в начале революции и дальше - хуже.

6. 1. Безразличное. 2. Антаторско-погромное.
3. „Бей жидов, спасай Россию."
„бей жидів, комуністів."

4. Куке - телеграфист, все время жил в Володарке, затем стал во главе банды громил евреев вместе с Соколовым.

8. 1 Первый погром - в июне 1919 года
Второй " - в июне 1919 года
Третий " - через неделю после второго

2. I - Тютюновцы: 20 убитых, 3 тяж. раненных 10 изнасилованных, имущество все разграбл.
II - Соколовцы: 15 убитых, 10 тяж. - раненных 50 изнасилованных.
III - Соколовцы: зажгли местечко, спаслись только те из жителей, которые успели убежать. Невыяснено, сколько тогда было убитых и сожженных.

3. Нет.

4. Местечко совсем разрушено.

5. В Белую-Церковь, положение бедственное

30об

6) Эпидемия разных видов тифа при большой смертности

7. Падение религиозности и нравств[illegible] сильная нелюбовь ко всему нееврейск[illegible] и стремления эмигрировать.

8. — —

Г. Активное участие в погромах, отношение к пострадавшим злорадственно[illegible]

Д. Нет.

Е. Не было.

Ж. Неизвестно.

З. Списки убитых не представлены, т/к не было людей, которые знали бы об убитых в Володарке

И. Не выяснено по той же самой причин[illegible]

Уполномоченный Оквирск. раиона Гладин

Провдел [illegible]

15/VI. 1921.

60 КР

№ 4

9/УII-1919 г.

Копия

II/УII-19 № 174

В Под,отдел Помощи Жертвам Контр-Революции
Киевскаго Губсобеза

Уполномоченнаго И.Б.Ароновича

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА.

В прошлом своем докладе от 4 с/м. я сообщал Под,отделу о прибытии Володарских беженцев,теперь прибавилось из Сквиры 7 с.м. около тысячи и кроме того опять Володарские в количестве больше тысячи. Всего в Б-Церкви беженцев около трех тысяч чел. Надо сказать что из Володарки теперь поступают сведения из коих видно,что местное крестьянство также против евреев и помогают бандам грабить еврейские дома.Передают,что почти со всех еврейских домов сорваны крыши, выбиты окна с рамами разгромлены все еврейские магазины товары из коих продаются крестьянами на рынке. Последние беженцы разсказывают,что из окрестных сел приезжают крестьяне грабить и срывали с крыши жесть. Возвратиться туда беженцы безусловно желают, но просят послать туда хотя бы маленький отряд красноармейцев,чтобы установить порядок в Володарке и разрешить им организовать из своей среды самооборону. Я несколько раз говорил по этому вопросу с Уездным Военкомом, и он отрицательно смотрит на беженцев вообще,а на а на посылку туда отряда не соглашается в виду отсутствия войска. Здесь образовался Совет Обороны,которым является верховным органом в уезде.Представители беженской ячейки Володарки просили дать им возможность послать человека в Киев,чтобы попытаться чего нибудь добиться в Губисполкоме.Подателю сего просил бы оказать содействие перед Губисполкомом по вопросу об организации власти в Володарке, если Под,отдел может это сделать. Как видно пока придется их кормить. Из 2000 Володарских беженцев,обратившихся к нам за помощью, мы удовлетворяем обедами только девятьсот чел. остальные в состоянии пока обойтись без нашей помощи. Выясняем их имущественное положение через посредство беженской ячейки. Возможно что на днях удастся устроить на работу человек 400-500 по поводу чего я веду переговоры с Воензагом. Касаясь Сквирских беженцев должен сказать что мы их лишили всякой помощи,так как судя по имеющимся в моем распоряжении сведениям не было никакго повода у их от,езду из

из Сквиры. Дело заключается в том, что посланные туда войска для очищения района от банд выполнив возложенное на них поручение и возстановив в Сквире Советскую власть двинулись дальше и вот когда обыватели/исключительно еврейство/ увидели, что войска уходят, то бросили все свои жилища на произвол судьбы и потянулись к Б-Церкви. Сегодня Усобез отдал приказ, предписывающим всем Сквирским беженцам возвратиться на место своего постоянного жительства в течении 24 час Много работы по борьбе с злоупотреблениями и тунеядством, на что я обратил особое внимание и ведется строгий контроль над беженцами. Та помощь, которую мы им здесь окажем все равно не будет существенна поэтому я хотел бы как можно скорее отправить их обратно, Сегодня т. Славинская привезла 100.000 руб. телеграфируйте кому они предназначены не Пинчукам ли. Завтра т.е. 10 с.м. еду в Фастов, после чего буду в Мотовиловке и Васильковe. Предполагаю числу к 15-му с.м. быть опять в Б-Церкви. Если Под, отделу необходимо о чем-либо меня уведомить, то удобнее всего писать в Васильков, В Володарку я никак слышал отправляется другой инструктор, Уведомьте как поступить с деньгами которые посланы в Володарку на мое имя. Я все же предполагаю, если представится возможность, и если Под, отдел ничего не будет иметь против, поехать в Володарку лично, так как я уже приблизительно знаю этих беженцев, все они зарегистрированы у нас и видно по списку с кем имеем дело. Если Фастову денег по смете не посылали прошу немедленно таковые выслать с н а р о ч н ы м, также прошу выслать в Б-Церковь новыя инстукции если таковые имеются. Затем прошу сообщить о местностях в Бело-Церковском уезде, где необходимо мое присутствие, если от таковых поступили заявления. Теперь я начну раз, езжать часто, по пунктам для сношений самою будет- Б-Церковь

Уполномоченный И. Аронович

Копия 2с 5 8 4/21 Киевская Губ.

32

ПОГРОМЫ В КИЕВСКРЙ ГУБЕРНИИ.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

В ОЛОДАРКА. Две недели тому назад ворвавшаяся банда в 1200 человек под предводительством Железняка и Соколова устроила погром. 10 убитых много раненных. Дома и магазины разграблены. Во время второго погрома организованного той же бандой, было 15 убитых и 60 раненных. В погроме принимали участие местные хулиганы. 3 Июня произошел третий погром, организованный теми же бандитами. Число раненных и убитых еще не установлено.

ХОДОРКОВ07 .Резня, устроенная в местечке заставила все население разбежаться.

ЧИГИРИН 25 МАЯ. в город ворвались григорьевские банды. Погром продолжался три дня. 16 убитых, много раненных. Местечко ограблено.

ЛЕБЕДИН /Чигиринского уезда/. 5 мая бандиты устроили погром. Около половины еврейского населения убито.

Л-ОДЫЖЕНКА. 12 мая местные крестьяне устроили погром, продолжавшийся 3 дня. Убито 84 еврея, после которых осталось 200 сирот. 1 июля убито 15 евреев. 50 евреев больны тифом. Около ста больных женщин находятся в Ладоже и страдают от бандитов. 160 евреев убежало р Умань. Около 1000-1200 убежало в Голованевск. Положение беженцев ужасное. Среди них свирепствуют различные эпидемические болезн

/Коммунистише Фон/. 19 июя 1920г.

№ 371. 371 340 Володарка Копия. Ж. 4019 33

ПРОГРАММА СОБИРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ В м. ВОЛОДАРКЕ,

Сквирского уезда, Киевск. губ.

КИЕВСКАЯ КОМИССИЯ ГОСОБЩЕСТВОМА Информац.-Стат. Отд. 192 г. № 192 № 192

А. I. Еврейского населения - 2.000 человек, христианского - 5.000 ч. После погрома евреёв в местечке не осталось.

2. Домов - 250, лавок - 200, промышленных предприятий - 5, религиозно-общественных учреждений - 5, - до I-го погрома.

3. а/До войны - сносно, б/во время войны - лучше, в/вначале революции и до погромов - тоже самое.

4. Сионисты, "Бунд", "Селянська Спілка".

5. а/До войны - терпимое,
б/Во время войны - натянутое,
в/Вначале революции и дальше - хуже,

Б. I. Безразличное.

2. Агитаторско-погромное.

3. "Бей жидов, спасай Россию", "Бей жидов коммунистов".

4. К У К С - телеграфист, все время жил в Володарке, затем стал во главе банды, громил евреев вместе с Соколовским.

В. I. Первый погром - в июне 1919 года.
Второй " - " "
Третий " - через неделю после второго.

2. I/ ТЮТЮНОВЦЫ: 20 убитых, 3 тяжело раненных, 10 изнасилованных, имущество все разграблено.

II/СОКОЛОВЦЫ: 15 убитых, 10 тяжело раненных, 50 изнасилованных.

III/СОКОЛОВЦЫ: зажгли местечко, спаслись только те из жителей, которые успели убежать. Невыяснено сколько тогда было убитых и сожженных.

3. Н Е Т.

4. Местечко совсем разрушено.

5. В Белую-Церковь, положение бедственное.

6. Эпидемия разных видов тифа при большой смертности.

7. Падение религиозности и нравственности. Сильная нелюбовь ко всему нееврейскому и стремление эмигрировать.

8. . . . . .

9.

Г. Активное участие в погромах, отношение к пострадавшим злорадственное.

Д. Н Е Т.

Е. НЕ БЫЛО.

К. Неизвестно.

З. Списки убитых не представлены, так как не было людей, которые знали бы об убитых в Володарке.

И. Не выяснено по той же самой причине.

Уполномоченный Сквирского района /Подпись/

/м.п./ Управдел /Подпись/

С подлинным верно:

Делопроизводитель

434

34

м.В О Л О Д А Р К А /Киевск.губ./

/Записано со слов пострадавшего Шейнвада и Логовинскаго/

Погромы в апреле и 9-II Июля 1919 г.

I.

М.Володарка,Сквирскаго уезда,находится верстах в 30-40 от Белой-Церкви.Евреев до двух тысяч.Начиная с Пасхи 1919 г.было несколько погромов.Первые два погрома были устроены бандами ЖЕЛЕЗНЯКА.В первый раз убито 6 человек,а во второй раз - 10 человек.Значительное число было раненных.Была наложена на еврейское население контрибуция в 40 тысяч рублей,которая и была внесена.Были,конечно,и отдельные случаи грабежей.

Следующие набеги были сделаны бандами СОКОЛОВА.В первый раз банды ограничились грабежами и разбоями.Что-то мешало погрому на сей раз разрастись.Но зато они поправили дело на следующий раз /4-ый погром по числу/ 9-II Июля.Несколько человек вошло в местечко и заявили бывшим там крестьянам,что пора давно уничтожить евреев,и сейчас-же приступили к работе,убили трех женщин и начали грабить.К бандитам примкнуло несколько местных крестьян.В это-же время вошел и сам Соколов - главарь банды и потребовал:"дайте мне жида,и я упьюсь его кровью".Погром начал принимать широкие размеры.Было убито 70-73 человека.Евреи оставили все свое имущество на произвол судьбы и бросились бежать по моссейной дороге,ведущей в Белую-Церковь.Кто попался бандитам по дороге - был избит,раздет до-нага.Утомившись грабить и убивать,бандиты,наконец,зажгли местечко в нескольких местах.Сгорели все еврейские квартиры,были также человеческие жертвы.Убиты были,главным образом,дряхлые старики,женщины и дети,не успевшие бежать из местечка и спастись.

Установлено с несомненностью,что несколько местных христианских жителей принимало активное участие в погроме.Особенную энергию проявил в этом отношении бывший урядник Ковальский,лично сжегший три еврейских дома с теми,кто находился там в это время.Менее активное участие принимал сын почтальона Радомскаго.Особенно выделяется среди этих пособников банд - местный крестьянин Иван Бережко,при немцах приговоренный к смертной казни,и спасенный только благодаря защите евреев.

О причинах,будто бы вызвавших возбуждение среди местных крестьян погромленные передают следующее.В одном из столкновений повстанцев с советскими войсками пало десять повстанцев.Смерть их была приписана,главным образом,участию евреев среди советских войск,и за это будто бы отомстили всем евреям.Велась злостная агитация против евреевмвсеми бандитами от атамана до простого грабителя.Железняк об'яснял крестьянам,что евреи

при царизме сидели на плечах крестьянства, а теперь завладели властью. Необходимо все забрать у евреев и изгнать их из сел и местечек.

Были факты, когда вмешательство одного крестьянина было достаточно, чтобы остановить убийство. "За что убиваете человека, как собаку" спросит крестьянин у погромщиков в одном месте и это подействовало на бандитов, которые оставили жертву и ушли.

По окончанию погрома была сделана попытка со стороны погромленных, бывших в Сквире, вернуться на родные пепелища. Из ста человек поехало только пятьдесят, а доехал и добрался один только Мейнберг. Причезены в Сквиру части обгорелых кусков свитка Торы /Сейфер-Тора/. Синагога тоже сгорела.

После последняго погрома, боясь прихода советских войск и заслуженной кары - крестьяне устроили заставу при в'езде в местечко, с дежурствами. Интересно, что крестьяне обвиняют самих евреев, будто бы они сами подожгли от стыда свои дома.

Прежние громилы записались в Красную Армию и, таким образом, забронировались от ожидаемаго их наказания.

В О Л О Д А Р К А /Киевск. губ./

II.

Погромы 20 июня, 2 июля и 7-го июля 1919 г.

Володарка - местечко сквирскаго уезда, в 30 верстах от Сквиры и от Белой Церкви. Еврейских семейств в нем 500-600.

В первый раз ворвались банды в пятницу 20 июня. Во главе банды, прибывшей из Таращи и Ставища, были нач. див. Яценко и атаман Железняк который в одной речи назвал себя социалистом и заявил, что "он - не бандит". Банда грабила три дня, забрали 168 тысяч контрибуции и убила 4 евреев, 12 красноармейцев и 1 комиссара.

Во второй раз прибыли банды 2-го июля под предводительством Соколова /родом из Белой-Церкви, бывший большевик, служил в Ч.К./. 10 убитых, 15 раненных.

В третий раз они появились 7-го июля. По слухам, оперировал какой-то Загородный. Свыше 50 убитых евреев.

Володарку ограбили до нитки и в последний раз подожгли.

1223/231 от 18/VIII

В Ы П И С К А.

Из докладной записки в Под"отдел Помощи Жертвам Контр-Революции при Киевской Информационном Инструкторском Отделе.

Уполномоченного И. АРОНОВИЧА.

..... По приезде в Володарку 5 с:м: нашим глазам представилась следующая картина: из бывших свыше четырехсот домов, принадлежащих Володарским евреям, осталось двадцать девять домов и то полуразрушенных, хотя восстановить их можно будет в течение двух недель. При в"езде в м-ко совершенно разрушен мост и попасть в м-ко можно только на лодке, что нам и пришлось сделать. Само м-ко представляет из себя груду камней и жести, оставшейся с крыш.

Повидимому поджигали постройки внутри, так ка много из них было каменных домов. Осталась между прочим синагога, все окна в которой выбиты, в середине же все все опрокинуто, разбросано и сломано. Свитки Торы валяются вместе с престолом на полу, при чем все "Проры" разорвана и полуобгорели. Повидимому синагога тоже была подожжена, но почему то осталась. Много валяется на полу молитвенных книг, куда ни взглянешь, всюду разрушено, сломано и сожжено. Вблизи Волостного Исполкома валяется часть мебели, возвращенной крестьянами, согласно приказу начальника карательного отряда, бывшего там. Вещи, как то: одежда, утварь и проч. частично возвращены, но большая часть имущества осталась у крестьян, как местных, так и окрестных сел. Часть беженцев Володарских, приехавших туда в надежде что-нибудь найти из своего имущества, ходят по м-ку и роятся в золе. Жалко и больно смотреть на изнуренных людей, оставшихся голыми, босыми на улице без всяких средств к жизни, производящие впечатление сирот. Как местные крестьяне повидимому жалеют их, так как последние дни там находится больше ста человек евреев, которых крестьяне приютили у себя и кормят их пока безвозмездно.

Определить характер убытков в настоящее время не представляется почти возможным. Следует лишь отметить, что около трех тысяч человек нуждается в нашей помощи и сколько бы им государство не помогало, всего потерянного не восстановить.

Итак, приехав в Володарку, мы зашли в волость, где застали начальство местной охраны, сорганизованной по его инициативе из местной молодежи числом в 42 ч. оружие им собрали среди крестьян и по ночам охраняют м-ко или вернее село от нападения бандитов, скрывающихся в лесу вблизи села. Сговорившись с ними, чтобы утром созвать сход, мы собрались пои и снять разрушенную местность, для чего привезли с собой аппарат, купленный нами специально для указанной цели. Как только мы вышли на улицу с аппаратом, как вдруг видим бегут люди со всех концов в панике по направлению к Сквире, спрашиваем в чем дело, никто ничего не знает, говорят только "спасайтесь кто может- банды идут". Начальник охраны предложил нам подождать пока он с"ездит узнать в чем дело. Через час он возвратился и сообщил нам, что прибыла в Володарку разведка из 20 человек интернационального полка, а посему паника была напрасна. Часть удиравших возвратилась, а часть очутилась через несколько часов в пятнадцати верстах от Володарки в селе Антонове, как нам передали по телефону.

Мы занялись фотографированием и сняли 6 снимков в разных концах м-ка. Вечером мы остались на ночь в волости и около двенадцати часов по новому времени услышали два выстрела, опять поднялся переполох, через несколько минут приехал начальник охраны и сообщил, что в него стреляли только что. Сейчас же восемь человек охраны схватили винтовки и побежали с начальником в разведку, а мы остались при волости. Вся ночь прошла тревожно, а к утру, около четырех по новому времени опять какие-то выстрелы раздались. В общем спать не пришлось. Утром собрался сход крестьян.

1/ Мы выбрали Волостной Исполком.
2/ Постановили усилить ночную охрану путем привлечения местной молодежи.
3/ Поручили вновь избранному Исполкому организовать всю волость и извлечь из окрестных сел разграбленное имущество евреев и возвратить его владельцам.
4/ Созвать в ближайшие дни сход для выработки мер привлечения Володарских крестьян к оказанию посильной помощи пострадавшим евреям.

Копия доклада будет представлена, так как полученная нами подлинник затерялся и мы затребовали вторичную копию.

Впечатление таково, что Володарские крестьяне охотно помогут нам по работе в восстановлении разрушений и, чтобы использовать представляющуюся возможность, необходимо немедленно в целях получения максимума содействия начать эту работу, которая конкретно может выразиться в следующем:

а/ Начать ремонт оставшихся 29 домов. Необходимый лес для указанной цели дадут крестьяне,
б/ устроить несколько землянок,
в/ Поместить в имеющемся там помещении даже 250 чел. немедленно/дом гроздями с пристройками/.
г/ Организовать дешевую столовую, /которая отпускала бы частично бесплатные обеды/.
д/ Для выполнения перечисленных пунктов послать туда специального человека

Председателю В.У.И.К. т. ПЕТРОВСКОМУ
Председателю Совнаркома т.РАКОВСКОМУ
Наркомвоену У.С.С.Р. т.ПОДБОЛЬСКОМУ
Еврейскому Коммунистическому Союзу
Киевскому Губисполкому.
ГУБСОБЕЗ, Отдел помощи жертвам контр-революции.

КОПИЯ.

Делегации беднейшего еврейского населения м.Болодарки, Киевск.г., Сквир.у

З А П И С К А.

Недели две тому назад из Тараши Ставища в Болодарку ворвался отряд бандитов в 1200 чел. под руководством Железняка и Соколова и др. и учинил жесточайший погром, убил чел. 18 и ранил многих из местного еврейского населения, разграбил все имущество трудовой бедноты и, под угрозой перерезать всех отобрал отобрал все наличные деньги/около 300.000 р./. При вступлении бандитов пали смертью героев волостной комиссар и находившиеся в его распоряжении девять красноармейцев, которые укрывшись в быв. помещичьем замке, отбивались от бандитов, пока у них не вышли все патроны. После этого бандиты зверски замучили их и сделав свое кровавое гнусное дело, направились на Сквиру, где были разбиты.

Часть этого отряда, при бегстве из Сквиры, опять вернулась в Болодарку, снова убила 15 чел. и ранила около 60ч., окончательно разграбила остатки имущества, при чем значительное участие в этих вопиющих злодеяниях принимали участие местные преступные и контр-революционные элементы из местного населения при "благожелательно-нейтральном/к бандитам/отношении" масс местного кулацкого крестьянства, спровоцированного и агитированного бандитами. Скрывшись в лесах вокруг Болодарки, бандиты на следующий день опять совершили набег на Болодарку и снова устроили кровавую бойню, открыли стрельбу залпами и разрывными пулями по еврейскому населению, укрывшемуся в синагоге. Многие были убиты и ранены, среди них старики, женщины и дети. Самые мрачные страницы инквизиции не могут сравниться с теми кошмарами и ужасами, которые мы пережили. В ту же ночь все еврейское население, которое могло передвигаться, в числе около 3.000 ч. с малыми детьми на руках, пешком пошло на ст Белая-церковь/в 35 верстах от Болодарки/, бросив на произвол судьбы свои лачуги и рухлядь. Без копейки денег оборванные и голодные, большей частью без крова, ночуя на площадях, бродят и теперь по Белой-церкви эти тени измученных людей, которым за отсутствием средств нечем помочь. В м-ке остались одни только беспомощные старики, больные, а также раненые, находящиеся в местной больнице.

Четыре дня тому назад/во вторник 8-го мая/ в м-ке опять вошли бандиты и учинили новую резню стариков и женщин. В виду перерыва сообщения между Белой-Церковью нет возможности точно установить число убитых и раненых, но по полученным нами, пока неполным, сведениям убито чел. 40, ранено около ста. Бандиты ворвались также в больницу и зверски добили всех находившихся там раненых при первых трех погромах. Теперь, как сообщают, бандиты начали поджигать дома.

В настоящее время бандиты, живущие в лесах и у кулаков, открыто вновь организуются, собираясь из маленьких в большие отряды, запасаются лошадьми, оружием и т.п., заявляя, что дорешут еврейское население. Остатки еврейского населения, соединившись с организующимися в других районах бандами. На месте нет никакой власти: ни Военкома, ни Комвода, ни милиции.

Как уполномоченные м-ка, мы обращаемся к органам Советской власти за защитой и помощью в деле поддержания революционного порядка и охраны жизни, еще оставшегося в живых, еврейского населения, которым должна быть предоставлена возможность вернуться на свои пепелища.

Мы просим: 1/ Назначить в Болодарку ответственного и энергичного Военного Комиссара,
2/ Ввести в Болодарке сознательную караульную команду или другую воинскую часть, которая могла бы в корне пресекать дело организации банд, ибо Болодарка служит в настоящее время центром, через который бандиты, вербуя преступные элементы из района Тараши-Ставища, собираются постепенно в большие отряды и стремятся прорваться к ж.-дор. путям.
3/ Энергично провести в срочном порядке во всем районе восстановление Всеукраинского Съезда Волостных Исполкомов о сдаче оружия, которое теперь поступает в распоряжение бандитов.
4. Командировать в район агитаторов и организаторов для работы среди местного крестьянства, которое, вследствие своей невосознательности, способствуют бандитам. Организаторы такие поручить восстановление на месте органов власти, которых сейчас нет.
5/ Назначить следственную Комиссию для расследования дела обо всех зверствах и насилиях, привлечения виновных к ответственности и принятия репрессивных мер против кулацких элементов, вплоть до взятия заложников.
6/ Отпустить средства для оказания помощи совершенно разоренной и ограбленной бедноте.

Мы надеемся, что Советская Власть, провозглашавшая принцип мировой справедливости, окажет измученному еврейскому населению помощь и возьмет оставшихся еще в живых после кровавой резни, под свою защиту. /Подписи/

Болодарку ограбили до нитки и в послежний раз подожгли.

Копия

35

М. В О Л О Д А Р К А. / Киевск. г./

/ Записано со слов пострадавших Шейнвада и Логовинского

Погромы в апреле и 9-11 Июля 1919 г.

I.

М-ко Володарка Сквирского уезда, находится в верстах 30-40 от Белой-Церкви. Евреев до двух тысяч. Начиная от Пасхи 1919 г. было несколько погромов. Первые два погрома были устроены бандами Железняка. В первый раз убито 6 человек, а во второй раз -10 человек. Значительное число было раненых. Была наложена на еврейское население контрибуция в 40 тысяч руб., которая и была внесена. Были, конечно, и отдельные случаи грабежей.

Следующие набеги были сделаны бандами СОКОЛОВА. В первый раз банды ограничились грабежами и разбоями. Что-то мешало погрому на сей раз разрастись. Но зато они поправили дело во второй раз. /4-й погром по числу/ 9-11 Июля. Несколько человек вошло в м-ко и заявили бывшим там крестьянам, что пора давно уничтожить евреев, и сейчас же приступили к работе, убили трех женщин и начали грабить. К бандам примкнуло несколько местных крестьян. В это же время вошел и сам СОКОЛОВ-главарь банды и потребовал: "дайте мне жида, и я упьюсь его кровью". Погром начал принимать широкие размеры. Было убито 70-73 чел. Евреи оставили все свое имущество и бросились бежать по шоссейной дороге, ведущей в Белую-Церковь. Тот, кто попался бандитам по дороге был избит, раздет до нага. Утомившись грабить и убивать, бандиты, наконец, зажгли м-ко в нескольких местах. Сгорели все еврейские квартиры, были также человеческие жертвы. Убиты были, главным образом, дряхлые старики, женщины и дети, не успевшие бежать из м-ка и спастись.

Установлено с несомненностью, что несколько местных христианских жителей принимало активное участие в погроме. Особенную энергию проявил в этом отношении бывший урядник Ковальский, лично сжегший три еврейских дома с теми, кто находился там в это время. Менее активное участи принимал сын почтальона Радомского. Особенно выделялся среди этих пособников банд-местный крестьянин Иван Бережко, при немцах приговоренный к смертной казни и спасенный только благодаря защите евреев.

О причинах будто-бы вызвавших возбуждение среди местных крестьян погромленные передают следующее. В одном из столкновений повстанцев с советскими войсками пало десять повстанцев. Смерть их была приписана, главным образом, участию евреев среди советских войск, и за это будто бы отомстили всем евреям. Велась злостная агитация против евреев всеми бандитами от атамана до простого грабителя. Железняк об"яснял крестьянам, что евреи при царизме сидели на плечах крестьянства, а теперь завладели властью. Необходимо все забрать у евреев и изгнать их из сел и местечек

Были факты, когда вмешательство одного крестьянина было достаточно остановить убийство. ""За что убиваете человека, как собаку", спросил крестьянин у погромщиков в одном месте и это подействовало на бандитов, которые оставили жертву и ушли.

По окончанию погрома была сделана попытка со стороны погромленных, бывших в Сквире, вернуться на родные пепелища. Из ста человек поехало только пятьдесят, а доехал и добрался только один -Шейнберг. Привезены в Сквиру части обгорелых кусков свитка Торы / Сейфер-Тора/. Синагога тоже сгорела.

После последнего погрома, боясь прихода советских войск и заслуженной кары, крестьяне устроили заставу при в"езде в м-ко, с дежурствами. Интересно, что крестьяне обвиняют самих евреев, будто бы они сами подожгли от стыда свои дома.

Прежние громилы записались в Красную армию и, таким образом, забронировались от ожидаемого их наказания.

В О Л О Д А Р К А / Киевск. г./

Погромы 30 июня, 2 июля и 7 июля 1919 г.

Володарка-м-ко Сквирского уезда, в 30 верстах от Сквиры и от Белой -Церкви. Еврейских семейств в нем 500-600.

В первый раз ворвались банды в пятницу 29-го июня. Во главе банды, прибывшей из Таращи и Ставища, были нач.див. Яценко и атаман Железняк, который в одной речи назвал себя социалистом и заявил, что" он-не бандит". Банда грабила три дня, забрали 168 тысяч контрибуции и убили 4-х евреев, 12 красноармейцев и одного комиссара.

Во второй раз прибыли банды 2-го июля под предводительством Сокола/родом из Белой-Церкви бывший большевик, служил в Ч.К./. 10 убитых, 15 раненых.

В третий раз они появились 7-го июля. По слухам оперировал какой-то Загород ный: Свыше 50-ти убитых евреев.

Володарку ограбили до нитки и в последний раз подожгли.

11. Корнеи, сахар. уреа, кисл. ур.

1) [illegible]
2) [illegible]

[illegible]

[illegible]

Список евреев, убитых 28 октября 1941 г.

в м. Корнин Киевского уезда Киевской обл.

№№	Имя отчество и фамилия		Возр.	откуда родом	где убит кто убил	когда
1	Нухим	Стороховецкий	48 л	м. Корнин	Сортировочное	11 – 19.
2	Шепсель Ефимов	Ерсеев	48 л.	"	"	"
3	Шуко Мойше-Вольфов	Рейтблат	58 л.	"	"	"
4	Мордко Бенционов	Гриць	19 л.	"	"	" 4
5	Наумах Мордков	Мельцер	58 л.	м Корнин	в предместье Новоселицы	11 – 19.
6	Мойше-Шейна Наумович	"	22.	"	"	"
7	Аврум Иосифов	Стульский	53.	"	"	"
8	Бузя Иосифов	Шейнис	22.	"	"	"
9	Дувид Аронович	Вишнепольский	35.	"	"	"
10	Мендель Зейдисев	"	23.	"	"	"
11	Фахиль "	"	45	"	"	"
12	Лея	Калановская	46.	"	"	"
13	Мойше Борухов	Каменник	48.	"	"	"
14	Мане Шуловая	Карасевский	15.	"	"	"
15	Шмуль	Найштут	50.	"	"	"
16	Аарон Айзиков	Октеберг	34.	"	"	12 "
17	Лейб Шаев	Гусак	57	м Корнин	неизвестно кто	11 – 19.
18	Шая Лейбов	"	21.	"	"	"
19	Фишель Мордков	Фишман	14 л.	"	"	"
20.	женщина из бывшей фамилии				неизвестна (фамилия мужа Кобрин)	
21	Рейзя Айзиковна	Страховецкая	38 л.	"	"	"
22	Иосиф Дувидов	Калановский	30.	"	"	"
23	Бася Янкелевна	Гецер	45.	"	"	"
24	Аврум Мойшев	Кобрин	32.	"	"	"
25.	Аарон-Дувид Мордков	Лошак	56.	"	"	"
26	Айзик Мойшев	Октеберг	57.	"	"	"
27	Бенцион Мордков	Гриць	48 л	"	"	"
28	Шлема Лейбов	Копейкин	38.	"	"	"
29.	Иосиф Шуков	Рейтблат	34	"	"	"
30	Лейзер Шаев	Гусак	47.	"	"	14 "
31	Иосиф	Шейнис	60	"		

47об

Во время последних двух погромов, которые произ-
ли в Корнине, убито 35 (тридцать пять) человек
имена и фамилии которых неизвестны.

*20 Доба Михелевна Белочус

Житель м. Корнина, служащий
кооператива „Самопомощь" И. Дабрин

26 мая 1921 года

КИЕВСКАЯ КОМИССИЯ ВСЕОБЩЕСТВОНА
№ 378
Информац.-Стат. Отд.
№ 192

378

-1-

48

ПРОГРАММА

СОБИРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ В м. КОРНИНЕ, СКВИРСКОГО УЕЗДА, КИЕВСК. ГУБ.

А. 1/ Еврейского населения до войны было 800 душ. Большинство из них убито, остальные разбежались.

2/ Домов 200, магазинов 25, предприятий 4, религиозно-общественных учреждений- 5. Еврейские дома и магазины совершенно уничтожены, за исключением тех, которые куплены крестьянами у евреев.

3/ Материальное положение евреев было все время удовлетворительное. Предмет заработка-торговля и ремесла.

4/ Сионисты и об. единенцы /С.-С. и Е.-С./

5/ а/ До войны-терпимые
б/ Во время войны-натянутые.
в/ В начале революции-хорошие.
г/ Все остальное время- враждебные.

Б. 1/ Безразличное.
2/ Погромно-бандитская
3/ ..Бей комунію..

В. 1/ Первый погром- в декабре 1918 г.
Второй -.- в Марте 1919 г.
Третий -.- в Апреле 1919 г.
Четвертый-.- в Мае 1919 г.
Пятый -.- через неделю после четвертого.

2/ 1-й-во время ярмарочного дня вдруг началась стрельба и грабеж /преимущественно галантерея/.

2-й-Петлюровцы под предводительством СВЯТНЕНКО устроили погром: 4 убитых.

3-й-повстанцы ворвались в местечко, жители начали убегать, их схватывали и убивали. Убито 16 человек. Повстанцы были выгнаны 6-ым Советским полком, во время пребывания его в местечке убит 1 человек.

4-й-ночью ворвалась банда, неизвестно какая. Убито 8 человек.

5-й-через неделю из Лучина ворвалась банда СОКОЛОВА, убитых-8, много избитых и изнасилованных.

3/ Нет.
4/ Совершенно уничтожено.
5/ В Фастов, Киев. Положение самое бедственное.
6/ Сильная эпидемия сыпного тифа, при которой умерло большинство.
7/ Удрать подальше от насиженных мест, к которым они были сильно привязаны, и от бандитов.

Г. Активное участие в истреблении еврейского населения.

Д. Нет.

Е. Не было.

Ж. и З.- списки представлены.

И. Количество сирот не выяснено, ибо местечко совершенно оставлено евреями.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СКВИРСКОГО РАЙОНА /Подпись/

/М.П./ УПРАВДЕЛ /Подпись/

ТАЛОНЪ № [illegible]

Телеф. сообщ. Ив Б Церковь

Переговорный пунктъ въ Б Ц

	Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	49	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

25 февраля 1915 г.

Подпись Скрыпн

ТАЛОНЪ № 563

Телеф. сообщ. Ив Б Церковь

Переговорный пунктъ въ Б Ц

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

25 февраля 1915 г.

Подпись Скрыпн

ТАЛОНЪ № 564

Телеф. сообщ. Ив Б Церковь

Переговорный пунктъ въ Б Ц

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

25 февраля 1915 г.

Подпись Скрыпн

ТАЛОНЪ № 565

Телеф. сообщ. Ив Б Церковь

Переговорный пунктъ въ Б Ц

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

25/II 1915 г.

Подпись Скрыпн

Программа собирания материалов о погромах в м. Корнине, Сквирского уезда Киевской губ.

КОПИРОВАНО

№ 378

50

А. 1. Еврейского населения до войны было 800 душ. Большинство мужских убито, остальные разбежались.

2. Домов 200, магазинов 25, предприятий — 4, религиозно-общественных учреждений — 5; еврейские дома и магазины совершенно уничтожены, за исключением тех, которые куплены крестьянами у евреев.

3. Материальное положение евреев было все время удовлетворительное; предмет заработка торговля и ремесла

4. Сионисты и об'единенцы („С-С" и „С-С")

5. а) До войны — терпимая
б) во время войны — натянутые,
в) в начале революции — хорошие
г) все остальное время — враждебные

Б. 1 Безразличное. 2. Погромно-бандитская
3. „Бей комунию"

В 1. Первый погром — в декабре 1918 года
Второй " — в марте 1919 года
Третий " — в апреле 1919 года
Четвертый " — в мае 1919 года
Пятый " — через неделю после четвертого

2. I — Во время ярмарочного дня вдруг началась стрельба и грабеж (преимущественно галантерея.
II — Петлюровцы под предводительством Святненко устроили погром: 4 убитых
III — Повстанцы ворвались в местечко, жители начали убегать, их схватывали и убивали. Убито 16 человек. Повстанцы были выгнаны 6-м советским полком, во время пребывания его в местечке убит 1 человек
IV — Ночью ворвалась банда неизвестно какая убито 8 человек.

50 об.

V – Через неделю из Лужина ворвалась банда Соколова, убитых 8, много убитых и изнасилованных.

3. Нет.

4. Совершенно уничтожено.

5. В Фастов, Киев, положение самое бедственное

6. Сильная эпидемия сыпного тифа, при которой умерло большинство.

7. Удрать подальше от насиженных мест, к которым они были сильно привязаны и от бандитов.

Г. Активное участие в истреблении еврейского населения

Д. Нет

Е. Не было

Ж – 3 Списки представлены.

И. Количество сирот не выяснено, ибо местечко совершенно оставлено евреями.

Уполномоченный Квирского района Глаголев

Уполномоченный Квирского района

Правдоп

15/VI. 1921.

516
1912

М. Корзинкин
Скляр. ул. Ковенская

Уважаемый господин редактор!

Позвольте мне в Вашей газете ответить на статью г. Ландау, помещенную в № 1671 "Биржевых Ведомостей" от 1 сего ноября. Г. Ландау в своей статье, говоря о моей книге, обвиняет меня в том, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Г. Ландау говорит, что я, будучи сам еврей, пишу о евреях, как о чужих. Г. Ландау, очевидно, не читал моей книги, иначе он не сделал бы такого обвинения. Я не только не пишу о евреях, как о чужих, но, наоборот, я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные. Я стараюсь показать, что они ничем не отличаются от окружающего их населения, что они такие же люди, как и все остальные.

Корнин Киевск. Сквира

I 818/21

Корнин 147 54

[illegible]

1) Хведор Примак, 2) Антон Ильченк, из Корнин

3) Ивжиц учитель пр. о. Лугина

4) Загородный не давно убит

Инф. под. отдел Ц.К. № 13

102

Копия

ех. 4167

В ЦЕНТРАЛЬНУЮ СЕКЦИЮ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ ОТ ПОГРОМОВ.

ДОКЛАД О ПОЛОЖЕНИИ В м. КОРНИНЕ СКВ. УЕЗДА

26 го июня ночью в м. Корнине ворвалось несколько бандитов, к которым присоединились местные крестьяне и крестьяне окружных сел, и стали стрелять в дома. Банда оперировала с помощью Корнинского Волостного Военного Комиссара Редчука, который и до того ходил среди белого дня с своими "охранниками" и грабил население, преимущественно еврейское население. Накануне этой кошмарной ночи, он, военный комиссар зашел к одному жителю Страковскому и требовал 4,000 руб., тот не имел такой суммы. Тогда комиссар заявил ему, что иначе он будет жалеть. В ту же ночь банда ворвалась в дом того Страковского. Они хотели зажечь огонь, тогда один бандит недел, чтоб их не узнавали. Стали стрелять в квартире и грабить. Жена этого еврея узнала комиссара и стала его просить, чтоб оставили ее жить. Комиссару стало неловко, что она его узнала, выстрелив в нее, осиротев 8-ро детей. В другиу домах вырезывали целые семьи. Утром евреи, оставшиеся в живых, удирали в Фастов, то грабили по дорогам. В состав вождей повстанцев входят военрук Александр. Фурман, помощник военного комиссара Алексей Огородник/по прозвищу Грес/учитель ремесленной школы, Антон Ильченко-матрос, сын фермера, он же поднял восстание в Корнине в конце апр апреля, также участник восстания в Брусилове и Ходоркове. Банду он набирает в с. Лучине, Гуляках, Дедовщине, Вильшках, Королевке, к ним присоединяются крестьяне с Раковки и Лисич. После погрома оставшиеся пожитки разбирались крестьянами. 2-го июля с/м утром опять ворвалась банда. Тогда была Скв. занята бандой и помощи неоткуда было требовать. Из Корнинской же охраны, как уже указано выше, нельзя было ожидать помощи. В этот день убивали стариков, изнасиловали девочек. Снесены крыши из некоторых домов, разрушены даже стены. Окна нигде не уцелели, конечно в еврейских домах. В одной христианской квартире у гра. Кочубей, нашли одного еврея, который прятался от бандитов. Еврей был расстрелян, которого заставили танцовать, пока он выбился из сил, а потом он был убит. Затем убили семер. Кочубеев за то, что они спрятали у себя еврея. Было убитых 12 человек, трупы которых лежали несколько дней, ибо некому было их убирать. Если находились смельчаки убирать трупы, то их же убивали. Что военный комиссар бандит, может подтвердить председатель Корнинского Испотком Даниил Лабанец, на которого комиссар покушался. Председатель комбеда Николай Середа более лее симпатичный, выдавал хлеб еврейским беженцам из Брусилова, за то банда хотела его расстрелять. Если бы обращали внимание раньше на мое заявление в Фастовский Военком, то комиссара Редчука не было бы в банде. Я, пишущая сей доклад, заведую Агитпросветом в м. Фастове, часто посылала литературу в Корнин, но Редчук ее сжигал. Затем в Корнине есть белогвардейский офицер Петр Онуфриев Шувкун и его мать Агафия Зражевская, которые агитируют крестьян не поддерживать Советской власти, а поддерживать Деникина. Из других бандитов Василий Красонос, сын Михаля, которого убили 6-й полк Гузык Петро. Слелующих благородные крестьяне выдадут. Оставшиеся вдовы и сироты находятся в страхе у этих бандитов. Мебель вывезена в с. Королевку, подушками поделились крестьянки. Банда еще и теперь в Корнине. По дороге в Фастов из Корнина в с. Сущанке терроризируют удирающих. Главные пункты бандитов кроме Корнина, с. Лучин, где были убиты два красноармейца Фастовского батальона.

К. Новак.

С подл. верно
Делопроизводитель Центрального бюро

58

~~Свѣдѣнія дал~~
~~Л. Дашевскій~~

479

Лебедин. (Киев губ.) *)

(Показаніе Л. Дашевскаго) погром 5 мая 1919. (присланное уполномоч. Цифриновичем)

Всю зиму 1918/1919 г. евреи Лебедина страдали от налетов мѣстных бандитов, кот. терроризовали до-нельзя еврейское населеніе и очень часть устраивали грабежи. Напуганное еврейское населеніе стремилось ~~удирать~~ уехать из Лебедина, и семейств во покинули ~~Лебедин~~ местечко. Остались, главным образом, бѣднота еврейская и служащіе сахарнаго завода — семейств 40-50.

*) Лебедин расположен в нескольких верстах от 3 лаго поля, недалеко от границы 5 верс. губ.

Погром произошел в понедѣльник 5-го мая 1919 г. Евреи еще днем раньше узнали о приближеніи повстанцев и начали массами убѣгать в Школу (в 10 верстах отъ Лебедина). Погром устроили не „григорьевцы", а мѣстные бандиты, которых подстрекала мѣстная интеллигенція. Въ понедѣльник утром бандиты ворвались в контору сахарнаго завода, прогнали всѣх служащих евреев и тут же их мѣста заняли нееврей. Между тѣм в центрѣ мѣстечка, на базарѣ, началась стрѣльба, во время которой пало 24 еврея ~~еврейских жертв~~. Были случаи истязаній и звѣрств.

На слѣдующій день прибыл из Школы большевистскій броневик, забрал оставшихся в живых евреев, ~~которые были~~ спрятавшихся в погребах, и увез их ~~удалился с ними~~ в Школу, оставив Лебедин на произвол бандитов.

Теперь в Лебединѣ нѣт ни одного еврея. Дома еврейскіе ~~открыты~~ раскрыты и обобраны до нитки. Нѣкоторые сожжены. Бандиты, не имѣя больше для грабеза евреев, ~~чтобы грабить~~ убивают богатых крестьян.

ТАЛОНЪ № 621

Телеф. сообщ. Кн. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	64	30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

4/III 1915 г.

Подпись А. С. Гинзбургъ

ТАЛОНЪ № 622

Телеф. сообщ. Кн. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

4/III 1915 г.

Подпись А. С. Гинзбургъ

ТАЛОНЪ № 623

Телеф. сообщ. Кн. Б. Ц.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

4/III 1915 г.

Подпись А. Гинзбургъ

ТАЛОНЪ № 624

Телеф. сообщ. Кн. Б. Ц.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		

№ 377

П Р О Г Р А М М А

СОБИРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ. УЧИЛИЩЕ Р

м. НОВОФАСТОВ. СКВИРСК. УЕЗ. КИЕВСКОЙ ГУБ.

ЕВРЕЙСКАЯ КОМИССИЯ
Информ. Стат. Отд.
№ 192 г.
№
По учреждениям
Образцово-показательного
Архива

А. 1/ Еврейского населения было до 500. христианского-до 12.000. человек взрослых- 50.

2/ Евр. домов-20. христианских- 400. церквей-3. предприятий-3. религиозно-общественных учреждений- 3. После погромов евр. дома, церкви, религиозно-общественные учреждения уничтожены. предприятия забраны местными крестьянами.

3/ а/ До войны-сносно.
б/ Во время войны лучше.
в/ В начале революции-лучше
г/ До погромов-то-же.

4/ С м е ш а н н о.

5/ а/ До/время/войны-терпимое
б/ Во время войны-покинутые.
в/ В начало революции-сносное.
г/ В остальное время-враждебное

Б. 1/ Б е з р а з л и ч н о е.
2/ В р а ж д е б н а я: погромно-бандитская.
3/ [illegible]
4/ Григорий [illegible], бывший волостной старшина, еще в м. Новофастове. Во время переворотов стал громить евреев, организовал банду и уничтожил весь район.

В. 1/ Первый погром-в Августе 1919 года.
2/ Второй -.- в Октябре -.-
Третий -.- в Марте 1920 года

2/ 1-й- СОКОЛОВЦЫ- 150 убитых, много тяжело-раненых.
2-й- Местные бандиты-убито 3 души.
3-й- Местные крестьяне-громили евреев, били стекла, рвали перины, уничтожали имущество.

3/ - -

4/ Разрушено до тла.
5/ Киев, Скиера, Казатин, за-границу. Положение безотрадное.
6/ Сильная Эпидемия сыпного тифа при большой смертности и заразе.
7/ Стремление эмигрировать./невозможно далеко удрать подальше от бандитов.
8/ СОКОЛОВЦЫ согнали в синагогу 50 евреев, издевались над ними. женщин изнасиловали, отрезывали груди и затем рубили саблями. При всем этом бандиты распевали песни, играли на балалайках и заставляли несчастных плясать. Среди бандитов была одна женщина, которая, издеваясь над евреями и изобретая для них страшные мучения, распевала, играя на балалайке. ..Дурний мужик працюе, а жид-комуніст дай хліб з'їсть...

Г. Активное участие в разграблении еврейского имущества, к пострадавшим отношения злорадные.
Д. Н е т.
Е. Н е б ы л о.
К. - -
З. Не выяснены из-за отсутствия населения.
И. Число погромленных детей не удалось выяснить в связи с тем, что все население разбежалось. Помощи им не было никакой.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СКВИРСКОГО РАЙОНА /П о д п и с ь/

/М.П./ УПРАВДЕЛ /П о д п и с ь/

КОПИРОВАНО

Программа собирания материалов о погромах, учиненных в м. Новофастове. Сквирского уезда, Киевской губернии

№ 377. 66

А. 1 Евр. населения было до 500 христ. — до 2000; теперь 50 евр.
2. Евр. домов 80; христ. 400, лавок — 3, предприятий — 3, религиозно-общественных учреждений — 3.
После погромов евр. дома, лавки, религиозно-общественные учреждения уничтожены, предприятия забраны местными крестьянами.
3. а) До войны — сносно, б) во время войны — лучше
в) в начале революции — лучше. г) до погромов — то же
4. Сионисты
5. а) Во время войны — терпимые
б) во время войны — натянутые
в) в начале революции — сносные.
г) в остальное время — враждебные.
Б. 1. Безразличное. 2. Враждебная: погромно-бандитская
3. Бей жидов без пощады
4. Григорий Щербанюк бывший волостной старшина, жил в м. Новофастове; во время переворотов стал громить евреев, организовал банду и уничтожил весь район
В. 1. Первый погром — в августе 1919 года.
Второй " — в октябре " "
Третий " — " марта 1920 "
2 I — Соколовцы — 150 убитых, много тяж. раненых
II — местные бандиты — убито 3 души
III — местные крестьяне: громили евреев, били стекла, рвали перины, уничтожали имущество
3.
4. Разрушено до тла
5. Киев, Сквира, Казатин, за границу, положение бедственное.
6. Сильная эпидемия сыпного тифа при большой смертности и заразе.
7. Стремление эмигрировать (неотступное желание удрать подальше от бандитов)

66 об

8. Вокоповцы согнали в синагогу 50 евреев, издевались над ними, женщин насиловали, отрезывали им груди, и затем рубили саблями. При всем этом бандиты распевали песни, играли на балалайках и заставляли несчастных плясать.
Среди бандитов была одна женщина, которая издеваясь над евреями и изобретая для них страшные мучения распевала, наигрывая на балалайке:
„Дурний мужик працює, а жид-комуніст його хліб з'їсть.

9. Активное участие в разграблении еврейского имущества, к пострадавшим — отношение их злорадственные.

Д. Нет.

Е. Не было.

Ж.

3. Не выяснены из-за отсутствия населения.

21. Число погромленных детей не удалось выяснить в связи с тем, что все население разбежалось помощи им не было никакой.

Уполномоченный Сквирского района [подпись]

Управдел [подпись]

15/VI

691

К СОБЫТИЯМ В П А В Л О В И Ч А Х. Копия.

ГОСПОДИНУ КИЕВСКОМУ ГУБЕРНАТОРУ.

Униженное и оскорбленное еврейское население м.Павловичи,Сквирскаго уез да,доносит о весьма печальных ,имевших место здесь 4-8 Сентября /ст.ст. событиях.

В среду 4 /17/ сентября в местечко вступила часть солдат Добровольческой армии около 40 чел.,из числа расположеннаго в ближайшем селе /Ва Парипсах ,батальона.Несмотря на энтузиазм и радушный прием,оказанный местным еврейским населением прибывшим казакам,как своим освободителям,по следние стали совершать на еврейские дома налеты,требуя огромные суммы денег и забирая все находящиеся в домах вещи.Квартиры подвергались ограблению по нескольку раз,ибо грабили посменно,днем и ночью,применяя стрельбу для разбивки замков и наведения паники.Тех,которые после окончательнаго их ограбления,безсильны были удовлетворить требования налетчиков жестоко избивали.Издевательства и безчинства,чиняемые казаками над беззащитным мирным еврейским населением,не поддаются описанию.Врываясь в еврейские квартиры они сначала требовали огромную сумму денег,и получая наличными,тем не менее забирали все имеющиеся в домах вещи на подводах и отправляли их в село Парипсы.При этом они зверски издевались:давили горло,били прикладами,привязывали /с угрозой повесить/ и продолжительно время разными способами мучили.Все местечко разграблено до тла.Не довольствуясь забранными вещами,казаки приступили к взлому и разва лу отчасти стен и печей,не говоря уже про массовое разбитие оконных стекол и дверей.Не уцелела ни одна еврейская квартира,ни один еврейский магазин,причем один из последних сожжен.Темные элементы из местных крестьян будучи подстрекаемы казаками,также принимали участие в погроме.Есть жертвы:убита одна женщина,несколько случаев тяжелых ранений и много легких но главное изнасилование женщин.Убытки исчисляются в миллиард рублей. Дикая вакханалия эта продолжалась 5 дней.Испуганные евреи,спасаясь от беды прятались у крестьян,большинство же ютилось в лесах,оврагах и огородах окрестных жителей,терпя голод и холод и подвергаясь простуде.

В довершение всего после разгрома местечка,явилась вторая конная часть Добрармии /такова была форма их одежды и так они себя именовали/около 25 человек,и заявив,что они прибыли из Кожанки,где расположен их штаб, потребовали будто-бы на нужды Добрармии 100000 рублей из коих,после до долгих препирательств к розыску денег было внесено 50000.Необходимо отметить, что евреи м.Павловичи были всегда нейтральны и во время существования Советской власти не только не образовывали коммунистических ячеек,но и во

всвсе не принимали никакого участия в строительстве,при чем не было случая выступления на арену борьбы на стороне большевиков,чем и об"ясняется царившее до погрома в местечке Паволоче спокойствие и отсутствие жертв среди евреев и христиан..

Положение местнаго еврейскаго населения КАТАСТРОФИЧЕСКОЕ.Ограбленные босые и полунагие ютятся в своих разгромленных квартирах,терпя голод и холод,так как в прифронтовой полосе отсутствуют связи:железнодорожная,почтовая и телеграфная.Подводчики же рисковать с собой и лошадьми не желают.Поэтому нет помощи со стороны.Ведствие Паволоческих евреев еще усугляется тем,что сюда прибыли беженцы евреи из ст.Лопельни /14 верст/.Там разгром носил еще более зверский характер и потому с большим количеством жертв,тяжелых ранений и насилований женщин.

Донося об изложенном,униженное и прибитое горем еврейское население м.Паволочи и ст.Лапельни покорнейше просит Ваше Превосходительство войти в столь трагическое положение и оказать защиту и помощь.

Паволочь Сентября 20-го дня 1919 года.

Представители от евреев м.Паволочи:

Ар.Гольденберг

Розенфельд

/подпись не разборчива/

Представители от евреев ст.Лопельни:

Хаим Прицкер

/подпись не разборчива/.

С подлинным верно:

СЕКРЕТАРЬ ИСПОЛКОМА

Rakitno [illegible] 131 [illegible] קאָפּיע 45

69

פּאָגראָמען [illegible] 22 [illegible] פון [illegible]
[illegible] פון [illegible]

פּאָגראָמען זיינען אָנגעמאַכט געוואָרן פון פּעטליורא-באַנדעס און דעניקינס פּאָלקס.

ביז פאַר ראש השנה 1919 איז געווען ברויגז שטיל. פאַר ראש השנה איז

[illegible]

[illegible]

[illegible] , די [illegible] 2 [illegible] און 8 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] . [illegible]

[illegible] 4 [illegible]

[illegible]

פון 14 [illegible]

[illegible]
[illegible] 20 [illegible]
15 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Изъ матеріаловъ Редакціи Поступило въ декабрѣ 1919 г

748/I

№ 82
80

П О П Е Л Ь Н Я, Кіев. губ.

/частное письмо, перев. съ еврейскаго/

Дорогой другъ Дойвъ Зайончикъ,

Что мнѣ писать тебѣ? Обрисовать все, что произошло въ Попельнѣ, свыше моихъ силъ. Нѣтъ человѣка, у котораго на тѣлѣ уцѣлѣла-бы его единственная рубаха, у котораго осталась бы какая либо одежда вообще. Все забрано. Особенно пострадалъ мой домъ: даже печи развалены и стекла въ окнахъ выбиты. Словомъ, все описать невозможно. Мы всѣ были вынуждены бросить Попельню и уйти пѣшкомъ въ Паволочь. Теперь до насъ доходятъ слухи, что въ Попельнѣ жгутъ наши дома. Намъ некуда дѣваться, не на что купить хотя бы картофелю, не говоря уже о мукѣ. Если можешь, сдѣлай, что слѣдуетъ, чтобы намъ была оказана помощь. Мы всѣ голы и босы, безъ преувеличенія - голы, босы и голодны. Ни картофеля, ни муки у насъ нѣтъ. Больше силъ нѣтъ переносить все это.

Твой Шлойма Комаровскій.

محکمہ جنگلات و شکار حکومت پاکستان مغربی پاکستان لاہور

نمبر ۱۲۳۴ ۔ مورخہ ۱۱ مئی ۱۹۶۲ء

اجازت نامہ برائے شکار

بذریعہ ہذا اجازت دی جاتی ہے کہ مسمی محمد یونس ولد محمد اسحاق ساکن ۱۲۳ گلبرگ لاہور کو ۱۵ مئی ۱۹۶۲ء سے ۳۰ ستمبر ۱۹۶۲ء تک ضلع لاہور میں تیتر اور بٹیر کا شکار کرنے کی اجازت دی جاتی ہے۔ شکار صرف صبح سات بجے سے شام پانچ بجے تک کیا جائے۔ ممنوعہ علاقوں میں شکار کرنا سختی سے منع ہے۔ اجازت نامہ ہمراہ رکھنا لازمی ہے۔ خلاف ورزی کی صورت میں اجازت نامہ منسوخ کر دیا جائے گا اور جرمانہ عائد کیا جائے گا۔ دستخط ۔ ڈپٹی کنزرویٹر جنگلات، لاہور ڈویژن

7105

וכולם בריאים ושלמים והיו בטח הר' תדרס שלנו קיבל מכתב
ואשתדל לשלוח לסקווירר לבב שיחיו.

מכבדו דוד משה באנדארזעווסקי.

ידידו יקירי הר' דוב גראונצעך. זה אכתב לך אויסמאלן
דער וואס פיר-גאלען בפרטשענור און באפשר לתאר לך אַף
פרינציפעל אמאנש. איך ווֹל מערער פארמעלגען די אלעטרהואז
וואס איר אייער געגעוסטן און די הייזער מיט דעם פרצאק וואס
איר אייער געגעוסטן האט מען צוגעלאזן ובפרט בבית (בבתים?)
צו די כיבוים מיט די אלווענס האט מען צוברוכן און די
...טס און דיה פרעצעאע אלוסגיצוגוט. הכלל אויסגעריבן
...ק איר אללער הובבן געלאסט פרוסרט(!?) פאפשטייר
און געוו צו פלס לשמוואהאנטש לכבוד נשמה אזו מיר ברענגט דיא
...ער האבן זיך נוס ווֹאת א אונצוטאהן און פאר וואס
צו קויפן אינגערטאפליר ובפרט קמח אויב אז קאנסט ט' וואס
...ק מר צאל געיבן אדט (הילט) מיר צאנען אלע נאקט
און באַרוועס טאקע בלוי געצאאל נאקיט און באַרוועס און אלע-
מאל נישט קיין צוקיר קארטאפעלס קמח - מיר קען שוין
נישט אויבערטראגן. ממני שלמה קאוואראווסקי.

Страшную картину представлял собой комендантскій двор в тот день .Зрѣлище"живого" человѣческаго погрома ужаснѣе вида разгромленных вещей.

В КОМНАТѢ У ПОЛОНСКАГО.

Квартира Полонскаго,жителя Попельни,находилась в том же дворѣ,г гдѣ евреи искали себѣ защиты.У него то именно в квартирѣ и поселился комендант.Но еще до занятія квартиры послѣдним солдаты успѣли ограбит Полонскаго.Один узел вещей лежал наготовѣ,и на него то наткнулся комен дант,входя в свою будущую квартиру.Не долго думая комендант ногои выш- вырнул во двор и приказал солдатам уйти,как бы говоря:"возьмите себѣ ее и убирайтесь".

Всѣ евреи считали Полонскаго счастливым.Как бы плохо ему не при шлось,он все же может быть спокоен за свою жизнь за честь своих дочерей и т.д.С приближеніем ночи к Полонскому в дом стали приходить евреи Но там была свободна одна лишь комната.Комнату эту заняли по преимуществу женщины.Я также привел сюда мою жену с ребенком и остался сам с ними.Нас собралось в комнатѣ душ 50.Сидѣть не на чем было.Большинство сидѣло на полу.Сильно усталыя и измученныя женщины вскорѣ уснули.Я бодрствовал7тяжело было видѣть женщин и дѣтей лежащими в повалку на полу.

В сосѣдней смежной комнатѣ можно было наблюдать совсѣм иную картину.Там было свѣтло,оживлено весело.Усталые за сутки "работы",солдаты собрались вмѣстѣ за трапезой,чтобы отвести душу послѣ трудов праведных Стол был обильно уставлен всякими явствами и напитками.Играли в карты пѣли и веселились.Языки развязались,и каждый разсказывал о своем удальствѣ и успѣхах:один вот только под вечер стащил у еврея кольцо с пальца,другой везет домой богатый подарок-16 пар золотних часов,тот имѣл дѣло с хорошенькой -"жидовочкой" и т.д.

Так проходили часы за часами.Вдруг раздается плачущій женскій голос "мама,уведи меня к Полонскому,убѣги со мной/голос становился все громче/,не могу больше вынести,дай мнѣ денег я откуплюсь".....Подымается паника.Всѣ просыпаются.Подбѣгают к 15-ти лѣтней плачущей дѣвушкѣ,будят ее успакаивают:"здѣсь тебя никто не тронет,это и есть квартира Полонскаго,никаго из них уже нѣт".Но успокоенія не помогают.Она продолжает рыдать,она никому не вѣрит.-Это рыдала еврейская дѣвушка, прошлой ночью ее изнасиловали;измученная еле живая она вырвалась из их рук.

Во второй комнатѣ все идет по прежнему.Как будто ничего не случилось.Ѣдят,пьют кутят.Что для них честь еврейской дѣвушки.-Погромные контрасты.

П О С Л Ѣ П О Г Р О М А

Ночь прошла.На утро среди солдат стало замѣтно тревожное настроеніе:они сновали со стороны второну как бы не знал,куда дѣваться. Неожиданно узнают о приказѣ коменданта готовиться в путь.Начинают грузить награбленныя у евреев вещи; не забывают ничего до коров включительно.Евреев не трогают.Да теперь это уже ни к чему.Садятся в вагоны и уѣзжают в Фастовском направленіи.

Это отступленіе под натиском совѣтских войск.Бѣгут в Фастов дабы не быть отрѣзанными от Кіева.Нов Фастовѣ большое еврейское населеніе,и добровольцы устраивают погром.Это первый Фастовскій погром.

По уходѣ добровольцев из Попельни евреи рѣшили больше там не оставаться.Собрались всѣ,забрали с собой даже больных,взяли свитки Торы /деникинцы не преминули ограбить облаченія свитков/и пошли в Поволоч.

Ни одного еврея в Попельнѣ не осталось.Так было уничтожено еврейское населеніе м-ка Попельно.

Д О Б А В Л Е Н І Е.

В органах Совѣтской властиПопельненскіе евреи не имѣли ни одного представителя.Сами они о себѣ говорили:"мы соблюдаем нейтралитет". Хотя привыборах в"комбѣд" и была возможность провести еврея,но от этого воздержались.

Старались только вліять,чтобы из христіан проходили такіе,которы не причиняют зла евреям.И это было достигнуто.Предвидя,что евреи могут имѣть вліяніе на 2 комиссаров /из коих один еврей/,которне были посланы в Попельню для руководства выборами,хотѣли евреев отстранить. Благодаря энергии нѣкоторых попельнских евреев это не удалось.-Христіане были довольны хорошим поведеніем евреев по отношенію к Совѣтской власти и относились к евреям благожелательно.Когда при занятіи Попельни Петлюровцами в августѣ хотѣли было арестовать нѣкоторых евреев молодых людей якобы за принадлежность к большевикам,желѣзнодорожники и телеграфные служащіе попли к коменданту и показали,что среди евреев в Попельнѣ коммунистов нѣт.

Из матеріалов Центр. Комитета Помощи.

Поступило в Редакцію 21/XI ст.ст.1919 года

№ 81

К событіям в ПОПЕЛЬНѢ.

/Из архива Центр.Комитета помощи/.

7-го сентября стараго стиля текущаго года,в 4 часа дня-первыя части деникинской арміи вступили в поселок при ст.Попельня, Сквирскаго уѣзда и заняли желѣзнодорожную станцію Попельня,сперва,небольшой отряд,а спустя час отряд увеличился прибытіем большого количества казаков.Сразу-же прибывшій отряд начал обходить еврейскіе дома в поселкѣ,спрашивая:„Кто живет,еврей или русскій?" а когда получался отвѣт,что еврей-то казаки,которые заходили по 6-8 человѣк в квартиру,вооруженные винтовками,требовали денег,золота и серебра и другія вещи,а когда хозяин квартиры позволил себѣ отвѣтить,что нѣт денег или других цѣнностей,то немедленно были приняты жесточайшіе способы для вымоганія денег,как напримѣр,на шею хозяина квартиры набрасывалась веревка и он подвѣшивался к крючку,на котором висѣла лампа,а потом жертву снимали,не дав ей задохнуться-начали истязать,нанося побои прикладами,шомполами и желѣзными палками,говоря при этом:„Иди покажи,гдѣ закопал деньги и золото".В то время когда одни казаки производили эти экзекуціи,другіе-на глазах отцов и матерей,насиловали дочерей подростков,а прочіе казаки разграбливали из квартиры вещи и уносили,а когда стемнѣло-тѣ-же казаки с зажженными лампами обходили дворы,огороды, чердаки,врывались в квартиры и продолжали вымогательства,а квартиры тѣх обывателей,которые ушли-разбивались вдребезги и всю ночь был слышен сплошной звон разбиваемых стекол;в тѣх же квартирах,гдѣ обитатели остались-то при появленіи казаков немедленно поднимался истерическій крик и душу раздирающій плач и визг насилуемых женщин.Появленіе казаков иногда сопровождалось стрѣльбой из винтовок,причем разстрѣляны были жительница поселка Берта Бендерская и Муня Дубович.Первая за то,что не дала себя насиловать,а второй-что не

дал грабить отца и насиловать сестру.

Разгром поселка и вывоз награбленнаго имущества тянулся до самаго разсвѣта,а на разсвѣтѣ вновь появилась партія казаков,которая начала уводить принадлежащія евреям коровы,каковых было угнано 17 штук.Угонялись онѣ в село Жидовцы и Кожанку,гдѣ продавались мѣстному крестьянскому населенію.

В 10 часов утра 8 сентября погром возобновился,но еще с большей жестокостью:все то,что не было ограблено днем и ночью 7 сентября-было ограблено 8-го,причем для розыска спрятаннаго по их мнѣнію,разваливались печи,дымоходы,перекапывали каждый клочек земли.В квартирах уже почти никто из жильцов не остался, а если кто позволил себѣ остаться,то над ним дѣлались тѣ же жестокости:подвѣшиваніе,удары шомполами и прикладами и угрозы разстрѣлом с требованіем денег и цѣнностей.Увозились из квартир продовольствіе,швейныя мѣшины и все необходимое.Все еврейское населеніе было раздѣто до нага и оставлено в одном нижнем бѣльѣ В общем населеніе,состоящее из 400 душ,осталось без одежды, обуви и пищи и без всяких средств к жизни и вынуждено было в виду создавшагося безысходнаго положенія,эвакуироваться в м. Паволочь,отстоящее от поселка в 12 верстах и здѣсь обречено на голод и нищету,валяясь по полу у мѣстных жителей также не имѣющих возможности помочь нам,так как они также ограблены.Приближающаяся осень и затѣм зима совершенно убивает нас,так как ни обуви,ни одежды,ни квартиры для здѣсь нѣт,а наши квартиры оставшіяся в поселкѣ находятся в полуразрушенном состояніи. Среди нас есть часть тяжело раненых,а также и легко и нѣт возможности дать им медицинскую помощь.

Казаки,произведшіе разгром еврейскаго населенія поселка принадлежали к 7-му терскому пѣхотному батальону.

Принадлежащіе нам дома оставлены на произвол судьбы и нѣкоторые подверглись поджогу.Умоляем о спасеніи.

----ооо----

Транспортъ 231 р. 65 к.

ТАЛОНЪ № 574

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 6 минутъ взыскано	75 „	60
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	„	60

27/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

ТАЛОНЪ № 575

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	„	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	„	30

27/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

ТАЛОНЪ № 576

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	„	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	„	30

27/II 1915 г.

Подпись А. С. [illegible]

ТАЛОНЪ № 577

Телеф. сообщ. Кв. Б. Ц.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 6 минутъ взыскано		60
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		60

КОПИРОВАНО

№ 381

Программа собирания материалов о погромах, учиненных бандитами в м. Паволочи Сквирского уезда, Киевской уезда.

77

А. Подробное описание.

1. Евр. населения - до 5,000, христ. до 10,000 (до волн.) теперь - евр. нас. до 1500, христ. нас. увеличилось

2. Евр. домов до погромов 300, лавок - 100, предпр. - 5, религиозно-общественных учреждений - 6. Осталось - 200 домов, все лавки уничтожены, религиозно-общественных учрежд. - 4.

3. а) До войны - хорошо.
б) во время войны - лучше
в) в начале революции - 4 до погромов - то же.

4. Слонисты.

5. а) До войны - сносные, во время войны - хуже.
в) в начале революции - приличные.
г) во время центральной рады - плохие.
д) во время Гетмана и немцев - то же.
е) во все остальное время - самые скверные.

Б. 1. Безразличное. 2. Погромно-бандитская.
3. Бей жидів - комуністів"
4. Барабаш - сын местного дьяка, вырос в Паволочи, затем несколько лет где-то пропадал, во время войны явился в офицерской форме, затем организовал банду и грабил жителей, совершая насилия и издевательства.

Бельский атаман прибыл в местечко во время Петлюровщины летом 1919 года; жители устроили ему торжественную встречу, для того чтобы спасти город от погрома. Начали поить и кормить всю его „свиту". Он потребовал пятьдесят тысяч контрибуции, обещая в противном случае вырезать всех евреев. Требуемое было представлено

Чтобы не помешало однако пропустить гр
удевательствам и насилиям. В. это
проехал советский автомобиль. Бандит
удрали было, но скоро прогнали его, одн
больше не грабили из-за присутствия
местных галицийских частей.

В. 1. Первый погром — 6 октября 1917 года
Второй " — в марте 1918 "
Третий " — в августе 1918 "
Четвертый " — в октябре 1918 "
Пятый " — в июне 1919 "
Шестой " — в августе 1919 "
Седьмой " — в октябре 1919 "
Восьмой " — " " "
Девятый " — в ноябре 1919 "
Десятый " — в марте 1920 "
Одиннадцатый — в мае 1920 "

2. I — Местные крестьяне; 5 раненных, ограбил
всех жит
II — Петлюровцы: 1 убит. много избитых
грабеж и удевательст
III — Повстанцы против немцев: убито 6
почти все убиты и ограблены.
За ними гайдамаки — то же сам
IV — Петлюровцы — грабеж по всему
V — Тютюновцы — 1 убит. — грабеж.
VI — Петлюровцы — 20 убитых
VII — Деникинцы — убита 1 женщина
VIII — Соколовцы и Зеленовцы — 5 убитых
IX — Деникинцы: — грабеж, удевательства
и насилия.
X — Святненко: — убито 18 человек тяжело
ранены — 10, сожжены все лавки,
много домов и несколько промышленных
предприятий.
3
4. Полуразрушено.
5. В Киев, Одесса, Положение бедственно

6. Сильная эпидемия при большой смертности
7. Падения религии и нравственности
сильное стремление к эмиграции.
8. —

Г. Отношение христианского населения к погромам сочувственное, к пострадавшим от погрома безразличное.

Д. Нет.

Е. 1. Еврейская самооборона существовала в мае 1920 года, перед польской оккупацией. Пр прибытии наиморовского начальника уезда Бабича, оружия самообороны было им забрано.
2) Хорошие.
3) Еврейского населения хорошие, христианского населения — плохие
4. Вся молодежь местечка
5. Нет.
6. Самооборона совместно с польской передовой частью по приказанию последних принимала участие в наступлении на Сквиру.
7. Не имело места
8. 1) не имело места
2) Совсем отсутствовало

К. Нет.

З. Прилагается.

И. Сирот — около 100, школьной помощи — никакой

Уполномоченный Сквирского района [illegible]

Управдел [illegible]

15 VI. 1921

Анкета

№ 381

Комиссия Всеобщеслкома Информац.-Стат. Отд. № 192

ПРОГРАММА

СОБИРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ, УЧИНЕННЫХ БАНДИТАМИ в м. ПАВОЛОЧИ, СКВИРСКОГО УЕЗДА, КИЕВСКОЙ ГУБЕРНИИ.

381

А. Подробное описание.

1/ Евр. населения- до 5.000, христ. до 10.000 до войны. Теперь евр. насчитывается до 1.500. Христианское население увеличилось.

2/ Евр. домов до погромов 300, лавок 100, предприятий-5, религиозно-общественных учреждений- 6. Осталось 200 домов, все лавки уничтожены, религиозно-общественных учреждений-4.

3/ а/ до войны-хорошо.
б/ Во время войны-лучше.
в/ в начале революции и до погромов-то-же.

4/ Сионисты.

5/ а/ До войны-сносные.
б/ Во время войны-хуже.
в/ В начале революции-приличные.
г/ Во время Центральной Рады-плохие.
д/ Во время Гетмана и немцев-то же.
е/ Во все остальное время-самые скверные.

Б. 1/ Безразличное.
2/ Погромно-бандитская.
3/ „Бей жидів-комуністів„
4/ БАРАБАШ- сын местного дьяка, вырос в Паволочи, затем несколько лет где-то пропадал, во время войны явился в офицерской форме, затем организовал банду и грабил жителей, совершая насилия и издевательства.

БЕЛЬСКИЙ-АТАМАН прибыл в местечко во время Петлюровщины летом 1919 года. Жители устроили ему торжественную встречу для того, чтобы спасти город от погрома, начали поить и кормить всю его, свиту„ Он потребовал пятьдесят тысяч контрибуции, обещая, в противном случае, вырезать всех евреев. Требуемое было представлено, что не помешало, однако произойти грабежу, издевательствам и насилиям. В это время проехал Советский автомобиль. Бандиты удрали было, но скоро прогнали его, однако больше не грабили из-за присутствия в местечке галицийских частей.

В. 1/

Первый погром-	в Октябре	1917 г.
Второй -„-	в Марте	1918 г.
Третий -„-	в Августе	1918 г.
Четвертый -„-	в Октябре	1918 г.
Пятый -„-	в Июле	1919 г.
Шестой -„-	в Августе	1919 г.
Седьмой -„-	в Октябре	1919 г.
Восьмой -„-	-„-	1919 г.
Девятый -„-	в Ноябре	1919 г.
Десятый -„-	в Марте	1920 г.
Одиннадцат-„-	в Мае	1920 г.

2/ 1-й- местные крестьяне- 5 раненых, ограбили всех жителей.
2-й- Петлюровцы- 1 убит, много избитых, грабеж и издевательства.
3-й- Повстанцы против немцев. Убито 6 чел. почти все избиты и ограблены. За ними гайдамаки то же самое.
4-й- Петлюровцы-грабеж по всему местечку.
5-й- Тютюновцы- 1 убит. Грабеж.
6-й- Петлюровцы-20 убитых.
7-й- Деникинцы-убита 1 женщина.
8-й- Соколовцы и Зеленовцы- 5 убитых
9-й- Деникинцы- грабеж, издевательства и насилия.
10-й- СВЯТНЕНКО- убито 18 человек, тяжело раненых-10, сожжены все лавки, много домов и несколько промышленных предприятий.

3/ - -
4/ П о х у р а з р у ш е н о.
5/ В Киев, Одессу. Положение бедственное.
6/ Сильная эпидемия при большой смертности.
7/ Падение религии и нравственности и сильное стремление к эмиграции.
8/ - -

Г. Отношение христианского населения к погромам сочувственное, к пострадавшим от погромов- безразличное.

Д. Н е т.

Е. 1/Еврейская самооборона существовала в Мае 1920 года перед польской оккупацией. По прибытии Петлюровского Начальника уезда ЦАНИЦА оружие самообороны было им забрано.
2/ Х о р о ш и е.
3/ Еврейского населения-хорошее, христианского населения плохое.
4/ Вся молодежь местечка.
5/ Н е т.
6/ Самооборона совместно с польской передовой частью по приказанию последних принимала участие в наступлении на Сквиру.
7/ Не было места.
8/ Не было места. 2/ Совсем отсутствовали.

Ж. Н е т.

З. П р и л а г а е т с я

И. Сирот-около 100. Школьной помощи-никакой.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СКВИРСКОГО РАЙОНА / П о д п и с ь/

/М/П./ УПРАВДЕЛ /П о д п и с ь/

32

Копия.

80

.РАКИТНО /Киевской губ./

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Погром 14-16 августа 1919г.

Показание 5-ти свидетелей.

Ракитино в 30ти верстах от БЕЛОЙ ЦЕРКВИ. Сообщение по железной доро
ге . Еврейского населения около 4000 при 7-ми тысячном христианском насе-
лении. Отношения между различными группами мирные.

В 1905 году вспыхнул погром, учиненный рабочими на ст. РАКИТИНО, но местными крестьянами был подавлен. На страже еврейского населения стояли
же же крестьяне, не допускавшие никаких эксцессов во время Гетмановщины и
Директории.

В феврале синявские крестьяне сговорили налет на РАКИТИНО, ограбили деньгами зажиточных ~~крестьян~~ граждан и убили трех евреев. Руководил нападени
ием крестьянин села Синява-Коваль.

14-го августа /н.ст./ по уходе большевиков из РАКИТИНО, туда явилтсь во главе крестьян тот же Коваль и б. председатель волостного правления Викул
ла Сук и ЛариониВанченко и положили на еврейское население контрибуцию в
размере 300 тысяч рублей, в тот же день внесенную евреями. На следующий день было потребовано еще 40 тысяч р. и эти деньги были внесены .

Новые заправилы местечка отправились на ст. РАКИТИНО для встречи эшелон на чеченцев, которых они угостили водкой и в сопровождении 20 из них отправи
вились в РАКИТИНО. Начинается обход наиболее зажиточных евреев по списку с
вымогательством денег. Но не всякие суммы их удовлетворяют. Так, Хаима Янкеля Бендерского 78 лет, они убивают за то, что он им отдал всего сто тысяч рубле
при чем покойный Бендерокий ввел своих убийц в амбар, где он выкопал для
них спрятанные деньги. Но им показалось мало они призывают жену убитого
Двойру с детьми, последняя при виде убитого мужа поднимает крик. На крик сбе
гаются родственники убитого. Ицко и Ноник Цимильковские и Аврум Давид Бендер
ский, которые тут же растреливаются.

Растреливается Хана Очаковская за сопротивление чеченцам при похищени ее 3-х дочерей в возрасте от 13-19 лет и уводе их на вокзал для надругания

Тем же темпом и в той же последовательности в течение 15-18 дней без прерывно днем и ночью идут грабежи и убийства и изнасилования. Особенно жестоко и зверски-безцеремонно совершаются изнасилования.

Девицу Павлецкую останавливают днем на улице, вблизи волостного прав-
ления, раздевают до гола, и не взирая на ее мольбы и истерические крики, тот же насилуют. Так же трех дочерей Райхмана насилуют на глазах их родителей.

80об

В общем изнасиловано до ста женщин в возрасте от 12-60 лет. В растлевании одной малолетней участвуют 8-10 человек.

Грабежи носят опустошающий характер. Забирают все ценное и неценное складывают на подводы и вывозят из местечка. Не оставляют ни горшка ни стакана. Рамы из окон вынимают и двери разбивают, а в последствии и самые дома поджигают.

Оставшееся еврейское население ходит голодное, раздетое /даже без рубах/ разутое. Со страшно силой развиваются болезни. Местные крестьяне совместно с милиционерами грабят оставшееся еврейское население.

Евреи опасаются ночевать в своих квартирах и устраиваются на ночь в синагогах. Мальчики, оставшиеся у себя дома, подвергаются налетам местной не милиции. Самое печальное состоит в том, что все эти безчинства совершаются и поныне, открыто и безнаказанно.

Оставшиеся в живых умоляют забрать их в более безопасное место /да есть ли оно/, а пока кое что прислать из одежды и пищи, в которых нужда крайняя. Необходима срочная помощь государственной власти.

Сп подлинным верно:

Секретарь Комитета:

44 №87 81 672/I

Копіи частныхъ писемъ о событіяхъ въ Ракитно.

Дорогой Соломончикъ,

Понемножку приходимъ въ себя, собрались всѣ наши и слезы радости стоятъ на нашихъ глазахъ и одно мелькаетъ въ мозгу "Слава Богу, остались живы", мѣстечко представляетъ ужасную картину ходятъ босые, оборванные грязные съ блуждающими взорами, какъ люди изъ желтаго дома. Теперь, дорогой Соломончикъ, можно привести слова Надсона "мало прожито, но много пережито". То, что мы пережили не подается описанію. Это ужасный кошмаръ, кровь, выстрѣлы и насилія женщинъ... сводили съ ума словомъ при одномъ воспоминаніи, кровь стынетъ въ жилахъ... Въ домахъ у насъ и почти вездѣ все разгромлено, вѣетъ ужасомъ смерти...

Любящій Васъ Миша.

Ваши всѣ живы и здоровы.

Уважаемый Соломонъ,

Ты очень счастливъ, что уѣхалъ въ Кіевъ и не переживалъ эти ужасы, что творились у насъ въ Ракитно. Хотя въ Кіевѣ, навѣрное, тоже переживали, но такого какъ въ Ракитно не можетъ быть. Исторія не помнитъ такихъ ужасовъ. Вѣдь чего только не доставало. Звѣрскія убійства, изнасилованіе почти всѣхъ Ракитинскихъ женщинъ - какъ дѣвушекъ, такъ и дамъ, не считаясь съ возрастомъ, отъ 12 до 60 лѣтъ, поджоги, вѣшали, раздѣвали и оставили голыми на улицѣ какъ мужчинъ, такъ и женщинъ; давили пока не отдали послѣдніе гроши, однимъ словомъ, подчистили Ракитно, что называется. Какъ спеціалистамъ въ этомъ имъ нужно отдать справедливость. Но какъ евреи, то мы говоримъ слава Богу что остались живы... Въ общемъ убитыхъ 25 человѣкъ и раненыхъ, т.е. побитыхъ много, но не опасныхъ. Сейчасъ притихло немного.

/подпись/ Илья Сивариновскій.

8105

Копія частнаго письма, переводъ съ еврейскаго.

Дорогой Соломонъ Бриль,

Посылаемъ Васъ съ кондукторомъ приговоръ къ губернатору. Приговоръ составленъ на 3 человѣкъ, и мы просимъ Васъ поискать 3 такихъ лица, которыя пошли бы къ губернатору или къ генералъ-губернатору и разсказали бы ему подробно обо всемъ, что здѣсь происходитъ. Пусть эти лица ему сообщатъ, что все разграблено у евреевъ, всѣ остались безъ обуви, безъ одежды; останавливали посреди улицы, раздѣвали и забирали все... Убито около 30 человѣкъ. Нѣсколько десятковъ раненыхъ и много женщинъ и молодыхъ дѣвушекъ изнасиловано. Пусть не жалѣютъ красокъ, ибо сколько бы мы разсказывали, - все будетъ слѣдно въ сравненіи съ дѣйствительностью. Царитъ голодъ. Не осталось ни тарелки, ни стакана; всю мебель, всѣ постельныя принадлежности вынесли изъ всѣхъ домовъ. Далѣе, мы просимъ васъ подать это прошеніе губернатору, просить его прислать сюда какую-нибудь власть, такъ какъ уже свыше 2 недѣль эти казаки разгуливаютъ здѣсь, запугиваютъ, бьютъ и забираютъ послѣдніе остатки имущества. Сообщите также губернатору, что, когда большевики оставили Ракитно, Синявы захватили власть и стали грабить и требовать у города денегъ; послѣ-же они грабили вмѣстѣ съ казаками. Словомъ, просьба сводится къ тому, чтобы прислали сюда надежныхъ людей, главное, чужихъ, не изъ Ракитно или Синявы, потому что эти послѣдніе всѣ грабители и антисемиты-кровопійцы. - О себѣ писать у меня уже нѣтъ времени... Голодъ въ городѣ ужасный.

Йихокъ Прикеръ.

Г-ну Заславскому. Если понадобится приговоръ завѣрить, то, пожалуйства, завѣрьте. Печать, кажется, находится у Васъ. Сдѣлайте все, чтобы спасти насъ, потому что уже больше силъ нѣтъ переносить все это.

Копія письма изъ Ракитно отъ 7 сентября/переводъ съ еврейск/

Дорогой отецъ,

Мы очень много пережили, всего не выразишь на бумагѣ. Убитыхъ до сего времени насчитываютъ 22. Быть можетъ, есть и больше: трупы на поляхъ, въ оврагахъ. Лавку окончательно разграбили. Въ домѣ разграблены всѣ вещи, а мебель изломана.

82

Материальные убытки велики, но наши переживания ни съ чѣмъ несравнимы. Если намъ суждено будетъ увидѣться всѣмъ вмѣстѣ, будетъ о чемъ разсказать... Мы просимъ непремѣнно подыскать квартиру, потому что оставаться жить здѣсь съ такими разбойниками нѣтъ возможности... Дай-то Богъ, чтобы уже установилась нормальная жизнь.

Твой сынъ М.Вишневецкій.

Копия Ракитно 80

Ex. 4019

КИЕВСКАЯ КОМИССИЯ
ГЕОБЩЕСТВОМА
Информац.-Стат. Отд.
192 г.
№

קיעוער קאמיסיע פון
אידג זקאם.
אינפאָרמאַצ.-סטאַטיסטישע
אָפּטיילונג.
192
№

№ 350

83

[illegible]

25/V 921.

Транспортъ ... р. ... к.

ТАЛОНЪ № 594

Телеф. сообщ. Кв. Б. Церк.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	84	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

1/III 1915 г.

Подпись Ф. С. Пил...

ТАЛОНЪ № 595

Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

1/III 1915 г.

Подпись Ф. С. Пил...

ТАЛОНЪ № 596

Телеф. сообщ. Кв. Б. Ц.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

1/III 1915 г.

Подпись Скрыпн...

ТАЛОНЪ № 597

Телеф. сообщ. Кв. Б. Ц.

Переговорный пунктъ въ Б. Ц.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

№ 375.

Копия.

ПРОГРАММА СОБИРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ УЧИНЕННЫХ БАНДИТАМИ В РУЖИНЕ, Сквирского уезда.

А. Подробное описание.

1. Количество еврейского населения до 4.000 душ, христианского - до 2.000 ч. Количество населения резко не менялось.

2. Количество домов /евр./ левое до 45, заводов - до 10, религиозно-общественных учреждений - до 7, обществ - 8, после погромов никаких изменений.

3. Экономическое положени:

а/ до войны удовлетворительное, б/ во время войны лучшее, в/ в начале революции значительно улучшилось, г/перед первым погромом то-же.

4. На еврейской улице - сионисты, об,единенная евр.социалистич.рабочая партия /"С.С." и "Е.-С."/. На христианской улице укр.с.-р. еселянежка спілка.

5. а/до войны взаимоотношения терпимые, б/во время войны - плохие, в/в начале революции - хорошие, г/ во время первой центральной рады - то же самое. д/во время первого большевиеткого движения - неизменились, е/во время центральной рады при немцах - натянутые. ж/При гетмане - тоже самое. з/Во время Директории в начале -хорошие, в конце враждебные, вызывающие погромы. к/во второй период совласти - плохие, л/во время петлюровщины - терпимые, м/во время Деникинщины - вызывающие, н/3-й советский период - терпимые, о/польской оккупации - то же самое.

Б. 1. Одна часть - симпатиями, другая недовольная к самостийности - отрицательно.

2. В большинстве активно участвовали в подготовке почвы для погромных выступлений.

3. "Бей жидів, спасай Україну", " всі жиди коммуністи", "бей жидів-коммуністів".

4. - - - -

В. 1. Первый погром в марте 1919 г.
Второй " " августе "
2х Третий " " ноябре "
Четвертый " " июне 1920 г.
Пятый " " октябре "

2. i - Петлюровцы - 3-й черноморский полк, Полтавск.и Васильков.загоны.
ii - " - " гайдамацкий полк.
iii - Деникинцы - сводный полк кубанцев и терцев.
IУ - Буденовцы - отставшие от части 15 человек.
У - Червоне казацтво.

3. Еврейское население защищало себя посредством самообороны, функционирующей летом 19 года.

4. В общем местечко уцелело.

5. Еврейское население оставалось на местах

86 об

5. Еврейское население оставалось на местах.

6. Свирепствовал СЫПНОЙ ТИФ при большом проценте смертности.

7. Усилилось стремление к эмиграции.

8. При четвертом погроме, учиненном отступавшими от части буденовцами, один из них под ехал к дому одного еврея когда он сидел со своей дочерью и начал приставать к последней. Когда старик стал его просить не трогать дочери, бандит сказал ему: "или позволь дочери зайти со мною в дом или я тебя убью". Старик ответил: "лучше убей меня только ее не трогай". Бандит не долго думая застрелил его.

Г. I. Несочувственное по отношению к погромам, сочувственное к пострадавшим.

Д. - - - -

Е. Еврейская самооборона во всех ея стадиях.

1. Возникла летом 1919 г. В настоящем периоде существования, теперь ея НЕТ. Возникновение ея. Во главе ея выступлением банд Соколовского и Тютюника в районе Сквирского уезда.

2. С органами совласти на месте самооборона находилась в хороших отношениях и была утверждена уездвоенкомом. По уходе большевиков, часть оружия была забрана эвакуировавшимися войсками. При третьем периоде совласти самооборона снова возникла весной 1920 г. в связи с погромами в Таращанском уезде /м. Тетиев, Ставище, Каменка, Жмигород и др./, была утверждена Уездвоенкомом, и ей было выдано: 25 /двадцать пять/ винтовок-патронами и пулемет.

3. Отношение еврейского населения к самообороне положительно-активное, христианского - сочувственное. На походе Вушицких селян был вынесен приговор о желательности самообороны и поддержки ей.

4. Все классы еврейской молодежи.

5. Руководители самообороны /героические личности Давид ПРИВОРОТСКИЙ, Нюня ВОЛЬПОВСКИЙ, павшие впоследствии от руки белогвардейцев/ Борух КРИВИЦКИЙ.

6. После Паволочского погрома весной 1920 г. Рубинская самооборона совместно с воинской силой совершила поход в м. ВЧЕРАШНЯ для охраны местечка в день ярмарки.

7. ----

8. а/Митинги были только после погрома, учиненного черносотенным казачеством. б/Помощи погромленным не было.

Ж. I. Среди деникинцев были три еврея, которые однако в погромах участия не принимали.

З. Списки отдельные.

И. Сирот до 100, среди которых /детей/ около 30 ч, помещается в детском доме трудовая школа "древне-еврейская приказчиков" обслуживает исключительно детей состоятельных родителей.

/м.п./ Уполномоченный Сквирского района /Подпись/

Управдел /подпись/

С подлинным верно:

Делопроизводитель

Список евреев убитых бандитами в м. Рудня Житомирской обл. с Топоры и Мордовка

№ по порядку	Фамилия и имя	Отчество	Возраст	Откуда родом	Где и кем убит	Когда убит
1	Хаим Мойше-Цохтелев	Лабунский	60 лет	с. Топоры	местн. банд.	18.
2.	Хава Унеровна	"	48 л.	"	Махновцы	19.
3.	Шулим Арумов	Эрлих	60 л	"	Зеленовцы	19.
4.	Кивачко	Кивенко	48 л.	"	Махновцы	19.
5.	Арон Цуков	Тамарник	16 л.	"	Зеленовцы	10/VI-19.
6.	Цуко Берков	Тамарник	45 л.	"	Зеленовцы	" "
7.	Волько Овсеев	Табачник	46 л	"	Зеленовцы.	
8.	мать его	"	70 л.	"	"	"
9.	Хана-Сима	Харчевник	50 л.	"	Вокол	15/IX 19
10	сын ея Рувим	Иосифов "	18 л.	"	"	" "
11.	Шлема Волков	Шенар	24 г.	"	Вокол.	" "
12	Волько Лейзеров	Кац	43 г.	с Тетиевки	"	15/IX-19
13	Шулим Волков	"	18 л.	"	"	"
14	Арон Шмерев	Брашовский	85 л.	с. Топоры	"	15/IX-19.
15.	Хава	Горштейн	30 л	м Рудня	Махновцы	зим/19.
16.	Нуся	Зак	9 л.	с Топоры	"	"
17	Борух Аврумов	Эрлихман	20 л	м. Рудня	местн. банд. с Топоры	20/V-19.
18	Аврум-Цухох	Ройман	60 л.	с. Топоры	Вокол.	15/IX-19.
19.	Шулим-Фроим Дувид	Лифшицкий	21 г	с Рудня	Летичевцы с Верхівки	4/IV-19.
20	Лейб Шмерев	Кивенко	25 л			25/VI-19.
21	Аруш Лейбов	Гликофельд	22 г.	"	летичев м Рудня	19/VII.
22	Эль Гдаликов	Абрамцик	17 л	м Рудня	"	22/VII
23	Нива Янкель-Мордков	Комаровский	70 л	м. Павослонь	с Топоры	15/IX-19.
24	Срул Шаев	Вайсбург	30 л	с Топоры	тетиевцы	VI/19.
25	Нусь Мордков	Лейбелис	70 л	м Бердичев	Вокол	15/IX-19.
26	Ита (жена Нуся)	"	65 л.	"	"	"
27	Срул	Двилис	35 л	м. Рудня	деникинцы	X/19.
28	Лейб	Криворотский	50 л	м Рудня	Буденовцы	II/20
29	Мордко	Соколовский	46 л	"	"	"
30	Эль	Ярославский	22 л	"	при поляках	V/20
31	Фаивель	Фридлайн	52 г	"	8-ая Красная конная дивизия	X/20

8206

		Возр.	откуда родом	кем убит	где убит	когда
32	Михель Виницкий	65 л.	м. Рудня	8-ой красн. кавалер. дивизией	г. Рудня	X/20 г.
33	Давид Шульманов	Соколов 19 л.	"	Ястребовым	"	VIII – 19.
34	Эль Фойтишейн	19 л.	"	уб. вс. Горовой	Плотниковым	VII – 19.
35	Осей Янковский	25 л.	м. Борисовки	Ястребовым	"	VIII – 19.
36	Лейви Рубальский	50 л.	м. Рудня	"	"	"
37	Уд. Мошков	Эльберштат 30 л.	"	8-ой красн. кав. дивизией	"	X – 20 г.

Означенный при сем список утвердить подписью и приложением печати

Раввин м. Рудня Гинцбург

Житель с. Шапоры Берко Гендельманъ

№ 148 Июнь 1921 года.

К этому списку добавление Шапор

38	Хава Штейнберг	36 л.	м. Рудня	уб. вс.	Шапорах	Махновцы X-19 г.
39	Иосиф Штейнберг	65 л.	"	"	"	"
40	Бася Штейнберг	66 л.	"	"	"	"
41.	Вольфо Строговецкий	46 л.	с. Бухин	уб. таинственно	Сокол.	VII – 19.
42	Рейзя "	7 6 л.	"	"	"	"
43	Лейзер Шапиевский	46 л.	"	"	"	"
44.	Лейб Райгородецкий	64 л.	с. Ярославка	уб. подозр.	неизвестн.	VIII – 19.
45.	Иосиф Гусак	40 л.	"	уб. таинственно	"	"
46	ребенок Иосифа-маш.	1½ г.	"	"	"	"

Раввин м. Рудня Гинцбург

житель с Шапоры Гендельманъ

№ 149

Список евреев, убитых в с. Морозовке Рудн. вол

47	Лейб Шойна-Иосифов	Файнов	55 л.	м. Морозовка	уб. таинственно	VI – 19.
48.	Хаф Шуловна (жена его)	и	53 г.	"	"	"
49.	Сура	Холоденко	55 л.	"	"	"
50	Шта Берковна	"	35 л.	"	"	"
51	Шеф Берковна	"	33 г.	"	"	"
52	сестра Шии	Гохфельд	23 г.	"	"	"
53.	дети Гиси	Хайка	3 г.			
		Авраам	1½ г.			

17/IX 1921 Список верен на имя Рудне с пометкой в журнале справки Гражданин. управления Рудня. раввин

Список евреев, убитых бандитами м. Паволочи (Сквирского уезда) и его района.

110 № 112 88

	Возраст	откуда родом	где убит	кто убил	когда
1. Лейб Хаскелев Варефкит	26 л.	г. Одесса	ст. Попельня	Петморовцы	XII – 18 г.
2. Эль Моисеев Клигерман	22 л.	м. Паволочь	с. Верховни	"	I – 19 г.
3. Сруль Моисеев Кривицкий	20 л.	"	с. Трубиевка	"	V – 19 г.
4. Шамай Симхов	60 л.	с. Романовка	с. Почуйки	"	III – "
5. Моисей Лейзеров	30 л.	неизвестно	ст. Попельня	"	V – "
6. Иосиф Мордков Кривицкий	50		с. Трубиевка	"	VII – "
7. Дувид Файвишев Косой	23 г.	м. Паволочь	с. Трубиевка	"	"
8. Овсей Берков	22 г.	неизвестно	Верховенский лес	"	"
9. Аврум-Герш Шмуль-Мордков	22 г.	с. Верховни	– там же	"	VIII – 19
10. Аврум Ушер-Лейбов Кац	40 л.	с. Ставище	банд. Святненко	III – "	
11. Бася Шлемовна Бендерская	24 г.	ст. Попельня	Петморовцы	VIII – "	
12. Ривка Вольковна Дудуни	18 л.	с. Харливка	местн. бандиты	XI – 18 г.	
13. Хана Пейсаховна Расовская	20 л.	м. Паволочь	за городом	Богатыренко	II – 21 г.
14. Иосиф Элев	25 л.	м. Ходорков	"	"	
15. Янкель Гедалия-Менделев	25 л.	"	"	"	
16. Овсей Мордков Фридман	18 л.	м. Паволочь	Святненко	III – 20 г.	
17. Кальман Волков Жидовецкий	65 л.	"	"	"	
18. Файвиш Лейб-Берков Василевский	50 л.	"	"	"	
19. Аврум Шмулев Шустерман	40 л.				
20. Ушер Дувидов Штульберг	40 л.	"	"	"	
21. Дувид Мордков Шахновский	60 л.	"	"	"	
22. Хайкель Иойелев Котляр	42 л.	"	"	"	
23. Мойше Лузеров Рапопорт	75 л.	"	"	"	
24. Волько Шмуль-Дувидов Погребиский	60 л.	"	"	"	
25. Аврум-Гершков Кошеватский	53 г.	"	"	"	
26. Хана Меер-Иуковна Сахновская	50 л.	"	"	"	
27. Иойель Хаймов Мороз	56 л.	"	"	"	
28. Вольф Шахнов Шахновский	32 г.	"	"	"	
29. Хаим Янкелев	20 л.	г. Брусилов жених	"	"	"
30. Мариам-Сура Шаевна Красовская	18 л.	" невеста	"	"	"
31. Лейб Шойелев Кемельмахер	46 л.	м. Паволочь	по дор. в Сквиру	Бабич	V – 20
32. Иосиф Аврум-Лейбов Гройсман	50 л.	"	"	"	"

88об

33. Овсей Иосифов Островский 65 л. г. Сквира " " "
34. Хаим Гершков Рабинович 40 л. " " " "
35. Аврум-Иухок Иосифов 40 л. " " "
36. Аврум Лейб Иосифов Гройсман 28 л. с. Минковцы Петлюровцы VII - 19
37. Ларон Гедалия-Мошев Корецкий 55 л. с. Ерчики м. Паволочь " XI - 19
38. Гивка Червинская 50 л. м. Паволочь Святненко III - 20 г.
39. Рейзя Аврумовна Бубар 18 л. г. Сквира а Деникинцы VIII - 19
40. Брайна Иуковна Козаковская 20 л. м. Паволочь Местн. бандиты XI - "
41. Нисон-Лейб Хаскелев Бородько 18 л. м. Паволочь по дороге в Попельню VI - 19

Кроме означенных в списке найдены за городом еще 15 (пятнадцать) трупов, имена, фамилии и родина которых неизвестны.

Раввин. м. Паволочи юдка Либазинг Мангъ

24 мая 1921 года.

Списки составлены на кладбище с помощников. убирать.

Переписано 18-го июня 1921 г. 5 экз № 375 89

Программа собирания материалов о погромах учиненных бандитами в м. Ружины Сквирск. уезда

Киевская Губернская Информац.-Стат. Отд. 192 г. № 192

А. Подробное описание

1. Количество еврейского населения — до 4000 душ. христианского до 2000 душ. Количество населения резко не менялось.

2. Количество домов — 300 (евр.), лавок — до 45, заводов, до 10, религиозно-общественных учреждений — до 7. обществ — 3; после погромов никаких изменений не заметно, только обществ осталось одно.

3 Экономическое положение.

а) До войны — удовлетворительное.

б) во время войны, — лучшее.

в) в начале революции — значительно улучшилось,

г) перед первым погромом то же

4. на еврейской улице — сионисты и об'единенная евр. социалист. рабочая партия („С-С." и „Е.-С.") на христианской улице, укр. — с-р. сепенська спілка

5. а) До войны — взаимоотношения терпимые.

б) во время войны — плохие

в) в начале революции — хорошие.

г) во время первой центральной рады — то же самое.

д) " " первого большевистского движения — неизменимые

е) центральной рады при немцах — натянутые.

ж) при гетмане — то же самое.

з) во время директории — в начале хорошие, в конце — враждебные, вызывающие погромы

к) во второй период совласти — плохие

л) во время петлюровщины — терпимые.

м) " деникинщины — вызывающие

н) 3-ий сов. период — терпимые

о) польск оккупации — то же самое

Б. 1. Одна часть - симпатиями, другая - недовольная к самостийности - отрицательно,
2. В большинстве активно участвовали в подготовке почвы для погромных выступлений.
3. „Бей жидів, спасай Україну", „всі жиди-коммуністи" „бей жидів-коммуністів."

В. 1. Первый погром - в марте 1919 года
Второй погром в августе 1919 года
Третий " в ноябре 1919 года,
Четвертый - в июне 1920 года
Пятый - в октябре " "
2 I - Петлюровцы - 3-й черноморский полк Полтавский и Васильковский заганы
II - Петлюровцы - 3-й гайдамацкий полк
III - Деникинцы - сводный полк кубанцев и терцев
IV - Буденовцы - отставшие от части 15 человек
V - Червоне казацтво
3. Евр. население защищало себя посредством самообороны, функционировавшей летом 19 года
4. В общем местечко уцелело.
5 Евр. население оставалось на местах
6 Свирепствовал сыпной тиф при большом проценте смертности
7. Усилилось стремление к эмиграции.
8. При четвертом погроме, учиненном отставшими от части буденовцами, один из них под'ехал к дому одного еврея когда он сидел с своею дочерью и начал придираться к последней. Когда старик стал его просить не трогать дочери, бандит сказал ему: „Или позволь дочери зайти со мной в дом или я тебя убью." Старик ответил: „Лучше убей

меня, только ее не тронул." Бандит, не долго думая застрелил его.

С 1 Несочувственное по отношению к погромам, сочувственное к пострадавшим.

Д.

Е Еврейская самооборона во всех ея стадиях

1. Возникла летом 1919 года при втором периоде соввласти; теперь ея НЕТ. Возникновение ея — в связи с выступлением банд Соколовского и Тютюнника в районе Сквирского уезда.

2. Органами соввласти на месте самооборона находилась в хороших отношениях и была утверждена уездвоенкомом. По уходе большевиков, часть оружия была забрана эвакуировавшимися частями. При третьем периоде соввласти самооборона снова возникла весною 1920 года в связи с погромами в Таращанском уезде (м. Титиев, Ставище, Жашков, Животов и др.), была утверждена Губвоенкомом, и ей было выдано: 25 (двадцать пять) винтовок с патронами и пулемет.

3. Отношение еврейского населения к самообороне положительно-активное, христианского — сочувственное. (На сходе ружинских селян был вынесен приговор о желательности самообороны и всяческой поддержке ей.

4. Все классы еврейской молодежи.

5. Руководители самообороны (героические личности) Давид Приворотский, Иоанн Волынский (ранен бандитами в руку — остался калекой.) Борух Кривицкий.

6. После Паволочского погрома весною 1920 года

ружинская самооборона совместно с воинской силой совершила поход в м. Вчерашнее для охраны местечка в день ярмарки

7.

8 а) митинги были только после погрома, учиненного червоным казачеством.

б) Помощи погромленным не было

Ж. 1. Среди деникинцев были 3 еврея, которые, однако в погромах участия не принимали

З. Списки отдельные.

И. Сирот до 100, среди которых (детей) около 30 помещается в детской доме трудовая школа („древне-еврейская гимназия") обслуживает исключительно детей состоятельных родителей.

Уполномоченный Сквирского района Глобин

Управдел П. Макарин

15/VI. 1921.

6000 КГ

ТАЛОНЪ № 528

Телеф. сообщ. Мѣстный

Переговорный пунктъ въ Б. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 9 минутъ взыскано	91	15
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		15

21/II 1915 г.

Подпись [illegible]

ТАЛОНЪ № 529

Телеф. сообщ. Кіевъ

Переговорный пунктъ въ Б. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

21/II 1915 г.

Подпись Долгиновская

ТАЛОНЪ № 530

Телеф. сообщ. Кіевъ

Переговорный пунктъ въ Б. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 6 минутъ взыскано		60
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		60

21/II 1915 г.

Подпись Долгиновская

ТАЛОНЪ № 531

Телеф. сообщ. мѣстный

Переговорный пунктъ въ Б. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано		5
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		5

21/II 1915 г.

Подпись Долгиновская

Переписано 18 июня 1921 г.

№ 135
15/VI 21

Киевская комиссия Евобщесткома Информац.-Стат. Отд. 192 г. №

Копировано

Доклад

Вх. № 701 10/VI

Еврейское население г. Сквиры до революции составляло свыше пятнадцати тысяч человек. Оно спокойно „благоденствовало" под сенью царского режима. Но вот наступил 1917 г. — все всколыхнулось, а с ним и Сквира.

Первый удар контр-революции еврейск. насел. г. Сквиры почувствовало еще при Центр. раде. При содействии местного гарнизона (украинской части) в Сквире впервые был устроен погром, правда „сухой" — без человеческих жертв.

Бесславно кончается существование рады и пошли слухи, что из Б.-Церкви в Сквиру отступают украинские части теснимые соввойсками. „Черноморский кош" вступивший в Сквиру и, после боя и жестокого погрома отступивший из города, оставил после себя много убитых и раненых, изнасилованных и надруганных евреев. Местное русское население принимало посильное участие в погроме. На Киевщине с 1919 г. начинается жесточайшая полоса зверского бандитизма и Сквира начинает подвергаться его действиям. В июне 19 г. небольшой советский гарнизон, под натиском банды Тютюнника, должен был оставить город. За недельное пребывание этой банды в городе, оказались сотни убитых и раненых евреев, все женщины подвернувшиеся под руки бандитам были изнасилованы, и весь город, в еврейской своей части, ограблен. После этого почти вплоть до отступления совзойск под давлением банд Деникина-Петлюры переживает напряженное. Кругом в уезде вырезываются целые местечки, а потом и сжигаются. Редко кому удается спастись. Так погибли вместе с населением местечки Борщаговка, Володарка, Шетиев и др. Совзойска оставляют правобережную Украину под давлением Деникина-Петлюры. Сквира в течение почти 3х месяцев до следующего прихода совзойск совершенно без всякой власти. Различные банды часто

9308

навещают город и делают, что им заблагорассудится. „Золотоношцы" пробыв всего одну ночь в городе оставляют свыше ста зарубленных людей и груду развалин от произведенных ими пожаров. Потом „Потенковцы", потом Щербаюк, Сокол, Зеленый и др. имя им легион. Все они берут должную дань в городе людьми и остатками имущества. Приходит в Сквиру на короткое время Деникин, а с ним и знаменитый Волчанский отряд. Около недели волчанцы свирепствуют в городе. Неслыханные кошмары творят они. Сотни зарезанных и повешенных людей. Были случаи — изнасилование группой бандитов в 9 человек одной старухи 60-ти лет больной сыпнотифом. Многих больных тифом находили потом повешенными с отрубленными руками и ногами. Волчанцы своей жестокостью превзошли всех своих предшественников. Пребывание поляков и петлюровцев в Сквире в течение 2-х недель оставило 28 убитых евреев. В результате всего этого еврейск. насел. города из пятнадцати тысяч уменьшилось до пяти тысяч. Остальные или перебиты, или умерли от различных эпидемий, или убежали. Бегут куда глаза глядят. В последнее время заатлантическая часть еврейства отозвалась на страдания украинск. евреев. Начали требовать своих родственников в Америку. Началось нелегальное движение через границу. В последнее время это движение приняло стихийный характер; Оставляют уцелевшие дома, остатки имущества только за одну подводу до границы. Это неорганизованное, стихийное движение окончательно добивает и без того уже измученных людей. Скорейшее разрешение в положительном смысле этого вопроса — безотлагательная необходимость, дабы при существовании разумной власти кошмары не продолжались.

1/IV-21 г.

Уполномоч. Сквирского землячества [illegible]

Киевская ... Обществом Информац.-Стат. ... 192 г. № 5 ... № 374 94

Переписано 18 июня 1921 г.

О убийствах, насилиях и издевательствах, учиненных бандитами „Золотоношской группы" в г. Сквире (только в одном доме) Рассказ очевидца.

Протокол

Это произошло во вторник 29 августа 1919 года в 8 час вечера. Мы сидели на дворе и вдруг услыхали пение солдат. Тогда мы все вошли в квартиру и спрятались на верхнем этаже. Через окно мы видали, как под'ехали бандиты и остановились возле нашего дома. Три кавалериста отделились, привязали лошадей возле аптеки, находящейся против нашего дома и куда-то направились. Они, должно быть, открыли первую дверь черного хода (мы этого не слышали) но когда они стали бить во вторую дверь мы услыхали стук, мы начали спускаться в нижний этаж. Нас всех было 24 души. Мы спустились все и убежали в квартиру соседа. Моя мать открыла дверь парадного хода соседа и крикнула: „Все за мной." Но выбежать успели только 5 человек: они забежали в аптеку (которая, как уже было сказано, находится против нашего дома) Остальных настигли бандиты и ограбили их. Между оставшими была тетя с двумя дочерьми. Бандиты хотели бить тепло. Тогда дочь ея стала кричать по направлению к погребу (где спрятанное несколько человек, в числе которых был я): „Выходите! выходите! они хотят бить маму." Мы не хотели выходить, но один бандит крикнул: „Выходи, а то бомбу брошу!" Тогда мы поодиночке

стали подниматься наверх. Бандиты поставили нас, отделив мужчин от женщин, выбрали меня, двоюродного брата и еще одного парня, вынули револьверы, прицелились и заявили, что нас убьют. Им дали деньги, они нас оставили в стороне и принялись за других, начали придираться к женщинам, били их и издевались над ними, им еще дали деньги. Тогда они нас всех загнали в другую комнату и ушли. Несколько времени спустя, другая толпа бандитов бросилась в нашу квартиру. Это было уже в 10 часов вечера. Повторилась то же самое: грабеж, издевательства. Несколько бандитов выбрали одную девушку и изнасиловали его, и затем отвели ее в аптеку. Три бандита стали быть двоюродную сестру; били ее до тех пор, пока она не упала. Тогда один из них стал ее ударять ногами в грудь и живот; она все-таки увернулась и успела выскользнуть на двор; села на крыльцо и заплакала. К ней подошла другая компания бандитов. Они увели ее за домом, изнасиловали ее и застрелили. Когда ее на другой день нашли, ее рука правая была поломана.

Один из убивших ее бандитов вбежал в квартиру и размахивая облитой кровью саблей вскричал: „Я уже убил одну!" Тогда другой в ответ на это крикнул: „Давай и я убью одну," и стал придираться к тете и двоюродной сестре. Бандиты вывели их на двор; они стали просить их отпустить, обещая дать золотые кольца. Один бандит (самый меньший — еще мальчишка) остался с тетей

Тип. Бр. Мешенгиберъ, Сибирь

на дворе, а сестра пошла с другим в свою квартиру дать ему обещанное. Бандит получил два кольца и все-таки изнасиловал ее. В то время, как бандит ее мучил, она услыхала выстрел — это оставшийся с матерью бандит убил ее. В это же время бандиты увели ее сестру и хотели ее изнасиловать. Она не давалась и крикнула им: „Вы бандиты!" Ее застрелили. В нашем доме в это время бандиты придирались к соседу, требуя у него золото и угрожая в противном случае убить его. Он заявил, что у него ничего нет и повел их к соседу, т.е. к нам, показал им место, где было спрятано все наше добро и им сказал: „Вот здесь берите!" Они открыли секрет и все оттуда забрали. Характерно, что увидав, что там находится, они бросились все нарасхват, отпулкивая друг друга. Сосед воспользовался этим и удрал. Несколько бандитов остались с нами. Один из них заметил мою маленькую сестру и стал к ней придираться. Она просила его оставить ее, говоря: „Я маленькая девочка, мне всего одиннадцать лет, что вы от меня хотите?" Другой бандит услыхав это и обратился ко мне: „Это твоя сестра" Я ответил. Да — Тогда он сказал „Расцелуйся с ней в последний раз", вынул револьвер и застрелил ее. Она упала на кроватку. Я стал плакать. Бандит крикнул мне, размахивая нагайкой: Чего ты плачешь, сейчас не знаешь, что тобою буде! Она стал меня бить нагайкой до тех пор, пока не сломал ее. Тогда

9500

он вскричал: „Плати за нагайку!“ Я сказал, что у меня нет денег, и попросил его пойти со мною в аптеку взять деньги. Мы пошли. По дороге он остановился и говорит мне: нащо мені твої гроші, лучше я тебе убью. Он зарядил винтовку и выстрелил; пуля зацепила кожу на левой части головы, но я остался жив. Бандит был изумлен: „То ти щастливий, воскликнул он, то плати ж і за пулю!“ Мы зашли в аптеку, я одолжил деньги и дал ему. Он получил двести тринадцать рублей и ушел. Я остался в аптеке. Обезсиленный от пережитых волнений я сидя заснул, проспал два часа и проснулся от каких-то криков. Первые слова, которые я услыхал были следующие: „Давай зробим Ваньку начальником!“ Это бандиты спорили с начальником, который приказывал им выходить из города. Им этого не хотелось, но и в конце они вынуждены были отправиться. Проходя по предместьям города, они хвастались, рассказывая совершенные им подвиги.

И. Войтбак

15/VI. 1921.

Тип. Бр. Мешенгисеръ. Одесса

374

№ 374.

Сквира 506

96

Об убийствах, насилиях и издевательствах учиненных бандитами "Золотоношской группы" в г. Сквире/только в одном доме/. Вазсказ очевидца.

ПРОТОКОЛ.

Это произошло во вторник 29-го Августа 1919 г. в 8 ч. вечера. Мы сидели во дворе и вдруг услыхали пение солдат. Тогда мы все вошли в к квартиру и спрятались на верхнем этаже. Через окно мы видали, как под.ехали бандиты и остановились возле нашего дома. Три кавалериста отделились, привязали лошадей возле аптеки, находящейся против нашего дома и куда-то направились. Они должно быть открыли первую дверь черного хода /мы этого не слышали, но когда они стали бить во вторую дверь, мы услыхали стук. Мы начали спускаться в нижний этаж. Нас всех было 24 души. Мы спустились все и убежали в квартиру соседа. Моя мать открыла дверь парадного хода соседа и крикнула: "Все за мной". Но выбежать успели только пять человек, они забежали в аптеку, /которая как уже было сказано, находится против нашего дома/. Остальных настигли бандиты и ограбили их. Между оставшимися была тетя с двумя дочерьми. Бандиты хотели убить тетю. Тогда дочь ее стала кричать по направлению к погребу /где спряталось несколько человек, в числе которых был и я/. "Выходите", "выходите", они хотят убить маму". Мы не хотели выходить, но один бандит крикнул: "выходи, а то бомбу брошу". Тогда мы подчинились, стали подниматься наверх. Бандиты поставили нас, отделив мужчин от женщин, выбрали меня, двоюродного брата и еще одного парня, вынули револьверы, прицелились и заявили, что нас убьют. Мы дали деньги, они нас оставили в стороне и принялись за других, начали придираться к женщинам били их и издевались над ними, мы дали еще денег. Тогда они нас всех загнали в другую комнату и ушли. Несколько времени спустя, другая толпа бандитов бросилась в нашу квартиру. Это было уже в 10 ч. вечера. Повторилось то же самое: грабеж, издевательства. Несколько бандитов выбрали одну девушку и изнасиловали ее и затем отвели ее в аптеку. Три бандита стали бить двоюродную сестру, били ее до тех пор пока она не упала. Тогда один из них стал ее ударять ногами в грудь и живот: она все таки увернулась и успела выскользнуть на двор, села на крыльцо и заплакала. К ней подошла другая компания бандитов. Они увели ее за домом, изнасиловали ее и застрелили. Когда ее на другой день нашли, ее правая рука была поломана. Один из убивших ее бандитов вбежал в квартиру и размахивая облитой кровью саблей вскричал: "Я уже убил одну". Тогда другой в ответ на это крикнул: "Давай и я убью одну", и стал придираться к тете и двоюродной сестре. Бандиты вывели их на двор; они стали просить их отпустить, обещая дать золотыя кольца. Один бандит /самый меньший - еще мальчишка/ остался с тетей во дворе, а сестра пошла с другим в свою квартиру дать ему обещанное. Бандит получил два кольца и все таки изнасиловал ее. В то время, как бандит ее мучил, она услыхала выстрел - это оставшийся с матерью бандит убил ее. В это же время бандиты увели ее сестру и хотели ее изнасиловать. Она не давалась и крикнула им: "Вы бандиты" Ее застрелили. В нашем доме в это время бандиты придирались к соседу, требуя у него золото, и угрожая в противном случае убить его. Он заявил, что у него ничего нет и повел их к соседу, т.е к нам, показал им место, где было спрятано все наше добро и сказал им: "Вот здесь берите". Они открыли секрет и все оттуда забрали. Характерно, что увидав, что там находится, они бросились все нарасхват, отталкивая друг друга. Сосед воспользовался этим и удрал. Несколько бандитов осталось с нами. Один из них заметил мою маленькую сестру и стал к ней придираться. Она просила оставить ее, говоря: "я маленькая девочка, мне всего одиннадцать лет, что Вы от меня хотите". Другой бандит услыхал это и обратился ко мне: "Это твоя сестра". Я ответил. Да. Тогда он сказал: "расцелуйся с ней в последний раз" вынул револьвер и застрелил ее. Она упала на кроватку. Я стал плакать. Бандит крикнул мне, размахивая нагайкой: "Чого ты плачешь, як ще не знаешь з тобою буде". Он стал меня бить нагайкой до тех пор, пока не сломал ее. Тогда он вскричал. Плати за нагайку.

Я сказал, что у меня нет денег и попросил его пойти со мною в аптеку взять деньги. Мы пошли. По дороге он остановился и говорит мне: нащо мені твої гроші, лучше я тебе убью. Он зарядил винтовку и выстрелил; пуля зацепила кожу на левой части головы, но я остался жив. Бандит был изумлен: "То ти счастливий", воскликнул "то плати ж і за пулю". Мы зашли в аптеку я одолжил деньги и дал ему. Он получил двести тринадцать рублей и ушел. Я остался в аптеке обезсиленный от пережитых волнений, я сидя заснул, проспал два часа и проснулся от каких то криков. Первые слова, которые я услыхал были следующие " Давай зробим Ваньку начальником". Это бандиты спорили с начальником, который приказал им выйти из города. Им этого не хотелось, но наконец они вынуждены были отправиться. Проходя по предместьям города, они хвастались, разсказывая совершенные им подвиги.

А. Ройтбок. 15/VI - 1921 г.

С подлинным верно:

Делопроизводитель

№ 442

...ВЕЛО ...ПАТЬ...
...ЦЕЛЬСКИЙ
...ЛЕНТ ОТД.
192 г. 192

Д О К Л А Д

П О С К В И Р С К О М У З Е М Л Я Ч Е С Т В У

Ф.5298

97

Еврейское население г.СКВИРЫ до революции составляло свыше пятнадцати тысяч человек.Онос спокойно ,,благоденствовало,, под сенью царского режима.Но вот начался 1917 г.-все всколыхнулось,а с ним и СКВИРА.Первый удар контр-революции еврейское население г.СКВИРЫ почувствовало еще при Центральной Раде.При содействии местного гарнизона / украинской части/ в СКВИРЕ впервые был устроен погром,правда, ,,сухой,, -без человеческих жертв.

Весело кончается существование Центральной Рады,и пошли слухи, что из Б.-Церкви в СКВИРУ отступают украинские части,тесними совойсками ,,Черноморский кош,, вступивший в Сквиру и после боя и жестокого погрома отступивший из города,оставил после себя много убитых и раненых,изнасилованных и надругатких евреев.Часть местного русского населения принимала посильное участие в погроме.На Киевщине с 1919 г. нам дается жесточайшая полоса звериного бандитизма,и СКВИРА начинает подвергаться его действиям.В Июне 1919 г. небольной советский гарнизон,под натиском банды ТЮТЮНИКА,должен был оставить город.За недельное пребывание этой банды в города оказались сотни убитых и раненых евреев,все женщины,подвернувшиеся под руки бандитам,были изнасилованы,и весь город в еврейской своей части ограблен. После этого почти вплоть до отступления сов.войск под давлением банд Деникина-Петлюры переживает напряжение.Кругом в уезде вырезываются целые местечки,а потом и сжигаются.Редко кому удается спастись.Так погибли вместе с населением местечки БОРЩАГОВКА,ВОЛОДАРКА, ТЕТИЕВ и др. Сов.войска оставляют Правобережную Украину под давлением Деникина-Петлюры.Сквира в течение почти 3-х месяцев до следующего прихода советских войск совершенно без всякой власти.Различные банды часто навещают город и делают,что им заблагорассудится.,,Золотоношцы, пробыв всего одну ночь в городе,оставляют свыше ста зарубленных людей и груду развалин от произведенных ими погромов.Потом ,,Новоиновцы, потом Щербань,Сокол,Зеленый и др.-имя им легион.Все они берут должную дань в городе людьми и остатками имущества.Приходит в Сквиру на короткое время Деникин,а с ним и знаменитый Волчанский отряд.Около недели волчанцы свирепствуют в городе.Неслыханные кошмары творят они.Сотни зарезанных и повешенных людей.Были случаи изнасидования группой бандитов в 9 человек одной старухи 60-ти лет,больной сыпным тифом.Многих больныхтифом находили потом повешенными с отрубленными руками и ногами.Волчанцы своей жестокостью превзошли все своих предшественников.Пребывание поляков и петлюровцев в СКВИРЕ в течение 2-х недель оставило 28 убитых евреев.В результате всего этого еврейское население города из пятнадцати тысяч уменьшилось до пяти тысяч. Остальные или перебиты,или умерли от различных эпидемий,или убежали. Бегут,куда глаза глядят.В последнее время Заатлантическая часть еврейства отозвалась на страдания Украинских евреев.Начали требовать своих родственников в Америку.Началось нелегальное движение через границу.В последнее время это движение приняло стихийный характер. Оставляют уцелевшие дома,остатки имущества только за одну подводу до границы.Это неорганизованное,стихийное движение окончательно добивает и без того уже измученных людей.Скорейшее разрешение в положительном смысле этого вопроса-безотлагательная необходимость,дабы при существовании разумной власти кошмары не продолжались.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СКВИРСКОГО ЗЕМЛЯЧЕСТВА
/ П о д п и с ь /

2/IУ- 21 г.

№33 98 №2

СКВИРА

I.

Показания г.Лабунскаго.Записаны С.Е.Майзлишем 10/VII.1919

Уездный город Киевской губ.с числом жителей в тысяч 30 /средних евреев - тысяч 15/ - Сквира находится в 30 верстах от ст.Попельня на линии между Казатиным и Фастовом /от Сквиры до Попельни - узкоколейная ж.д./.

Все время существования власти директории,хотя и были единичные случаи налетов,но особых убийств и эксцессов не было.В Сквире квартировал "Черноморский кош" и кроме того была комендантская сотня. Была одна ды попытка погрома:"кош" забушевал,выехал с пулеметом на улицы.Было уже недалеко до грабежей и убийств.Власти /комендант,военный комиссар/ обращались по телефону в Фастов,где тогда находилось высшее командование,между прочим,атаман Коновалец,но оттуда отвечали, чтобы не смели заниматься провокацией и распространять ложные слухи о боевом черноморском коше.Только благодаря энергии местных еврейских общественных деятелей /председателя еврейской общины и др./ и при содействии местных властей удалось унять при помощи комендантской сотни "кошевцев" и приостановить их безчинства.

Советские войска стали теснить петлюровцев в районе Сквиры в конце февраля 1919 г.Впродолжение недели /конец февраля и начало марта/ положение было неустойчивым,и город переходил из рук в руки.По вытеснении советских отрядов ворвался этот самый черноморский кош и устр устроил погром.Это было приблизительно 1-го марта.Убитых было 13 и много было разграблено имущества.

Был один случай,когда евреи обезоружили ворвавшихся погромщиков.

После погрома была учреждена домовая охрана,которая была снабжена оружием и в которой принимала участие значительная часть еврейскаго населения.Через несколько дней советские войска опять заняли город /6-ой полк/ и домовая охрана была распущена.

Второй погром в Сквире произошел 23-го Июня.В районе Сквиры все время оперировали повстанческие банды Мазуренко и Тютюника,которые устроили погромы также в Ставище и Володарке.23-го Июня повстанцы вытеснили советские отряды из Сквиры,и Мазуренко занял город.В тот-же

день был устроен погром, при котором были убиты человек 65 евреев. В этом числе имеется человек 30 красноармейцев-евреев, которые продолжали держаться и оказывать сопротивление после того, как советские отряды отступили под натиском повстанческих банд. Из остальных 35 убитых некоторые были причастны к коммунистическому движению, а большинство - случайные жертвы из разных слоев еврейскаго населения.

Были разграблены еврейские дома и квартиры. Особенно пострадали дома, в которых хозяева отсутствовали. В таких квартирах забирали все продавали много вещей, мебели и т.д.

Погром продолжался один день. На следующий день повстанческие власти издали приказ, запрещающий под угрозой смертной казни чинить грабежи и убийства. Принятые меры повлияли, и погром прекратился.

Повстанцы пробыли в Сквире дней 10, после чего они были вытеснены советскими войсками /2[illegible]-ый пограничный полк/. Они наложили было контрибуцию в полтора миллиона /фактически только на еврейское население/, но не успели ее взыскать вследствие отступления.

Большинство жертв были разстреляны. Человек 30 /красноармейцев/, как было уже сказано, пали в бою. Были случаи и истязания. На еврея Боруха Шнорина напали громилы, безжалостно избивали, рубили шашками. В это время подошел еще один хулиган и с возгласом: "хиба так бьют жида" показал, как нужно "бить": откусил зубами кусок мяса от руки.

Христиан /даже коммунистов/ не трогали. Когда напали на члена Чрезвычайки Дюка, он поклялся, что не еврей, перекрестился в подтверждение и его отпустили.

Показание Якова Иосифовича Гельмана.

Сквира - уездный город Киевской губ. Имеются фабрики, жители занимались торговлей и ремеслами. В общем были зажиточны. За время войны и революции положение улучшилось. Христиане тоже значительно разбогатели. Отношения между ними и евреями были сносны, но скрытый антисемитизм был. Петлюровцы пока спокойно сидели, не трогали евреев, а когда в начале февраля должны были уйти под напором большевиков - устроили погром. Это было в субботу и воскресенье. Было убито [illegible] евреев, 8 раненых. Грабили и вымогали деньги. Пришла рота 6-го стрелковаго советскаго полка, и петлюровцы спешно отступили. Рота тоже занялась вымогательством денег. Снова ворвались петлюровцы /черноморский кош/ под начальством Голуба и опять учинили погром. И они и солдаты советскаго полка мотивировали грабежи тем, что "жиды стрелялы". Пробыли два дня и опять

ушли, вследствие наступления большевиков. Население города в погроме не принимало участия. Убитых миллионные. После этого на некоторое время водворилось спокойствие.

В середине Июня появилась банда из м. Володарка под начальством Лазуренко, называвшая себя 3-ьей стрелковой крестьянской дивизией. Исполком организовал оборону, которая насчитывала человек 900 и состояла, за исключением нескольких красноармейцев и христианских рабочих, почти исключительно из евреев. Тем не менее масса жителей бросилась бежать из города, в том числе и автор показания. На следующий день 23 Июня банда ворвалась в Сквиру. По сообщению других беженцев, в этот-же день был учинен погром, который был остановлен благодаря протестам среди сдавшихся повстанцев и местной интеллигенции. Убитых 57, много раненых, все еврейские дома разграблены и разгромлены. Христиан не трогали, даже задержанных членов Исполкома выпустили невредимыми.

Число ворвавшихся повстанцев оценивается в 4000 чел. У них была артиллерия, пулеметы, кавалерия.

Ни в 1881 г., ни в 1905 г. погромов в Сквире не было. Во время Центральной Рады, в конце 1917 г. был незначительный погром в форме грабежей.

Копия.

100

С К В И Р А.

В средних числах июня месяца сего 1919 года к нам дошли сведения, что местечко Володарка занята многочисленной бандой, которая стремится занять Сквиру. Будучи знакомы с личным составом нашего Исполкома, Военкома и Ч.К., зная их культурный уровень, степень их общественного, политического развития, зная, что большинство крестьянских депутатов настоены антисоветски недовольными, как общей политикой государственной партии, так и образом действий местных руководителей, а потому способны проявить в лучшем случае недопустимую индиферентность в судьбе Советской власти в нашем городе, учитывая также и это обстоятельство, что большинство наших руководителей люди общественно и политически незрелые, люди с горячими головами, которые подвержены какому то особому не об,яснимому оптимизму и которым чуждо чувство общественной ответственности, - некоторые еврейские социалистические деятели посчитали своим долгом довести полученные сообщения до сведения лучших представителей Исполкома и информироваться у них же о мерах предпринимаемых Исполкомом для обороны города; приходится константировать, что сообщенные те сведения для них новы и они лишь принялись проверять эти сведения в Военкоме. Последний однако тоже не был в курсе дела и абсолютно не знал о том, что Володарка занята. Характерно отметить, что еще за несколько дней раньше Володарка не отвечала по телефону и Военкомом не были приняты меры к выяснению причины этого обстоятельства.

По проверке сообщений данных Исполкомом был выслан оперативный штаб, который имел совместно с Военкомом, к которому как оказалось Исполком не питал особого доверия, организовать военную силу и руководить военными операциями. Реальных мер ими однако не было предпринято, отчасти благодаря сопротивлению Военкома, который не допускал вмешательства Исполкома в военные дела, а отчасти и за поздним временем. Наличные же силы военного гарнизона качественно не были в состоянии оборонять город, так как местный баталион совсем ненадежен был как в отношении своей преданности Советской власти, так и в отношении антисемитизма, рабочей же отряд был совсем плохо соорганизован. Кроме того не внушали особого доверия и офицера и другие военные руководители. Было очевидно, что этими силами при отсутствии хороших ~~ру~~ и преданных руководителей нельзя будет отстоять Сквиру без помощи военной силы извне.

Не взирая однако на все вышеизложенные обстоятельства, ответственные члены Исполкома заверяли от имени Военкома, что Сквире не угражает опасность, так как на борьбу с бандой высланы войска. Повстанцы однако пробыли в Володарке около десяти дней, распространив свое влияние на восточную часть уезда, организовали боевую единицу под названием "Сквирский курень", заняли Сквиру, где пробыли восемь дней и лишь спустя прибыли военские части, которые и прогнали повстанцев из сквиры. Неосведомленность наших властей, их неосновательную беспечность более всего характеризирует тот факт, что в тот момент, когда повстанцы уже были в городе, Военком раз,езжая со своей супругой по городу кричал: Кто стреляет, кто наделывает панику, стрелять буду." Но тут же он был настигнут повстанцами, которые его убили.

В итоге это недопустимое, а может быть и преступное отношение властей дало печальные результаты. Многие из еврейских рабочих, которые несли караул по городу, были рсстреляны бандитами на их постах, отряд рабочих вынужденный обстаятельствами дать сражение повстанцам, оказался без офицеров и патронов и лишь благодаря счастливой случайности, ему удалось спастись, часть баталиона передалась бандитам, а часть бежала. Постыдно рас-

таяли члены Исполкома, бежали члены руководящей партии, исчезли и члены Ч.К. матросы, которые в обычное нормальное время так грацуют своим оружием. В таком ужаснейшем беспорядке наша власть оставила город, передав его повстанческо- бандитской группе войск, во главе которой стояли Железняк, Тютюнек, Клименко и друг. Группа эта возглавлялась, главным штабом повстанческих войск, куда входили в качестве политических руководителей начальники во главе с Мазуренко и представителями других Украинских партий. Главный штаб определенной политической физиономии не имел. В то время, когда воззвание штаба и незалежников призывали крестьянство поддержать батько Петлюру, многие из командного состава открыто заявляли, что они приверженцы Деникина. Пропагандируя радянскую власть, они в то же время думали восстановить городское и земское самоуправление, делая своим боевым лозунгом борьбу с жидовскими комиссарами, они в тоже время назначают еврея комиссаром. По всем их поступкам и действиям судя, явствует, что у головного штаба вкупе с Мазуренко не было определенной руководящей политической линии, хотя они всячески претендовали, в особенности претендовал на это Мазуренко и воображал, что он представляет собой политическую и государственную власть. Всю эту компанию об,единяла лишь общая ненависть к Советской власти и к евреям. Заслуживает быть отмеченным, что их пропаганда и призывы к восстанию не пользовались большим успехом среди крестьянства. Крестьяне не верили в их успехи, не доверяли офицерскому составу этих банд, крестьян удерживало от присоединения к ним чинимые ими погромы и грабежи. Помимо всего крестьянство в массе устало от политики и на массовое восстание в настоящее время повидимому не способно.

Перейдя к зверствам, которые были учинены бандитами, необходимо отметить, что всего убитых и расстрелянных было около 45 человек. Большая часть из них пала, будучи застигнуты на своем посту неожиданно, часть была зверски убита в своих домах во время грабежа, некоторые же были расстреляны самочинноп'янами бандитами вместо других членов семьи, числившихся в комм.партии. Официальная же власть никаких репрессий по отношению к другим членам семьи не применяла. Было много случаев изнасилования |около 35|. Случаев избиения было очень много. Грабежу подверглось все еврейское население в особенности беднота, которая обычно живет в темных закоулках, где бандиты более безнаказанно могли грабить все время даже и после того, когда погром официально властями был прекращен. Необходимо отметить, что некоторые общественные деятели |не евреи| в том числе и украинские воздействовали на военную власть, чтобы ею были приняты решительные меры к прекращению погрома. И благодаря их активному влиянию, были выведены из города более опасные части, был опубликован приказ, который угражал расстрелом за грабежи, самоуправство, были мобилизованы служащие всех государственных учреждений для несения охраны в городе. По принятьь этих мер погром прекратился и массового избиения и массовых грабежей больше не было. Местное крестьянство в погроме непосредственного участия не принимало. Многие из русско интиллигенции скрывали у себя еврейское имущество, некоторые даже скрывали у себя еврейских коммунистов. Определить сумму убытков, причененных этим без предварительной анкеты, представляется весьма трудным. Но предположительно можно сказать, что убытки достигающие крупной для Сквиры цифры, так как грабители забирали все: одежду, белье, обувь и продовольствие, наличные деньги, ценности, посуду и вообще всякие другие вещи домашняго обихода. Если к сказанному присовокупить, что еврейское население нашего города пережило погром во вре^мя отст тт

во время отступления Петлюры и прихода Советских войск, то станет ясно на сколько сильно ощущается нужда в помощи, как натуральной: продовольствием, бельем, одеждой и обувью, так и денежной в виде безвозвратной и долгосрочной беспроцентной ссуды для восстановления разрушенного хозяйства. Но этим мытарства и испытания нашего населения не исчерпываются. После перехода города под страхом и опасением нашествия новой банды, так как и вновь реорганизованная власть тоже не внушала уверенность, что она способна защитить город, теряя свои последния средства. И теперь когда масса стала возвращаться домой, она испытывает сильную нужду во всем и эта нужда никем не удовлетворяется.

Наш местный Собез палец о палец не ударил, чтобы притти на помощь этим поистине несчастным жертвам контр-революции, не взирая на то, что на этот предмет у него имеются суммы и об этом долге напоминали. И ждать от него какой либо деятельности в будущем не приходится, если туда не будет делегировано особое лицо с особыми уполномочиями.

Заканчивая свой доклад, выражаю свою уверенность, что Центральной Секцией будут приняты меры к оказанию, как скорой помощи нашему населению, так и помощи более основательной.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВЛЕНИЯ СКВИРСКОГО ЕВРЕЙСКОГО ССУДО-СБЕРЕГАТЕЛЬНОГО ТОВАРИЩЕСТВА _ |подпись|

С подлинным верно: |подпись|.

Киевская Комиссия
Информ.-Сектор
192 г.
№

Отдел
Архивный
Научно-технич.
Г.СИБИРЬ, КИЕВСК. Губ.
192 г.
№

До первого погрома в Сибири жило до 30.000 человек-евреев и украинцев. Главный источник заработка большинства еврейского населения до войны составлял экспорт хлеба, леса и др.пр.за-границу. Во время войны и революции экономическое положение большинства евреев ухудшилось в связи с монополизацией хлебной торговли. Во время революции руководящую роль среди украинцев принадлежала украинской П.-Р. С.Р. в среде евреев Об"единение" еврейской Соц.Раб. партии /С.С. и Е.С./. С началом войны взаимоотношения между евреями и украинцами начали ухудшаться. Доброжелательные отношения в начала революции становятся враждебными ко времени прихода немцев на Украину. Безразличное отношение крестьян и евреев во время Гетмана, немцев и поляков в киевщине изменилось. Активная часть еврейского населения бросилась с симпатиями к украинскому национальному движению, а остальное население безразлично. Гроза прошла, украинских кооперативов и народных учителей в погромном движении большей частью резко отрицательное. Бандиты выступали под лозунгами: "Бей жидов, спасай Россию"; "Долой коммунистов" и т.д. В южной части Сибирского уезда были известны банды Гербанюк, бывший волостной старшина, кулак; Литвин и Железняк, быв. офицер старой русской армии. Они вырезали несколько от евреев и уничтожили местечки: Новобыхов, Бершадовка и Белоярка. В северной части уезда были известны Корделевич-народный учитель и Богатырский-личность его неизвестна. Их банды уничтожили местечки Жадорков, Горник.

23-го Октября 1917 г. толпа крестьян, идущих на базар, устроила первый погром в городе, без жертв. Второй погром был в феврале 1918 г. устроен отступающими пред красными повстанцами Петлюровскими частями. 16 жертв. Вступившие красные части устроили третий погром без жертв, ограблены были все жители города. В июне 1918 г. Литвин и Железняк, вместив красных, устроили 4-й погром, длившийся 15 дней. Было убито 25 человек, среди убитых было несколько членов самообороны, которые героически оравались; все еврейское население ограблено. В сентябре 1919 года Петлюровская воинская часть /Золотоношская группа/ устроила 5-й погром. За одну ночь было убито до 50 человек. В этот же месяц Петлюровская воинская часть, именовавшая себя Потенковцами, устроила 6-ой погром с 5-ью жертвами. Седьмой погром длился весь Октябрь и Ноябрь; все время Махновцы грабили, терроризировали еврейское население, 5 жертв. В Декабре Деникинцы устроили грандиозный погром, который длился две недели. Было убито 60 человек и ранено 300 чел. Огромное число женщин было изнасиловано, до 20 женщин обратилось за помощью к медицинскому персоналу. Все еврейские лавки разгромлены были, имущество вывезено, уничтожено или распродано среди местных крестьян. До десяти домов было сожжено. Во время и после этих погромов население разбежалось в Киев, Одессу и Белую-Церковь, где им живется неважно. После погрома началась огромнейшая эпидемия, которая уносила до 30 жертв в день. В результате погромов еврейская масса лишена только удобного момента куда бы то ни было эмигрировать. Масса косна, равнодушна к общественным делам, сильно развит нездоровый национализм. Самооборона начала существовать с 4-го погрома. В ее состав входят исключительно рабочие ремесленники.

Интересно отметить личность одного самообороны во время защиты города от повстанческого отряда Литвина. Человек около 45 лет, имеющий семью в количестве 5 человек. Когда отряд был уже выбит из города, и ему пришлось отступить к предместью, в отряде оказался недостаток в патронах; между тем в городе на складах их было большое количество; было предложено охотникам отправиться в город за патронами, где уже были передовые части повстанцев; вызвался этот самооборонец отправиться в город, что им и было исполнено. Путь к складу ему лежал через его квартиру. Когда он проезжал мимо квартиры, и его заметила жена его, она выбежала к нему, бросилась ему на шею и стала умолять его бросить винтовку и вернуться домой к детям, но он категорически отказался, оставил жену и уехал по назначению, добавив, что он в трудную минуту не может оставить товарищей. По дороге ему встретились повстанцы, но ему кое-как удалось вырваться от них. На обратном пути, нагруженный тысячами патронов, он был окружен повстанцами и возле своей квартиры ими убит.

В бандах и повстанческих отрядах ЛИТВИНА принимали участие 2-3 евреев, преимущественно жители сел, поведение их было не лучше, чем участвующих христиан.

10206

Всеукраинскій Центральный Комитетъ Общества для оказанія помощи еврейскому населенію, пострадавшихъ отъ военныхъ дѣйствій.

Къ Еврейскому Обществу.

Сочувствіе и отзывчивость, проявленныя въ началѣ войны еврейскимъ Обществомъ по отношенію къ широкимъ массамъ евреевъ, пострадавшихъ отъ войны, въ послѣднее время не наблюдается совсѣмъ. И это происходитъ въ такой моментъ, когда нужды евреевъ-жертвъ войны все увеличивается. Если въ прежнее время при значительныхъ правительственныхъ ассигнованіяхъ и обильномъ притокѣ частныхъ пожертвованій, не было возможности вполнѣ справиться съ бѣженской нуждой—то въ настоящее время при отсутствіи правительственныхъ средствъ и частныхъ пожертвованій положеніе дѣлается поистинѣ катастрофическимъ. Тысячи бѣженцевъ начинаютъ возвращаться на свои старыя мѣста, которыя они были вынуждены оставить. Послѣ неимовѣрныхъ страданій, которыхъ имъ приходится переживать въ пути слѣдованія, они застаютъ на родинѣ свои очаги разрушенными, а хозяйство уничтоженнымъ, и не имѣютъ возможности стать на ноги. Бѣженцы, не имѣющіе еще возможности вернрться на родину, терпятъ на мѣстахъ ихъ пребыванія всевозможныя лишенія, голодъ и холодъ, а мѣстные Комитеты лишены средствъ, и не могутъ поэтому оказать имъ соотвѣтсчвующую помощь. Но кромѣ бѣженцевъ, есть тысячи людей другихъ категорій, пострадавшихъ отъ войны,—это инвалиды, вдовы и сироты павшихъ на войнѣ, и военноплѣнные, возвращающіеся на родину. Этимъ жертвамъ войны необходимо оказать болѣе раціональную помощь и обезпечить ихъ на продолжительное время; нужно создать для нихъ ткkія условія, чтобы они не были вынуждены протягивать руку аа общественной благотворительностью.

Время скорой помощи миновало. Насталъ моментъ органической работы по возсозданію разрушеннаго хозяйства. Вынужденные въ теченіе 4-хъ лѣтъ прибѣгать къ благотворительной помощи должны перестать быть опекаемымы, должны сдѣлаться активными и производительными элементами, самодѣятельными членами общества.

Бѣженоамъ, желающимъ и могущимъ вернуться на родину должна быть оказана необходимая для этого матеріальная поддержка.

Разрушенные очаги и уничтоженное хозяйство должны быть возстановлнны. Бѣженцы, вынужденые еще оставаться на мѣстахъ, должны получать соотвѣтствующую помощь до момента ихъ возвращенія на родину.

Всѣ прочія жертвы войны имѣютъ право на самое широкое наше вниманіе и помощь.

Это нашъ національный долтъ; это долгъ каждаго, считающаго сабя живымъ членомъ націи.

Теперь въ моментъ ликвидаціи войны, на зарѣ новой жизни, когда такъ необходима организація живыхъ народных силъ, мы должны сдѣлать все возможое, чтобы уменьшить количество непроизводительныхъ элементовъ, возстановить разрушенное хозяйство и этимъ содѣйствовать нормальному развитію нашей экономической жизни.

Разрушенныя и оторванныя отъ насъ во время войны мѣста всегда являлись родниками нашей культурной и духовной дѣятельности. Нашей работой по возстановленію этихъ мѣстъ мы способствуемъ дальнѣйшему развитію нашего культурнаго творчества.

Задачи предстоятъ огромныя; работа отвѣтственна, но не непреодолима. Нужна только организованная воля всего еврейскаго Общества.

Къ этому мы призываемъ всѣ слои еврейскаго населенія. Пусть всѣ помнять, что органическая и творческая работа помощи только сейчасъ начинается.

Центральный Всеукраинскій Комитетъ Общества для оказанія помощи еврейскому населенію пострадавшему отъ военныхъ дѣйствій, зоветъ все еврейское общество исполнить свой долгъ по отношенію къ жертвамъ войны.

Взносы и единовременныя пожертвованія принимаются какъ въ Центральномъ Комитетѣ)М-Житомірская 20, кв. 2.), такъ и во всѣхъ мѣстныхъ и Губернскихъ Комитетахъ помощи.

Всеукраинскій Центральный Комитетъ
Общества для оказанія помощи еврейскому населенію,
пострадавшихъ отъ военныхъ дѣйствій.

Ф.5298.

№ 442 ВСКАП

ОБЩЕСТВО

Информац.-Стат. Отд.

192 г.

№ 192

Д О К Л А Д

ЕВРЕЙСКОМУ ЗЕМЛЯЧЕСТВУ

Еврейское население г.СИБИРИ до революции составляло около пятнадцати тысяч человек. Жил он спокойно, благодетельствуемый сенью царского режима. Но вот начался 1917 г.-все валилось, валилось, а с ним и СИБИРЬ. Первый удар контр-революции еврейское население г.СИБИРИ почувствовало еще при Центральной Раде. При содействии местного гарнизона / украинской части/ в СИБИРИ впервые был устроен погром, правда, ..сухой.. -без человеческих жертв.

Весть о том, что закончилось существование Центральной Рады, и вскоре слухи, что из Б.-Церкви в СИБИРЬ отступают украинские части, тесными совойсками ..Черноморский кош.., вступивший в Сибиру и после боя и кровопролитного погрома отступивший из города, оставив после себя много убитых и раненых, изнасилованных и надругавшихся евреев. Часть местного русского населения приняла посильное участие в погроме. На протяжении с 1919 г. как известно, вся полоса северного побережья, и СИБИРЬ начинает подвергаться его действию. В июне 1919 г. небольшой советский гарнизон, под натиском банды ТЮТЮННИКА, должен был оставить город. За первые пробывание этой банды в городе оказались сотни убитых и раненых ею евреев, все женщины, подвергшиеся под дуло бандитам, были изнасилованы, и весь город в еврейской своей части ограблен. После этого почти вплоть до отступления сов. войск под давлением банд Деникина-Петлюры переживает напряжение. Кругом в уезде вырезаются целые местечки, а потом и скрываются. Редко кому удается спастись. Так погибли вместе с населением местечки КОЗЯТИНА, ВОЛОДАРКА, ТЕТИЕВ и др. Сов. войска оставляют Правобережную Украину под давлением деникине-и петлюровцев. Сибира в течение почти 3-х месяцев до следующего прихода советских войск совершенно без всякой власти. Различные банды часто навещают город и делают, что им заблагорассудится... Золотоношцы, пробыв всего одну ночь в городе, оставляют свыше ста зарубленных людей и груду развалин от произведенных ими погромов. Потом ..Новомгородцы, потом Щербаж, Сокол, Зеленый и др.-имя им легион. Все они берут должную дань в городе людьми и остатками имущества. Приходит в Сибиру на короткое время Деникин, а с ним и знаменитый Волчанский отряд. Около недели волчанцы свирепствуют в городе. Нескончаемые кошмары творят они. Сотни зарезанных и повешенных людей. Были случаи изнасилования группой бандитов в 9 человек одной старухи 60-ти лет, больной сыпным тифом. Многих больных тифом находили потом полузадушенными с струбленными руками и ногами. Волчанцы своей жестокостью превзошли всех своих предшественников. Пребывание поляков и петлюровцев в СИБИРИ в течение 2-х недель оставило 28 убитых евреев. В результате всего этого еврейское население города из пятнадцати тысяч уменьшилось до пяти тысяч. Остальные или перебиты, или умерли от различных эпидемий, или убежали. Бегут, куда глаза глядят. В последнее время Сибирская часть еврейства отозвалась на страдания Украинских евреев. Начали требовать своих родственников в Америку. Началось полугодовое движение через границу. В последнее время это движение приняло стихийный характер. Оставляют целое имение, остатки имущества только за одну подводу до границы. Это неорганизованное, стихийное движение окончательно добивает и без того уже измученных людей. Скорейшее разрешение в положительном смысле этого вопроса-безотлагательная необходимость, ибо при существовании разумной власти кошмары не продолжались.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОКВИРОЙОГО ЗЕМЛЯЧЕСТВА
/ П о д п и с ь /

2/IV- 21 г.

104.

с. Вербова

דאָרף ווערבאָווע סקווירער אויעזד. 8 אויגוסט.

פֿון כאָדאָשקאָוו.

דערציילט יאָסל סטאָלין.

ביז פּאָגראָמען אין כאָדאָשקאָוו. פֿון
יאַנואַר 1920 יאָר, זײַנען [illegible]
כאָדאָשקאָווער אויך [illegible]
אין דאָרף ווערבאָווע, [illegible] אין
מיטן יאַנואַר 1921 יאָר, זײַנען אין דאָרף
געקומען באַנדיטן, [illegible] אַ פּאַרטיי
פֿון ווערכאָווסקי(?) און [illegible] און האָבן
דערהרגעט 19 ייִדן. [illegible] האָבן
[illegible], די פּויערים האָבן
[illegible] צו די באַנדיטן [illegible]
[illegible] [illegible], און [illegible],
די [illegible] [illegible] [illegible]
כאָדאָשקאָוו. און ער האָט זיי [illegible]
[illegible] [illegible] ער האָט זיי אַלע
[illegible]. און ער האָט [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] אין [illegible], אין [illegible] אין [illegible].
אַלע [illegible] האָט [illegible] [illegible]
זיי.

[illegible] יאָסל סטאָלין(?)

[illegible]

۱۹۱۸

۱۹۲۱ء میں ہندوستان کی
سیاسی تحریک کا جائزہ

۱۹۲۱ء میں ہندوستان کی سیاسی تحریک کا جائزہ

۱۹۲۱ء کا سال ہندوستان کی سیاسی تاریخ میں
ایک اہم موڑ کی حیثیت رکھتا ہے۔

374

№ 374.

106

Об убийствах, насилия и издевательствах учиненных бандитами "Золотоношской группы" в г. Сквире /только в одном доме/. Вазоказ очевидца.

ПРОТОКОЛ.

Это произошло во вторник 29-го Августа 1919 г. в 8 ч. вечера. Мы сидели во дворе и вдруг услыхали пение солдат. Тогда мы все вошли в к квартиру и спрятались на верхнем этаже. Через окно мы видали, как под.ехали бандиты и остановились возле нашего дома. Три кавалериста отделились, привязали лошадей возле аптеки, находящейся против нашего дома и куда-то направились. Они должно быть открыли первую дверь черного хода /мы этого не слышали, но когда они стали бить во вторую дверь, мы услыхали стук. Мы начали спускаться в нижний этаж. Нас всех было 24 души. Мы спустились все и убежали в квартиру соседа. Моя мать открыла дверь парадного хода соседа и крикнула: "Все за мной". Но выбежать успели только пять человек, они забежали в аптеку, /которая как уже было сказано, находится против нашего дома/. Остальных настигли бандиты и ограбили их. Между оставшимися была тетя с двумя дочерьми. Бандиты хотели убить тетю. Тогда дочь ее стала кричать по направлению к погребу /где спряталось несколько человек, в числе которых был и я/. "Выходите", "выходите", они хотят убить маму". Мы не хотели выходить, но один бандит крикнул: "выходи, а то бомбу брошу". Тогда мы подчинились, стали подниматься наверх. Бандиты поставили нас, отделив мужчин от женщин, выбрали меня, двоюродного брата и еще одного парня, вынули револьверы, прицелились и заявили, что нас убьют. Им дали деньги, они нас оставили в стороне и принялись за других, начали придираться к женщинам били их и издевались над ними, им дали еще денег. Тогда они нас всех загнали в другую комнату и ушли. Несколько времени спустя, другая толпа бандитов бросилась в нашу квартиру. Это было уже в 10 ч. вечера. Повторилось то же самое: грабеж, издевательства. Несколько бандитов выбрали одну девушку и изнасиловали ее и затем отвели ее в аптеку. Три бандита стали бить двоюродную сестру, били ее до тех пор пока она не упала. Тогда один из них стал ее ударять ногами в грудь и живот: она все таки увернулась и успела выскользнуть на двор, села на крыльцо и заплакала. К ней подошла другая компания бандитов. Они увели ее за домом, изнасиловали ее и застрелили. Когда ее на другой день нашли, ее правая рука была поломана. Один из убивших ее бандитов вбежал в квартиру и размахивая облитой кровью саблей вскричал: "Я уже убил одну". Тогда другой в ответ на это крикнул: "Давай и я убью одну", и стал придираться к тете и двоюродной сестре. Бандиты вывели их на двор; они стали просить их отпустить, обещая дать золотые кольца. Один бандит /самый меньший - еще мальчишка/ остался с тетей во дворе, а сестра пошла с другим в свою квартиру дать ему обещанное. Бандит получил два кольца и все таки изнасиловал ее. В то время, как бандит ее мучил, она услыхала выстрел - это оставшийся с матерью бандит убил ее. В это же время бандиты увели ее сестру и хотели ее изнасиловать. Она не давалась и крикнула им: "Вы б бандиты" Ее застрелили. В нашем доме в это время бандиты придирались к соседу, требуя у него золото, и угрожая в противном случае убить его. Он заявил, что у него ничего нет и повел их к соседу, т.е. к нам, показал им место, где было спрятано все наше добро и сказал им: "Вот здесь берите". Они открыли секрет и все оттуда забрали. Характерно, что увидав, что там находится, они бросились все нараскват, отталкивая друг друга. Сосед воспользовался этим и удрал. Несколько бандитов осталось с нами. Один из них заметил мою маленькую сестру и стал к ней придираться. Она просила оставить ее, говоря: "я маленькая девочка, мне всего одиннадцать лет, что Вы от меня хотите". Другой бандит услыхал это и обратился ко мне: "Это твоя сестра". Я ответил. Да. Тогда он сказал: "расцелуйся с ней в последний раз" вынул револьвер и застрелил ее. Она упала на кроватку. Я стал плакать. Бандит крикнул мне, размахивая нагайкой: "Чого ты плачешь, як ще не знаешь з тобою буде". Он стал меня бить нагайкой до тех пор, пока не сломал ее. Тогда он вскричал. Плати за нагайку.

Я сказал, что у меня нет денег и попросил его пойти со мною в аптеку взять деньги. Мы пошли. По дороге он остановился и говорит мне: нащо мені твої гроші, лучше я тебе убью. Он зарядил винтовку и выстрелил; пуля зацепила кожу на левой части головы, но я остался жив. Бандит был изумлен: "То ти счастливий", воскликнул "то плати ж і за пулю". Мы зашли в аптеку я одолжил деньги и дал ему. Он получил двести тринадцать рублей и ушел. Я остался в аптеке обезсиленный от пережитых волнений, я сидя заснул, проспал два часа и проснулся от каких то криков. Первые слова, которые я услыхал были следующие "Давай сюда Ваньку начальником". Это бандиты спорили с начальником, который приказал им выйти из города. Им этого не хотелось, но наконец они вынуждены были отправиться. Проходя по предместьям города, они хвастались, разсказывая совершенные им подвиги.

И. Ройтбок. 15/VI - 1921 г.

С подлинным верно:

Делопроизводитель

Копировано

СВЕДЕНИЯ О ПОГРОМАХ В г. СКВИРЕ, Киевск. губ.

До перваго погрома в Сквире жило до 30000 человек-евреев и украинцев. Главный источник заработка большинства еврейскаго населения до войны составлял экспорт хлеба, леса и др. пр. за границу. Во время войны и революции экономическое положение большинства евреев ухудшилось в связи с монополизацией хлебной торговли. Во время революции руководящая роль среди украинцев принадлежала украинским С-Р., а среди евреев Об, единенной Еврейск. Соц. Раб партии /С.С. и Е.С./ с началом войны взаимоотношения между евреями и украинцами начали ухудшаться. Недоброжелательныя отношения в начале революции становяттся враждебными ко времени прихода немцев в Украину. Безразличное отношение крестьян к евреям во время Гетмана, Деникина и поляков с каждым возвращением Советской власти становятся враждебными. Революционная часть еврейскаго населения бросилась с симпатиями к украинскому национальному движению, а остальное население безразлично. Роль Просвит, украинских кооперативов и народных учителей в погромном движении большей частью резко отрицательное. Бандиты выступили под лозунгами: бей жидов, спасай Россию; долой коммунистов и т.д. В южной части Сквирскаго уезда были известны бандит Щербанюк, быв волостной старшина, кулак, Тютюник и Железняк, быв офицер старой русской армии. Они вырезали несколько сот евреев и уничтожили местечки; Новофастов, Борщаговка и Володарка. В северной части уезда были известны Морделевич-народный учитель и Богатырский-личность его неизвестна. Их банды уничтожили местечки Ходорков, Корник,

23-го октября 1917 г. толпа крестьян, приехавших на базар, устроила первый погром в городе, без жертв. Второй погром был в феврале 1919 г. устроен отступающими перед красными повстанцами петлюровскими частями, 15 жертв Вступившие красные части устроили третий погром без жертв, ограблены были все жители города. В июне 1919 г. Тютюник и Железняк вытескив красных, устроили 4-ый погром, длившийся 10 дней. Было убито 56 человек, среди убитых было несколько членов самообороны, которые геройски сражались; все еврейское население ограблено. В сентябре 1919 г. Петлюровская воинская часть Злотоношская группа/ устроила 5-й погром. За одну ночь было убито до 50 чел. В этот же месяц Петлюровская воинская часть, именовавшая себя Потенковцами устроила 6-й погром с 5-ю жертвами. Седьмой погром длился весь Октябрь и Ноябрь; все время махновцы грабили терроризировали еврейское население, 5 жертв. В декабре Деникинцы устроили грандиозный погром, который длился две недели. Было убито 60 человек и ранено 300 чел. Огромное число женщин было изнасиловано, до 20 женщин обратилось за помощью к медицинскому персоналу. Все еврейские лавки разгромлены были, имущество вывезено, уничтожено или распродано среди местных крестьян. До десяти домов было сожжено. Во время и после этих погромов население разбежалось в Киев, Одессу и Белую-Церковь, где им живется неважно. После погрома началась огромнейшая эпидемия, которая унесла до 30 жертв в день. В результате погромов еврейская масса ждет только удобнаго момента куда бы то ни было эмигрировать. Масса косна, равнодушно к общественным делам, сильно развит нездоровый национал. Самооборона чала существовать с 4-го погрома В ее состав входят исключительно рабочие и ремесленники.

Интересно отметить личность одного сапожника во время защиты города от повстанческаго отряда ТЮТЮНИКА, человек около 45 лет, имеющий семью в количестве 8 человек. Когда отряд был уже выбит из города и ему пришлось отступить к предместью, в отряде оказался недостаток в патронах, между тем в городе на складах их было большое количество; была предложена охотникам отправиться в город за патронами, где уже были передовыя части повстанцев; вызвался этот сапожник отправиться в город, что им и было исполнено; путь к складу ему лежал через его квартиру; когда он прошел мимо квартиры и его заметила жена его, она выбежала к нему, бросилась ему на шею и стала умолять его бросить винтовку и вернуться домой к детям; но он категорически отказался, оставил жену и ушел по назначению, добавив, что он в трудную минуту не может оставить товарищей. По дороге ему встретились повстанцы, но ему кое-как удалось вырваться от них. На обратном пути, нагруженный тысячами патронов, он был окружен повстанцами и возле своей квартиры ими и убит.

В бандах и повстанческих отрядах ТЮТЮНИКА принимали участие 2-3 еврея преимущественно жители сел., поведение их было не лучшее, чем участники христиане.

ТАЛОНЪ № 613	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. Б. Церковь	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ Б. У.		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	109	30
За срочный разговоръ ..... мин.	"	
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего	"	30

3/III 1915 г.

Подпись [illegible]

ТАЛОНЪ № 614	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ Б. У.		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

3/III 1915 г.

Подпись А. С[illegible]

ТАЛОНЪ № 615	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. Б. Церк.	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ Б. У.		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

3/III 1915 г.

Подпись А. С[illegible]

ТАЛОНЪ № 646	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. Б. Цер.	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ Б. У.		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего		30

3/III 1915 г.

№ 376.

Топоры 525

Копия. III ex. 4019 31/VIII 4

ПРОГРАММА СОБРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ В с. Т О П О Р Ы, Ружинской волости, Сквирского уезда, Киевск. губ.

А. I. Еврейского населения 450 душ, христианского до 1000 ч. После последнего погрома осталось до 70 евреев.

2. Домов 300 с лишком. Большинство еврейских домов уничтожено.

3. а/До войны сносно, б/во время войны лучше, в/В начале революции луше, г/до первого погрома тоже.

4. Сионисты и "Бунд".

5. Отношения между еврейским и христианским населением: а/до войны - терпимые, б/во время войны натянутые, в/в начале революции ~~xxxx~~ хорошие, г/в остальное время плохие.

Б. Роль украинской интеллигенции в изменении отношений между еврейским и христианским населением:

I. Безразлично.

2. Погромная.

3. "Бей жидов, спасай Россию", "бей жидов коммунистов".

4. - - - - -нет.

В. I. Первый погром - в ноябре 1918 г.
Второй " - " июне 1919 г.
Третий " - через неделю после второго.
Четвертый" - в ноябре 1919 г.

2. I. - Повстанцы против немцев - уб. - I, тяж. ранен- I.
II. - Тютюновцы - I убитый, 15 изнасилованных. Имущество евреев разграблено и уничтожено.
III - Соколовцы - 7 убитых.
IУ. - Зеленовцы - 10 убитых, много избитых, изувеченных и изнасилованных.
У. - МАХНО - 6 убитых, 5 тяжело раненных, много легко раненных.

3. Н Е Т.

4. Уничтожено.

5. Многие уехали в Бердичев, некоторые заводские служащие остались на месте.

6. Свирепствовал сыпной тиф при большом проценте сметрности.

7. Стремление к эмиграции.

Разсказ 16-тилетенй девушки.

8. I. При повстанцах против немцев мы сидели у дяди и пили чай. Вдруг ворвались бандиты и с возгласами "ни-гу-гу" выхватили ножи. Все успели выбежать, за исключением дяди. Они его схватили за бороду избили и застрелили. Тетя, находившаяся в соседней комнате, проснувшись от сна, хотела убежать, но не успела. Бандиты всадили ей нож в грудь, но благодаря хорошему

1168

уходу, она ~~выздоровела~~ потом поправилась.

12. При Тютюновцах бандиты схватили 8 евреев и стали издеваться над ними, приказывая сыновьям бить своих отцов, подавая им наглядный пример и заставляли всех петь по петушиному, целовать носок сапога, при этом ударяли их, выбивали зубы, заставляли сыновей кататься верхом на спинах отцов.

Г. Отношение христианского населения к погромам сочувственное, к пострадавшим от погромов безразличное.

Д. Н Е Т.

Е. Не имело места.

Ж. Не было.

З. Список евреев, убитых в Топорах включен в список евреев убитых в м. РУЖИНЕ?

И. Не выяснено.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СКВИРСКОГО РАЙОНА

Управдел /Подпись/

С подлинным верно:

Делопроизводитель

№ 376.

Топоры 504

Копия. Ч. 4028 1/184

ПРОГРАММА СОБРАНИЯ МАТЕРИАЛОВ О ПОГРОМАХ В с. Т О П О Р Ы, Рудинской волости, Сквирского уезда, Киевск. губ.

376 ПБ

А. I. Еврейского населения 450 душ, христианского до 1000ч. После последнего погрома осталось до 70 евреев.

2. Домов 500 с лишком. Большинство еврейских домов уничтожено.

3. а/До войны сносно, б/во время войны лучше, в/В начале революции лучше, г/до первого погрома тоже.

4. Сионисты и "Бунд".

5. Отношения между еврейским и христианским населением: а/до войны - терпимые, б/во время войны натянутые, в/в начале революции были хорошие, г/в остальное время плохие.

Б. Роль украинской интеллигенции в изменении отношений между еврейским и христианским населением:

I. Безразлично.

2. Погромная.

3. "Бей жидов, спасай Россию", "бей жидов коммунистов".

4. - - - - -нет.

В. I. Первый погром - в ноябре 1918 г.
Второй " - " июне 1919 г.
Третий " - через неделю после второго.
Четвертый" - в ноябре 1919 г.

2. I. - Повстанцы против немцев - уб.- I, тяж.ранен- I.
II.- Тютюновцы - I убитых, 15 изнасилованных. Имущество евреев разграблено и уничтожено.
III- Соколовцы - 7 убитых.
IУ.- Зеленовцы - 10 убитых, много избитых, изувеченных и изнасилованных.
У. - МАХНО - 6 убитых, 5 тяжело раненных, много легко раненных.

3. Н Е Т.

4. Уничтожено.

5. Многие уехали в Бердичев, некоторые заводские служащие остались на месте.

6. Свирепствовал сыпной тиф при большом проценте смертности.

7. Стремление к эмиграции.

Разсказ I6-тилетней девушки.

8. 1. При повстанцах против немцев мы сидели у дяди и пили чай. Вдруг ворвались бандиты и с возгласами "ни-гу-гу" выхватили ножи. Все успели выбежать, за исключением дяди. Они его схватили за бороду избили и застрелили. Тетя, находившаяся в соседней комнате, проснувшись от сна, хотела убежать, но не успела. Бандиты всадили ей нож в грудь, но благодаря хорошему

уходу, она выяснилась потом поправилась.

II. При Тютюновцах бандиты схватили 8 евреев и стали издеваться над ними, приказывая сыновьям бить своих отцов, подавая им наглядный пример и заставляли всех петь по петушинному, целовать носок сапога, при этом ударяли их, выбивали зубы, заставляли сыновей кататься верхом на спинах отцов.

Г. Отношение христианского населения к погромам сочувственное, к пострадавшим от погромов безразличное.

Д. Н Е Т.

Е. Не имело места.

Ж. Не было.

З. Список евреев, убитых в Топорах включен в список евреев убитых в м. [illegible].

И. Не выяснено.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СКВИРСКОГО РАЙОНА

Управдел /Подпись /

С подлинным верно:

Делопроизводитель

Переписано 18 Июня 1921 г.
Киевская ... Информация ... № 376 192 г.

Программа собирания материалов о погромах в с. Топоры Ружинской волости, Сквирского уезда, Киев. губ.

А. 1. Еврейского населения – 450 душ. христ. до 1000 после последнего погрома осталось до 70 евреев

2. Домов – 300 с лишком; большинство еврейских домов уничтожены.

3. а) до войны – сносно, б) во время войны – лучше, в) в начале революции – лучше, г) до первого погрома – то же.

4. Сионисты и „Бунд"

5. Отношения между еврейским и христианским населением

а) до войны – терпимые

б) во время войны – натянутые

в) в начале революции – хорошие

г) в остальное время – плохие.

Б. Роль украинской интеллигенции в изменении отношений между еврейским и христ. населением

1. Безразлично

2. Погромная.

3. „Бей жидов спасай Россию"; „бей жидов-комуністів"

4. ——— нет

В 1. Первый погром – в ноябре 1918 года

Второй " – в июне 1919 года

Третий " – через неделю после второго.

Четвертый " – в сентябре 1919 года (при Петлюре)

Пятый " – в ноябре 1919 года

2. I – Повстанцы против немцев – уб. 1 тяж. ран. 1.

II – Тютюнновцы 1 убит. 15 изнасилованных, имущество евреев разграблено и уничтожено.

III – Соколовцы – 7 убитых

IV – Зеленовцы 10 убитых, много убитых изувеченных и изнасилованных.

V – Махно – 6 убитых, 5 тяж.-раненных, много легко-раненных.

11305

3. Нет.

4. Уничтожено.

5. Многие уехали в Бердичев, некоторые заводские служащие остались на месте.

6. Свирепствовал сыпной тиф при большом проценте смертности

7 Стремление к эмиграции

Разсказ 16 летн. девушки

8. 1. При повстанцах против немцев мы сидели у дяди и пили чай. Вдруг ворвались бандитами и с возгласами „ни-гу-гу" выхватили ножи. Все успели выбежать, за исключением дяди. Они его схватили за бороду, убили его и застрелили. Тетя, находившаяся в соседней комнате, проснувшись от сна, хотела убежать, но не успела. Бандиты всадили ей нож в грудь, но благодаря хорошему уходу она потом поправилась.

2. При Тютюнниковцах бандиты схватили 8 евреев и стали издеваться над ними, приказывая сыновьям бить своих отцов, подавая им наглядный пример; заставляли всех петь по петушинному, целовать носок сапога, при этом ударяли их и выбивали зубы; заставили сыновей кататься верхом на спинах отцов.

Г. отношения христианского населения к погромам сочувственное, к пострадавшим от погромов безразличное.

Д. Нет.

Е. Не имело места

Ж. Не было.

З. Список евреев, убитых в Погорах включен в список евреев убитых в м. Ружине.

И. Не выяснено.

Уполномоченный Сквирского района

Управдел [подпись]

15/VI. 1921.

Телеф. сообщ. [illegible]

Переговорный пунктъ въ [illegible]

	Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	1	14
За срочный разговоръ ..... мин.	"	30
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.	"	30

20/II 1915 г.

Подпись [illegible]

ТАЛОНЪ № 517

Телеф. сообщ. Ю. Об. Уер.

Переговорный пунктъ въ Об. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

20/II 1915 г.

Подпись [illegible]

ТАЛОНЪ № 518

Телеф. сообщ. Ю. Об. Уер.

Переговорный пунктъ въ Об. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

20/II 1915 г.

Подпись [illegible]

ТАЛОНЪ № 519

Телеф. сообщ. Ю. Об. Уер.

Переговорный пунктъ въ Об. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

20/II 1915 г.

Подпись [illegible]

957

Киевская ... Общественной ... Стат. № ... г. 192 ...

115

Протокол

Этль Давидовна Тарнопольская, Жительница деревни Верба Ходорковской волости Сквирского уезда Киевской губернии показала:

В деревне Верба жило пять еврейских семейств в числе 26 душ. Одна семья занималась плотничьим ремеслом, две семьи содержали мельницу и круподерку, а остальные занимались мелкой торговлей и огородничеством. Во время гражданской войны неоднократно в деревню входили воинские части врагов, а также бандиты; все они вымогали деньги, грабили, но никого не убивали. За две недели до праздника Пасхи, весною 1921 года, в деревню ворвалась из Стрцивского леса вошла в деревню банда из 20 человек во главе Ковалевского. Было это в 12 часов ночи. В течение 2 часов они убили целиком три семейства из 18 душ. Семья же Тарнопольская из 3х душ и еще вторая семья — плотников, успели убежать и скрыться. Бандиты забрали наиболее ценные вещи, а равно и коров и лошадей, бандиты ушли. Остальное

имущество целиком было рас-
таскано местными крестьянами.

11500

Убиты: Зурохова Либа — 55 л.

ея дети
- Шулим — 26
- Герш — 22
- Фейга 16

- Саболь Волько — 50
- ? Лейбль — 16

Черновский Нисль — 45

Дети
- Рисся 16
- Шлема 8

Его теща Идес 60

Его Шури Дуказ Иосиф 50

Шапочник Сруль (фам. ноаз) 35

его жена Лея — 30

его четверо детей

(1 л — 5 лет)

[illegible]

615

дер. Верба, Кодорк. вол., Сквирск. уезда Киев. губ.

№ 957. Копия. 117

ПРОТОКОЛ.

Этель Давидовна Тарнопольская, жительница деревни Верба, Кодорковской волости, Сквирского уезда, Киевской губ. показала: в деревне Верба жило 5 еврейских семейств в числе 26 душ. Одна семья занималась плотничьим ремеслом, две семьи содержали мельницу и круподерню, а остальные занимались мелкой торговлей и огородничеством. Во время гражд. войны неоднократно в деревню входили воинские части врагов, а также бандиты, все они вымогали деньги, грабили, но никого не убивали. За две недели до праздника Пасхи весною 1921 г. в деревню ворвались из Стрыцивского леса, вошла банда из 20 человек во главе Ковалевского. Было это в 12 ч. ночи. В течение 2 часов они убили целиком 3 семейства из 18 душ. Семья же Тарнопольского из 3 душ и еще вторая семья Плотникова успели убежать. Бандиты забрали наиболее ценные вещи, а равно коров и лошадей. Бандиты ушли. Остальное имущество целиком было растаскано местными крестьянами. Убиты:

Либа	-	55 л.	ЗОРОХОВЫ.
Герш	-	22 г.	
Шулим	-	25 л.	
Фейга	-	16 л.	
Волько	-	50 л.	Соболь.
Лейбл	-	16 л.	
Нисл	-	45 л.	ЧЕРНЯХОВСКИЕ.
Ризл	-	16 л.	
Шлема	-	8 л.	

Теща Черняховского - Идес - 60 л.
Его шурин Дукач Иосиф - 50 л.

Лапочник Сруль - 35 л.
Его жена Лея - 30 л.
Его четверо детей от 17 до 5 л.

Верно:

Делопроизводитель

№ 192

ПОЛУЧЕНО	ОТВЕЧЕНО
число 98/VI	число .....
№ 71	.....

Вербово, Сквирск. у. 6/IV 21 банда Вершуховск. и логут из Нарановича, уб. 19 зап. Петроковским

№ 28

Киевская губ.

119

1055/16

Вербово Киев.

9/IV 921

1960

Ф. 651. 413

ЕВРЕЙСКАЯ МОЛЧАЛИВАЯ

м. ХОДОРКОВ.

Стат. Отд.

Ноябрь 192[illegible] г.

192 [illegible]

Ст. Чуд

Местечко Ходорков имело населения до 3.000 еврейских семейств и 1.500 христианских семейств. Еврейских домов было около 2000. Там находилось 10 тканых и 2 суконных фабрики, 6 маловарень, 20 крупорок и мелких мельниц, 4 маслобойни и 1 кожевенный завод.

Из религиозных и общественных учреждений 6 синагог, еврейская больница, гимназия и богадельня.

Экономическое положение местечка было очень хорошее, благодаря, главным образом, большому сахарному заводу, находящемуся в местечке.

Политическое движение затронуло молодежь. Принадлежала она двум партиям.-сионистам и бундовцам. До войны отношение местного населения к евреям было вполне корректное. Отношения эти испортились во время революции, очень плохое оно было при Центральной Раде, хуже всего еврейскому населению пришлось при Деникине. Особенно антисемитски настроены „самостийники", которые все сочувствовали погромам.

Банды, нападавшие на местечко, были под предводительством КОВАЛЕВСКОГО, ЗЕЛЕНОГО, ЛУНОВСКОГО, ТИТКО.

В 1919 году зимой появилась банда КОВАЛЕВСКОГО, которая занималась грабежом денег и вещей. Весной появилась банда ОГОРОДНИКОВА, которая убила 17 человек и ограбила все местечко. Осенью появились деникинцы, которые стояли 12 дней, ушли, опять возвращались, так продолжалось 6 недель. За это время было убито 150 человек, изнасиловано 40 женщин и сожжено несколько домов. Деникинцы проявляли страшную жестокость. Не только были пытками, так что получилась масса раненых, не вынесли пытки первомучением поставили виселицу, на которой вешали обывателей, когда они теряли сознание, что обливали водой, опять требовали денег, а когда повешенный не давал /ибо ничего не имел, убивали/ его опять вешали.

Весною 1920 года разыгрался самый страшный последний погром. Банды руководимые МОРДАЛЕВИЧЕМ, КОВАЛЕВСКИЙ и др., ворвались в местечко. Они убивали, топили врага, сжигали еврейское население. Было убито до двух тысяч человек, и местечке совершенно сожжено. Население, оставшееся в живых, бежало в Киев и Житомир /.....человек/.

В начале, когда начался бандитизм, в местечке была организована самооборона, в которой принимали участие свыше 200 человек. В своем распоряжении они имели 200 винтовок и три пулемета, данные им Советской властью. Самооборона эта прекрасно защищала местечко и много отбивала нападений значительных банд. Когда пришли большевики, они потребовали роспуска самообороны и выдачи оружия, что пришлось исполнить. Это оставило местечко совершенно беззащитным и привело его к совершенной гибели.

Со слов пострадавших записал Заведывающий
Информационным Отделом /П о л и к с ь/

Ходорков

651

№ 1350
11/7 21

КОПИРОВАНО

137

Местечко Ходорков имело население до 3000 еврейских семейств и 1500 христ. семей. Еврейских домов было около 2000; там находилось 10 ткацких и 2 суконных фабрики; 6 мыловарен, 20 круподерок и мелких мельниц, 4 маслобойных и 1 кожевенный завод.

Из религиозных и общественных учреждений 8 синагог, еврейская больница, гимназия и богодельня.

Экономическое положение местечка было очень хорошее, благодаря, главным образом большому сахарному заводу, находящемуся в местечке.

Политическое движение за трудную молодежь; принадлежала она двум партиям — сионистам и бундовцам.

До войны отношения местного населения к евреям было вполне корректное; отношения эти испортились во время революции; очень плохое оно было при Центральной Раде, хуже же всего еврейскому населению пришлось при Деникине.

Особенно антисемитски настроены „самостийники", которые все сочувствуют погромам.

Банды, нападавшие на местечки были по предводительством Ковалевского, Зеленого, Духновского, Титко.

В 1919 году зимою появилась банда Ковалевского,

которая занялась грабежом — денег [illegible]
~~в июне бан~~ весною появилась банда
134 об Огородникова, которая убила [illegible] человек
и ограбила все местечко; осенью поя-
вились деникинцы, которые стояли
12 дней, ушли, опять возвращались так
продолжалось 6 недель. За это время было
убито 150 человек, изнасиловано 40 жен-
щин и сожжено несколько домов. Деникин-
цы проявляли страшную жестокость;
не только били шашками, так что по-
лучилось масса раненых, но вымогали
деньги повешением: поставили виселицу,
на которой вешали обывателей; когда
он терял сознание, его обливали водой,
опять требовали денег, а когда повешен-
ный не давал (ибо ничего не имел уже) его
опять вешали.
Весною 1920 года разыгрался самый
страшный, последний погром. Банды,
руководимые Мордалевичем, Ковалевским
и др. ворвались в местечко. Они убивали,
топили в реке, сжигали еврейское население.
Было убито до двух тысяч человек и
местечко совершенно сожжено. Население,
оставшееся в живых, бежало в Киев и в
Житомир (человек).
В начале, когда начался бандитизм,
в местечке была сорганизована само-
оборона, в которой принимали участие
свыше 200 человек; в своем распоря-

Жении они имели 200 винтовок и
данные им советской властью
три пулемета. Самооборона эта пре-
красно защищала местечко и даже отби-
вала нападения значительных банд.
Когда пришли галичане, они потребовали
роспуска самообороны и выдачи оружия,
что пришлось исполнить. Это сделало
местечко совершенно беззащитным и
привело к его совершенной гибели.

Со слов пострадавших
записал заведыв. Информац.
отделом [illegible]

138

ОТДЕЛ
СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
при
Ходорковском Исполкоме
Народный Комиссариат
Социального Обеспечения
по Ходоркову
Вход. № 7233
Августа 13 дня 1919 г.

Ходорк. 4167 9/9 И.

В Центральную Секцию помощи Жертвам Погромов при Наркомсобезе.

Вх. № 12227/233 13/8

Вновь с 18го на 19ое Июля с. г. в м. Ходорков ворвались бандиты и убили тринадцать (13) человек, нескольких ранили и ограбили большую часть еврейского населения.

Перед погромом несколько дней атмосфера была насыщена погромными парами: приезжающие люди с близлежащих сёл ~~приез~~ передавали о всех приготовлениях бандитов

139 об

напасть на сл. Сходорков.

Никаких возваний к погрому не было, была на селах только устная пропаганда.

Местными властями и Коммунистической организацией никаких возваний против погромов выпущено не было, не было также устной агитации против погромов, был только наскоро организован Коммунистический отряд для отражения нападения бандитов.

Военкомом была также разрешена организация

Еврейской самообороны, и все три отряда охраняли местечко выставляя на ночь усиленные караулы.

При первом нападении бандитов вся защита местечка оказалась недостаточной и после непродолжительного боя защищающимся пришлось отступить из местечка и передать местечко на разграбление бандитам.

Во время боя еврейская самооборона потеряла (5) пять человек убитыми и двух тяжело ранеными.

За время позорно во сплошных дощах выбиты стекла, поломана мебель, один только

разрушен бомбой

140 об. Разграблено около ста-пяти-десяти (150) домов и судя по заявлениям потерпевших всего было убытку около двух (2) миллионов рублей

Сирот остатков одиннадцать, не считая детей, родители которых тяжело ранены и до сих пор к трудоспособны.

Завед. отделом
Собеза
Бойкарев
Секретарь [illegible]

О Т Д Е Л
СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
при
ХОДОРОВСКОМ ИСПОЛКОМЕ

м. ХОДОРКОВ.

Ходорков 157

Копия.

Вход. № 1222|233

В ЦЕНТРАЛЬНУЮ СЕКЦИЮ помощи жертвам погромов при НАРКОМСОБЕЗЕ.

141

В ночь с 18 на 19 июля с.г. в м. Ходорков ворвались бандиты, убили тринадцать |13| человек, несколько ранили и ограбили большую часть еврейского населения.

Перед погромом несколько дней атмосфера была насыщена погромными парами: приезжающие люди с близлежащих сел передавали о всех приготовлениях бандитов напасть на местечко Ходорков.

Никаких воззваний к погрому не было, была на селах только устная пропаганда. Местными властями и Коммунистической организацией никаких воззваний против погромов выпущено не было, не было также устной агитации против погромов, был только наскоро организован коммунистический отряд для отражения нападения бандитов.

Военкомом была также разрешена организация еврейской самообороны и все три отряда охраняли местечко, выставляя на ночь усиленные караулы.

При первом нападении бандитов вся защита местечка оказалась недостаточной и после непродолжительного боя защищающим ~~пришлось отступить~~ на местечка и передать местечко на разграбление бандитам.

Во время боя еврейская самооборона потеряла |5| пять человек убитыми и двух тяжело ранеными.

За время погрома во многих домах выбиты стекла, поломана мебель, один только разрушен бомбой. Разграблено около |150| ста пятидесяти домов и судя по заявлениям потерпевших всего было убытков около двух |2| миллионов рублей.

Сирот осталось одиннадцать, не считая детей, родители которых тяжело ранены и до сих пор не трудоспособны.

Заведующий Отделом Собеза |подпись|

Секретарь: |подпись|

С подлинным верно: |подпись|.

№ 16

Ходорков

вх 1222/233 от 13/VIII

Вх. 4/17 9/9 И.

ОТДЕЛ
СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
при
ХОДОРКОВСКОМ ИСПОЛКОМЕ
м. ХОДОРКОВ.

Вход. № 1222/233

В ЦЕНТРАЛЬНУЮ СЕКЦИЮ помощи жертвам погромов при НАРКОМСОБЕЗЕ.

В ночь с 18 на 19 июля с.г. в м. Ходорков ворвались бандиты, убили тринадцать /13/ человек, нескольких ранили и ограбили большую часть еврейского населения.

Перед погромом несколько дней атмосфера была насыщена погромными парами: приезжающие люди с близлежащих сел передавали о всех приготовлениях бандитов напасть на м. Ходорков.

Никаких воззваний к погрому не было, была на селах только устная пропаганда. Местными властями и коммунистической организацией никаких воззваний против погромов выпущено не было, не было также устной агитации против погромов, был только наскоро организован коммунистический отряд для отражения нападения бандитов.

Военкомом была также разрешена организация еврейской саммо обороны и все три отряда охраняли местечко, выставляя на ночь усиленные караулы.

При первом нападении бандитов вся защита местечка оказалась недостаточной и после непродолжительного боя защищающим пришлось отступить из местечка и передать местечко на разграбление бандитам.

Во время боя еврейская самооборона потеряла /5 / пять человек убитыми и двух тяжело ранеными.

За время погрома во многих домах выбиты стекла, поломана мебель, один только разрушен бомбой. Разграблено около /150/ ста пятидесяти домов и судя по заявлениям потерпевших всего было убытков около двух /2/ миллионов рублей.

Сирот осталось одиннадцать, не считая детей, родители которых тяжело ранены и до сих пор не трудоспособны.

Заведующий Отделом Собеза /подпись/
Секретарь /подпись/

С подлинником верно [illegible]

Kaapeno

9/II

Kuppuswamy

ಸಂಖ್ಯೆ ೨೨೨. ಮೈಸೂರಿನ ಶ್ರೀ ಜಯಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ಒಡೆಯರ್ ಅವರಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಮನವಿ ಪತ್ರ. ೬-೫ ರಲ್ಲಿ ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಬೆಳೆ ನಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಕಂದಾಯ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಕೋರಿಕೆ.

ಮಹಾರಾಜರವರಿಗೆ ಮನವಿ ಪತ್ರ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಸಂಗತಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಹಿನ್ನೆಲೆ. ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಬೆಳೆ ನಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಕಂದಾಯ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಕೋರಿಕೆ. ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಸಂಗತಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಹಿನ್ನೆಲೆ. ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಬೆಳೆ ನಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಕಂದಾಯ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಕೋರಿಕೆ. ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಸಂಗತಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಹಿನ್ನೆಲೆ. ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಡೆ ಬೆಳೆ ನಷ್ಟವಾಗಿದ್ದರಿಂದ ಕಂದಾಯ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಕೋರಿಕೆ. ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಸಂಗತಿ ಮತ್ತು ಅದರ ಹಿನ್ನೆಲೆ.

Ходорков Киев. губ.

№ 249

Киевская Комиссия
Всеобщ. Комиссия
Информац.-Стат. Отд.

249 81 - 1 -

15-го Апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества, были убиты по дороге по станции Попельное в Ходорков бандой, выскочившей из лесу. Имена убитых: СОБОЛЬ Волько- 40 л., ДУБИНА Никель, извосчик- 20 л., ЯНКЕЛЬЗОН Сура-32 лет и ее дочь 6 лет, ТРУБМАН Лейб 19 лет.

21-го Апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурилой во главе вошла в Ходорков. Это было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту, и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 евреев. Их разрубили шашками, лишь через два дня собрали на подводы отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6-ти месячного ребенка разорвали на 2 части. Девушку 15 лет изнасиловали, отрезали груди, выкололи глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она привезна в Киев. Убит ее отец, два брата, сестра и бабушка. /Мать в Киеве была./. В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили. Через три часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару на подводе. Несколько семейств выехало в Паволочи, несколько ~~девушек~~ в Киев, осталось 4 семьи неимущих. Из Паволоч несколько девушек бежало на ст. Попельня, так как там банды начали оперировать.

Сведения даны БЕРЕНШТЕЙНОМ

Lidoform

Ходорков Киев. губ

180

192 г.

№

192

№

כאָדאָרקאָוו, סקווירער אויעזד, קיעווער גובערניע

Ходорков 648

...евская Комиссия
...гообщества
...формац.-Стат. Ств.
192 г.
№

די לעצטע צייט האָט אין שטעטל זיך געפונען
70 אידן.

זונטאג דעם 5-טן אפּריל 1921 יאר, האט מען זיך דערוואוסט, אז
אין וואלד, 3 ווערסט פון שטעטל איז א באנדע. דער אטריאד
רויט-ארמייער, וואס איז געשטאנען אין שטעטל האט ארויסגעשיקט
נאך אן אטריאד פון 200 מאן. און מ'איז אוועק אקעגן די באנדיטן
זיי האבן זיך מיט זיי געשלאגן, און ס'זיינען געפאלן 2 רויט-
-ארמייער און די איבעריקע זיינען אפגעטראטן קיין באזאנקאוו.
דאס האט אזוי די אידן געמאכט א פאניקע, און זיי זיינען
אנטלאפן קיין קיעוו

דערציילט יאסל סטאלין

פארשריבן א. פיטראקאווסקי

10/V-921

Хадорков

75 1

№ 4019
182

1820 05

Историческая часть

1884 г. Февраля 18 дня. Мы нижеподписавшиеся Сотский и Понятые сего Кабанского Улусного Управления, составили сию Выпись в том, что сего числа, по Указу Кабанского Улусного Управления, от 17 числа сего месяца, за № 1, мы ездили в Кабанскую Степную Думу, для описи имущества, принадлежащего Кабанскому Улусному Управлению, и по описи оказалось:

1) Печать медная с надписью Кабанского Улусного Управления, с изображением Государственного герба, в деревянной коробке, обитой черным сукном.

2) Книг разных 7 штук.

3) Дел разных 3 связки.

4) Ящик деревянный, обитый черным сукном, с замком и ключом.

5) Стол деревянный, покрытый черным сукном.

6) Стул деревянный, обитый черным сукном.

7) Скамья деревянная.

8) Шкаф деревянный, с замком и ключом.

Сотский Кабанского Улусного Управления

Понятые

№ 249. Ходорков 620 №88 Копия.

15 апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества, были убиты по дороге со ст.Попельнов в Ходорков бандой выскочившей из лесу. Имена убитых: СОБОЛЬ Волько 40 л., ДУБИНА Янкель - извозчик 20 лет, ЯНКЕЛЬЗОН Сура 32-х лет и ея дочь 6 лет, ТРУБМАН Лейб 19 лет.

21-го апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурило во главе вошло в Ходорков, это было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 евреев. Их разрубили шашками, лишь через два дня собрали на подводы отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6-ти месячного ребенка разорвали на 2 части. Девушку 15 лет изнасиловали, отрезали груди, выкалывали глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она перевезена в Киев. Убит ея отец, два брата, сестра и бабушка. /Мать в Киеве была/. В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили, через три часа банда ушла, забрав 20 мешков сахара на подводе. Несколько семейств выехало в Паволочи, несколько в Киев, остались 4 семьи неимущих. Из Паволоч несколько девушек бежало на ст.Попельню, так как там банды начали оперировать.

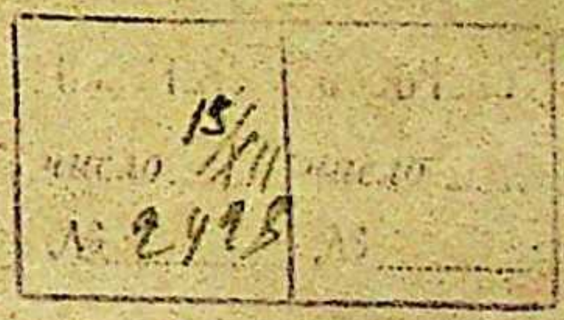
Сведения даны БЕРЕНШТЕЙНОМ.

249

Верно:
Делопроизводитель

Акурин

число 15/XII	число
№ 2498	№



Kopies

ex. 4128

№ 240 115 ХОДОРКОВ - I

Киев, губ

192

15-го Апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества, были убиты по дороге со ст. Попельня в Ходорков бандой, выскочившей из лесу. Имена их СОБОЛЬ Волько 40 лет, ДУБИНА Янкель-извозчик-20 л., ЯНКЕЛЬЗРЫ Сура 32-х лет и ее дочь 6 лет, ТРУБМАН Лейб 19 лет.

21-го Апреля банда в 200 человек кавалеристов с БУРЕЮ во главе вошла в Ходорков. Это было ночью, они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту, и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 человек, разрубили их шашками. Через два дня лишь собрали отдельные части костей и мяса на подводы и похоронили в одной братской могиле. Одного шестилетнего ребенка разорвали на две части, девушку 15-ти лет изнасиловали, отрезали груди, выкололи глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она привезена в Киев. Убит ее отец, два брата, сестра и бабушка /мать в Киеве была./. В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили. Через три часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару на подводе. Несколько семейств выехали в Паволочи, несколько в Киев, осталось только 4 человека неимущих. Из Паволоч несколько девушек бежало на ст. Попельня, так как новые банды начали оперировать. Сведения даны БЕРЕНШТЕЙН

Жилянская 5 кв. 26

№ 249

192 г. 192

№ №

249 193

15-го Апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества, были убиты по дороге со станции Попельное в Ходорков бандой, выскочившей из лесу. Имена убитых: СОБОЛЬ Волько- 40 л., ДУБИНА Янкель, извосчик- 20 л., ЯНКЕЛЬЗОН Сура-32 лет и ее дочь 6 лет, ТРУБМАН Лейб 19 лет.

21-го Апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурилой во главе вошла в Ходорков. Это было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту, и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 евреев. Их разрубили шашками, лишь через два дня собрали на подводы отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6-ти месячного ребенка разорвали на 2 части. Девушку 15 лет изнасиловали, отрезали груди, выкололи глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она привезна в Киев. Убит ее отец, два брата, сестра и бабушка. /Мать в Киеве была./. В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили. Через три часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару на подводе. Несколько семейств выехало в Паволочи, несколько ~~девушек~~ в Киев, осталось 4 семьи неимущих. Из Паволоч несколько девушек бежало на ст. Попельня, так как там банды начали оперировать.

Сведения даны БЕРЕНШТЕЙНОМ

אלאוקראאינישער אידישער צענטראל-קאמיטעט צו העלפען די, וואס האבען געליטען פון דער מלחמה.

צו דער אידישער געזעלשאפט!

די גרויסע סימפאטיעס און די ווארימקייט, מיט וועלכע די אידישע געזעלשאפט האט אין די ערשטע יאָרען פון דער מלחמה אויפגענומען די נויטען פון די קרבנות פון דער מלחמה, איז אין דער לעצטער צייט כמעט איננאנצען נעפאלען. און דאס איז נעשעהען אין א מאמענט ווען די נויט ווערט מיט יערען מאג אלץ שטארקער. און אויב אין די פריהערדינע יאָרען האט מען מיט די נדבות פון דער אידישער געזעלשאפט און מיט דער שטיצע פון דער רעגירונג אויך ניט געקענט באפרידיגען אין פולער מאס די בארערפענישען פון די, וואס האבען נעליטען פון דער מלחמה—קאן מען זיך פארשטעלען די לאגע, אין וועלכער ס'נעפינען זיך די נויטבאדערפטיגע איצט, ווען פון דער רעגירונג קומט ניט אן קיין פערטיל דערפון, וואס מען דארף, און די אידישע מנדבים האבען אויך עהערט צו נעבען.

און די בארערפענישען זיינען זעהר גרויס. טויזענטער מענשען האבען זיך אנגעהויבען אומצוקערען צו זייער היים, וועלכע זיי זיינען נעצוואונגען צו פארלאזען. נעבוג שווערינקייטען באנעגענען זיי אויף זייער וועג מצד די פארשיידענע בעלי-הכחים ביז זיי קומען אויפ'ן ארט, און אז זיי קומען שוין איז אדער זיי טרעפען דארט חורבות אנשטאט הייזער, אדער זיי האבען ניט די מעגליכקייט אנהויבען עפעס צו טון, צו פארדינען זייער שטיקעל ברוים, וויל זייערע בעל-הבת'ישקייטען (וואשטאטען קראמען) זיינען חרוב געוואָרען. די, וואס קאנען זיך ניט אומקערען און בלייבען נאך דא ויצען, ליידען הונגער אין קעלט, ווייל די קאם'טעטען האבען ניט די נויטיגע מיטלען זיי צו העלפען.

נאר חוץ די היימלאוע זיינען דא נאך טויזענטער אנדערע מענשען, וואס האבען שווער נעליטען פון דער מלחמה, דאס זיינען די קאליקעס, די אלמנות און די יתומים פון די, וואס זיינען נעפאלען אין דער מלחמה, און די קרינסנעפאנגענע, וואס האבען זיך אנגעהויבען אומצוקערען א היים. זיי מוזען מיר נישט נאר נעבען די מאנ-טענליכע שטיצע, נאר מיר זיינען מחויב זיי צו באוואָרענען, שאבען פאר זיי אועלכע בעדינגונגען פון זייער לעבען, זיי זאלען נישט זיין נעצוואונגען אויסצושפרעקען די האנט נאך דער נדבה!

די נויט איז גרויס און איצט איז די צייט, ווען מיר דארפען ניט נאר טיילען צדקה די, וואס האבען עס נויטיג, נאר שוין אנהויבען אנ'ארבייט, וועלכע זאל בריינגען דערצו, אז די, וואס זיינען נעווען נעצוואונגען אין משך פון 4 יאָר אנצוקומען צו יענעמס הילף, זאלען עס מער ניט באדארפען. מען מוז זעהן, זיי זאלען וידער קומען צו זיך, ווערען וועלבשטענדיג, ניט באדארפען קיין אפוטרופסות און באקומען א מטשות בייַ זיך אין די אויגען און דורך דעם בייַ אנדערע.

די היימלאוע, וואס האבען זיך ניט אומנעקערט און ווילען און קאנען זיך אומקערען, מוזען באקומען די מאטעריעלע מעגליכקייט דערצו.

די חרוב-נעוואָרענע בעלי-הבת'ישקייטען און די הייזער מוזען ווידער אויפנעשטעלט ווערען.

די היימלאוע, וואס קאנען זיך ניט אומקערען און מוזען דא בלייבען, דארפען באקומען די נעהעריגע שטיצע.

אלע איבעריגע קרבנות פון דער מלחמה האבען דאס רעכט אויף אונזער בריידער שטיצע.

דיַ קרבנות פון דער מלחמה, זיינען נאציאנאלע קרבנות! זיי צו שטיצען איז א חוב פון איטליכען, וואס רעכענט זיך פאר א גליד פון דער נאציע.

איצט, אין דער צייט, ווען איטליכעס פאלק אָרנאניזירט זיינע קרעפטען, וועט זיך זעהר שווער אָפרופען אויף אונזער נאציאנאלען קיום אט די נרויסע נויט פון א בארייטענדען טייל פון אונזער פאלק, אויב מיר וועלען אים ניט קומען צו הילף אויף א נעהעריגען אופן.

איצט, ווען עס ווערט ליקווידירט די מלחמה, ווען עס דערוועקט זיך בייַ דער מענשהייט די האפענונג, אז מען וועט ווידער קאנען אנהויבען פירען א נארמאלען עקאנאמישען און קולטורעלען לעבען, מוזען מיר זעהן צונריסטען די בארינגונגען פאר דער נארמאלער אנטוויקלונג פונ'ס אידישען לעבען; מיר מוזען זעהן צו טון דערפאר, אז עס זאלען וואס וועניגער זיין בייַ אונז ניט זעלבשטענדינע עלעמענטען.

די ערטער, וואס זיינען חרוב נעוואָרען און פון וועלכע מיר ווינען אפנעריסען נעוואָרען, האבען תמיד מיטנעווירקט דעם אויסטויש פון אונזערע קולטורעלע און גייסטיגע קרעפטען. דערפון, וי מיר וועלען מיטהעלפען דער אויפשטעלונג פון די דאזיגע ערטער, איז אין א גרויסער מאס אפהענג'ג אונזער חיטערדינע קולטורעלע אר'בייט פאר'ן פאלק.

די אויפנאבען זיינען גרויס, די ארבייט איז שווער, נאר מען וועט זי קאנען נובר זיין, אויב דערצו וועט זיין דער שפארקער ווילען פון דער אידישער געזעלשאפט. דערצו רופען מיר אלע שיכטען פון'ם אידישען פאלק.

זאלען אלע נעדענקען, אז די ריכטינע הילף-ארבייט דארף זיך ערשט איצט אנהויבען.

דער קיעווער צענטראל-קאמיטעט רופט די נאנצע אידישע געזעלשאפט אפצוטון איר חוב נעגען די קרבנות פון דער מלחמה.

נדבות און אפצאלונגען ווערען אננענומען הן אין צענטראל-קאמיטעט (Кіевъ, М.-Житомірская 20 кв. 2.) הן אין אלע ארטינע און גובערניאלע הילפס-קאמיטעטען.

אלאוקראאינישער אידישער צענטראל-קאמיטעט
צו העלפען די, וואס האבען נעליטען פון דער מלחמה.

П Р О Г Р А М М А

ОБСЛЕДОВАНИЯ ЕВРЕЙСКОГО НАСЕЛЕНИЯ В ПОГРОМЛЕННЫХ МЕСТАХ

1. Пункт- ХОДОРКОВ, Сквирского уезда.....волости, Киевской губернии.
2. Расстояние до ближайшей Ж.Д.станции- Попельня- 18 верст.

Название Х О Д О Р К О В

Расстояние до крупного центра, с которым обследуемый пункт находится в тесной экономической связи- Сквира, 50 верст.

Название С К В И Р А

3. Население обследуемого пункта. а/ в 1917 году 5.000 евреев. б/ в настоящее время евреев нет.. в/ общее количество...г/ количество евреев.
4. Главные занятия жителей обследуемого пункта- мелкая торговля.
5. Промышленность обследуемого пункта-количество заводов, фабрик: 1/ в 1917 году.....2/ в наст.время.....
6. Число рабочих, занятых на фабриках, заводах.....
7. Число ремесленников, занятых работой.....
8. Число безработных.....
9. Если еврейское население увеличилось в период времени с 1917 года по 1921-ый, то указать на счет каких пунктов.....
10. Если еврейское население уменьшилось в период времени с 1917 г.по 1921 г., то указать причины, вызвавшие уменьшение.....
11. Если причиной уменьшения еврейского населения являлись погромы, то указать, кем и когда они были произведены- Петлюровскими бандами.
12. Количество жертв погромленных- 5.000: а/ убитых, сожженых в синагогах- 2.500, б/ раненых.....в/ изувеченных...г/изнасилованных и проч.
13. Количество детей, нуждающихся в помощи:.....
    а/ дошкольного.....сирот.....круглых сирот.....
    б/ школьного..... -"-..... -"- .....
14. Количество стариков.....
15. Количество детских приютов, очагов, школ, садов /площадок/.....
16. Количество детей в приютах, очагах, школах, садах, площадках.....
17. Количество детей ВНЕ очагов, приютов, садов.....

1.400 домов 2.000 магазинов Суконная, ткацкая фабрики,

6 синагог во время погрома 24 Апреля 1920 года сожжены.

Местная интеллигенция украинская принимала активное участие в погроме.

Телеф. сообщ. Кіевъ Г. У.
Переговорный пунктъ въ Г. У.

	Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 6 минутъ взыскано	1	95
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		60

23/II 1915 г.
Подпись Долинская.

ТАЛОНЪ № 539

Телеф. сообщ. Кв. об. Церк.
Переговорный пунктъ въ об. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.		30

23/II 1915 г.
Подпись А. Огиль

ТАЛОНЪ № 540

Телеф. сообщ. Кв. об. Церк.
Переговорный пунктъ въ об. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего		30

23/II 1915 г.
Подпись А. Огиль

ТАЛОНЪ № 541

Телеф. сообщ. Кв. об. Церк.
Переговорный пунктъ въ об. У.

	Сумма. Руб.	К.
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго .		
Всего.	"	30

24/II 1915 г.
Подпись Охрас

V	7	Порховник	500.	197
V	8	Вакар	2030.	–
V	9	Катуновской	490.	–
V	5980	Подчашинскому	504.	–
V	1	Соколову	713.	34.
V	2	Базель	688.	34.
V	3	Сафовский	1727.	60.
V	4	Лифар	2.240.	–
V	5	Лофеев	520.	–
V	6	Хмыт	600.	–
V	7	Сидоренко	10.000.	–
V	8	Кобугину	500.	–
V	9	Макаренко	1260.	–
V	5990	Дьяконовой	672.	80.
V	1	Безыменской	150.	–
V	2	Жданович	15018.	50.
V	3	Ландо	950.	+
		Первое		

21

199

[illegible]

[illegible] 21 - 3/12

[illegible]

[illegible] 1921 31/III [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Копия 200

№ 240.

15 апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества были убиты по дороге со ст. Попельни в Ходорков, банда выскочившая из лесу. Имена их: СОБОЛЬ Волько-40 л. ДУБИНА Янкель-извощик- 20 лет. ЯНКЕЛЬЗОН Сура -32 лет. Ея дочь- 6 лет, ТРУБМАН Лейб- 19 лет.

21 апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурило в главе вошла в Ходорков. Эйр было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту, забрали 900 пуд овса. Затем было убито 17 человек, разрубили их шашками. Через два дня лишь забрали отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6-месячного ребенка разорвали на две части. Девушку 15 лет изнасиловали, отрезали грудь, выкололи глаза, и оставили полагая, что она мертва. Теперь она привезена в Киев. Убиты ее отец, два брата, сестра и бабушка /Мать в Киеве ушла./ В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили. Через три часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару. Несколько семейств выехали в Паволочи, остальные в Киев. Остались только 4 семьи, неимущих. Из Паволочи несколько девушек бежало на ст. Попельно, так как новые банды начали оперировать.

/свидания Бернштейн [illegible]//Жилянская 5 кв. 2

С подлинным верно:

1921 г. № 249

Копировано 291

15-го апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества были убиты по дороге со ст. Попельное в Ходорков бандой выскочившей из лесу. Имена убитых: Соболь Волько, 40 лет, Дубина Янкель-извозчик 20 лет Янкельзон Сура 32-хлет и ея дочь 6 лет, Трубман Лейб 19 лет

21-го апреля банда в 200 человек кавалеристов с Буриловым во главе вошло в Ходорков это было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 евреев Их разрубили шашками, лишь через два дня собрали на подводы отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6-ти месячнаго ребенка разорвали на 2 части. Девушку 15-ти лет изнасиловали, отрезали груди, выкалывали глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она привезена в Киев. Убит ея отец, два брата, сестра и бабушка. /Мать в Киеве была/ В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили, Через 3 часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару на подводе. Несколько семейств выехали в Паволочи, несколько в Киев, осталось 4 семьи неимущих. из Паволоч несколько девушек бежало на ст. Попельно, так как там банды начали оперировать.

Сведения даны Беренштейном

15-го [illegible] из Киева в Кодорков за [illegible]

КОПИРОВАНО

[illegible] убить по дороге со ст. Попельня в Кодорков [illegible] выскочившей из лесу. [illegible] Собой [illegible] Зубина Янкель [illegible] 22 л., Янкельзон Сауга 32 [illegible] лет, Трубман Лейб 19 лет.

21-го [illegible] кавалеристов с. Бурино во главе вошла [illegible] было ночью, они вошли в красные [illegible] и убили в красноармейцев, [illegible] забрали 200 пудов [illegible] было убито 17 человек, разрубили на шашках [illegible] отдельные части [illegible] на подводы и похоронили водной братской могиле. Одного шестимесячного ребенка разорвали на две части, девушку 15 лет изнасиловали, отрезали груди, выкололи глаза и оставили полагая, что она мертва. Теперь она привезена в Киев. Убит ее отец, два брата, сестра и бабушка. (Мать в Киеве [illegible]) В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили. Через 3 часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару на подводе. Несколько семейств выехали в Пивологи, несколько в Киев, остались только 4 семьи неимущих. Из Пиволог несколько девушек бежало на ст. Попельно, [illegible] банды начали [illegible] сведения даны Беренштейн

[illegible] 5 кв. 26

165 [illegible] №4 Копия 203

Ходорков Киев

№ 240.

15 апреля 7 евреев ,ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества были убиты по дороге со ст. Попельни в Ходорков.бандой выскочившей из лесу.Имена их :СОБОЛЬ Волько-40лет ДУБИНА Янкель-извощик- 20 лет.ЯНКЕЛЬЗОН Сура -32 лет.Ея дочь-6 лет.ТРУБМАН Лэйб- 19 лет.

21 апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурило в главе вошла в Ходорков.Эйр было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев,стоявших на посту,забрали 900 пуд овса. .Затем было убито 17 человек.,разрубили их шашками.Через два дня лишь забрали отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6- месячного ребенка разорвали на две части.Девушку 15 лет изнасиловали,отрезали грудь,выкололи глаза,и оставили полагая,что она мертва.Теперь она привезена в Киев.Убиты ее отец, два брата,сестра и бабушка /Мать в Киеве была./ В другой семье 7 человек убили.Никого не грабили. Через три часа ушла банда ,забрав 20 мешков сахару.Несколько семейств выехали в Паволочи,остальные в Киев.Остались только 4 семьи,неимущих. Из Паволось несколько девушек бежало на ст. Попельно,так как новые банды начали оперировать.

/сведения Беренштейном даны//Жилянская 5 кв.26/

С подлинным верно:

U

10/5/04

ಯಾವುದೇ ಸಂಸ್ಥೆಯ

ಕಚೇರಿ ಕೆಲಸ ನಿಮಿತ್ತ

ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ೧೦ ಗಂಟೆಗೆ

ಮೈಸೂರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಬರಲು

ಸಂಜೆ ೫ ಗಂಟೆಯಾಗುತ್ತದೆ.

ಆದ್ದರಿಂದ ಸಂಜೆ ೫ ಗಂಟೆಯ

ನಂತರ ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸವನ್ನು

ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಬೇಡಿ.

ಇಂತಿ ತಮ್ಮ ವಿಶ್ವಾಸಿ

ಸಹಿ/-

ಸಿ. ಶಿವಕುಮಾರ್

ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ

ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು

ಬೆಂಗಳೂರು

ಸಹಿ/-

೨೦/೫/೧೯

Список

Копия

205

Лиц, пострадавших от погрома в м. Ходоркове, Сквирского у. в Июне 1919 г.

№№ по порядку	Имена, отчества и фамилии пострадавших.	Сумма убытков от погрома, указанная в заявлениях	Сумма, предположенная для оказания помощи пострадавшим.
1	Штерцлихт Герш Овсеев	10,000	2,500
2	Штерцлихт Мешко Абрам	8,000	3,000.
3	Годовская Малка Шефтелева	9,000	3,000.
4.	Ярошуцкий Ицко Овсеев	8,700	2,500.
5	Гейзберг Шмуль Фейвишев	10,000.	2,500.
6	Лейбенгруб. Лузер Беров	15,000	5,000.
7	Гольдецкая Хая Мойсеева	25,000	5,000.
8	Годовский Лейзор. Мордков	5,300	3,000.
9	Годовский Мордко Беров	1,500	1,500.
10	Рапопорт Иосиф Мордков	20,000	4,000
11	Азволинская Гелда Лейзорова	8,300	8,300.
12	Дубовик Лейба Юдков.	16,000	1,000
13	Кофман Юдко Мордков	4,100	2,000.
14	Посмиц Нахман	10,900	5,000.
15	Рапопорт Аврам Мордков	39,000	1,500.
16	Кушилевский Бзорко	15,000	2,000.
17	Ярошуцкий Пинхос Янк.	940	3,000
18	Городецкий Мотиа Дувидов	20,000	2,000.
19	Сигал Лейба Шулимов	4050	2,500.
20	Гурвич Иосиф и Винокур Двойра	4000	1,500.
21	Слободский Аврум Лейзор	9000	2,500.
22	Гольдецкая Рейза	4900	1,500.
23	Розин Дестер	8,700	2,000.
24	Котлярский Маня	11,400	5000
25	Ватштейн Лейзор	11,550	неподлежит удовлетв.
26.	Лабинский Гедорко Шим.	1,600.	1,600.

2065

27	Лерман Дувид		500	500
28	Дорфман Исаак-Авроимов		2575	2575
29	Тейлох Бецалел Иосифов		12,000	3,000
30	Субботкин Куна Аронов		4,700	2,350
31	Гейзберг Иосиф Израилев		10,000	3,000
32	Курлат Гдаль Волькович		34,000	17,100
33	Гдовский Аврум Мордков		4,000	2,000
34	Гдовский Мошке Шлемов		3,500	1,750.
35.	Фарб Иуда Мотков		5,100	2,550.
36	Розенберг Янкель Дувидов		8,000	2,500
37	Ицкова Фейга Янкелева		6,000	2,000.
38	Ицкова Зуся Янкелев		10,000	3,000.
39	Бунтенцер Бецалел Кух.		22,123	3,000.
40	Вельтман Дувид		12,500	5,000.
41	Набедник Аврум Гдалиев		15,400	4,000.
42	Шульц Хаим Лейбов		14,876	6,000.
43	Савицкая Аврум Срулев		8,000	2,000
44.	Копыр Иосиф.		3,965	2,000.
45	Спольник Хаим Мотков		5,500.	4,000.
46	Бунтник Лейзер Вельмишов.		20,000	неоднуд.
47	Кедерник Янкель Мотков		20,000	3,500.
48	Мовшович Хаим Эльевич		3,000	1,000.
49	Тейлох Госк-Хаим Гдалиев.		7,000	
50	Кайловский Гедалий Мейерович		37,496	3,000.
51	Литвак Янкель Аврумов		9,500	3,000.
52	Смоленко Мария Захарова		7,750	1,000.
53	Смоленко Шлемка Лейб.		35,600.	неоднуд.
54	Дувгасреет Израиль Авр.		6,917	6,917
55	Фонберг Елизар Мотков		18,350	1000
56	Ягода Зейдель Аронов		2,900	1,500.
57	Сафонтов Самуил		1,650	800
58.	Сабинович Айзик Шев.		5,900	2,000.

59	Векаляид Бдоко	25,000	5,000
60	Каган Дувид Лейбов.	2,800	1,500.
61	Батлер Лиго.	650	650.
62	Эфтер Нехем.	4,350	4,350.
63	Чернов Меер	1,600	1,600.
64	Драновский Мойше-Лейба	10,000	5,000.
65	Бейгельман Юдко	750	750.
66	Шпильман Мойше	2,130.	2130.
67	Винарский Пейсах.	750	750
68	Блувштейн Мцко	1,900	1,500.
69	Духовная Хая	3,510.	1,500.
70	Глузман Хаим	1,000	800
71	Чернов Хаим Айзиков	9,570.	3,000.
72	Чернов Юсеб	2,840	1,500.
73	Цукерман Волько Янк	17,100	1,000.
74	Набедрик Лея	2,000	1,000.
75	Отолин Ушер Мотков	4,200	1,000
76	Гер Авдум Дувидов	25,000	2,000.
77	Фейвишенко Мцко	8,000	2,000.
78	Овецкий Дувид	4,940	1,500.
79	Коротик Иосиф.	6,900	3,450.
80	Кагановская Леаня	—	—
81	Овецкий Рувин.	3,000.	1500
82	Туркин. Адон.	14,400	4,000.
83	Кривенко Лейзор.	6,000	3,000.
84	Ольгорт Голда	3,000	3,000.
85	Ройфе Юсеб	12,000	6,000.
86	Городецкий Шимко	8,750	4,000.
87	Шварцман Лейзор.	5,500	5,500
88	Донской Нухим	3,500	2,000.
89	Чернов Рувин	4,000	2,000.
90	Кривенко Шимко	7,000	2,000

20606

91,	Эйдельман Бодко	7,500	2,000
92,	Журман Сруль	41,500	10,000
93	Перцюк Мушко	2,000	неподле
94	Чернов Меер Хаимов	7,000	3,000.
95	Фридман Фейга	2,385	1,500
96	Вареман Роза	3,300	3,300
97	Дивинская Сура	2,000	2,000.
98	Вайнерман Авруи Дув	6,000	6,000.
99	Фридман Дувид	22,275	22,275
100.	Виноградская Рухля	6,100	6,100
	Итого	1,063,027	296,867

За Зав. Отд. Соц. Обеспеч.
при Под. Ревкоме [signature]

207

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט

צו העלפן די געליטענע פון פאגראמען („אידגעזקאם")

קיעווער ראיאן-קאמיסיע.

שטאט .....

אויעזד .....

גובערניע .....

אנקעטע

בלאנק ב

1) נאמען און פאמיליע-נאמען פון באלעבאס פון קראם .....

2) נאמען פון קראם .....

3) וואס פאר א קלייט האט איר געהאט אין דער היים: אנ'אייגענע, א געדונגענע ..... (אונטערשטרייכן)

4) אויב אן אייגענע: א הילצערנע, א געמויערטע (אונטערשטרייכן)

5) וויפיל יאר האט עקזיסטירט אייער קראם .....

6) האט איר עס באקומען: בירושע (פון וועמען .....) אפגעקויפט (אונטערשטרייכן)

7) איז דאס געווען א הורט-קראם, א לאכאדים-קראם (אונטערשטרייכן)

ENQQALDIIQAL:

CO.QQA GII LAII.OQALNQQNL:

NLLIQIAGILA' INENINIZLILA' QIZIIIA ----------(NIIQGLMQALII.CI

12) LIXO NI IQLLNXLI Q.QI NILLIQIQQNL GII CZII.Q: GNLELQIIQ' GNLCII.GQ (IIQQQI ----------)

11) NI.E GNLCII.GQ XLQL GNLLIIIQAI XI IIXQ II. QIII .QIIQL Q.Q LQL CZII.Q

(IIQQQI ----------) GNLQCNQI' INENINZLILA ----------NIIQGLQQALII.CI

10) LIXO NI IQLLNXLI Q.Q LQL CZII.Q: GNLELQIIQ' GNLCII.GQ (IIQQQI ----------) GNLLIIIQAI

NLLIQIAGILA' LQCIII.ILA' INENINZLILA ----------(NIIQGLQQALII.CI)

9) LIXO NI IQLLNXLI Q.Q LQL QCII.LQ: GNLELQIIQ' XQLNEQIIIQ' GNLCII.GQ (IIQQQI ----------)

GNLI ZIIIIII.III I. CLXQ ----------

8) LIIGZ XIIIQQQQIZQQ LNXEI EX NIL IQLI.IQ: GNL LQL IIIQZQ-Q.ZCXQQ ----------

№ 311 208

с. Вербов. Ходорковской вол. Сквирск. уезда 20 апреля 1921 года в селение возвалась банда из отрядов Мордалевича, имевшая во главе трех атаманов, Верхаховского Ковалевского и Лаута — жители ближайшего села Ерновича, Ходорковск. вол Сквирск. уезда застали в селении 3 (три) еврейских семейств и всех поголовно вырезали.

Список убитых.

1. Еруль Волашин	40 л	жит. м Ходоркова
2 жена его Лейци	25 л	"
3. сын его Янкель	12 л	
4. " " Ихель	10 л.	
5. " Аврам	3 г.	
6. дочь " Хайка	8 л.	
7. Лыба Шлемовна Журахова	48 л.	
8. сын ея Шулим Иосифов "	26 л.	
9 " " Герш " "	22 г.	
10 дочь " Фаня " "	15 л.	
11. Идес Борисовна Толкач	80 л.	
12 Иосиф Данилович "	16 л.	
13 Нисель Шулимов Чернявский	46 л.	
14 Юзя Нисовна дочь его, "	14 л.	
15 сын его Шлема "	5 л	
16 Волько Воболь	40 л.	м Ходорков. } бежецы
17. Иосиф Рабинович	17 л.	г Брусилов } бежецы

15/VI

151 [illegible] — [illegible] 22 יאר
152 " " — אהרל 24 יאר
153 וואלמאנסקי — יאנקל
154 [illegible] — הערצל
155 [illegible] — עקיבא
156 [illegible] — אליק
157 קליפנער — מאיר
158 [illegible] — פייטל ?
159 [illegible] — אהרל — [illegible]
160 [illegible] — יוסף ?
161 [illegible] — משה-יהודה
162 [illegible] — מרדכי
163 [illegible] — נחמה (זיין ווייב)
164 [illegible] — (" קינד)
165 [illegible] — (" קינד)
166 [illegible] — (" קינד)
167 [illegible] — שמואל [illegible]
168 " — חנה (זיין ווייב)
169 [illegible] — [illegible] — [illegible]
170-71-72 [illegible]
173 [illegible] — נחמן 25 יאר
174 [illegible] — [illegible]
175 [illegible] — ([illegible])
176 [illegible] — [illegible]
177 [illegible] — [illegible] 25 יאר
178 [illegible] — [illegible] 30 יאר
179 [illegible] — [illegible]
180-181 [illegible] — [illegible]
182 [illegible]
183 [illegible] — ([illegible])

41.2 סמ

184 [illegible] [illegible]

185 [illegible] [illegible] (כיון [illegible])

186 [illegible] ([illegible])

187 [illegible] ([illegible])

188 [illegible] ([illegible]) ([illegible])

189 [illegible] [illegible] ([illegible])

190 [illegible] ([illegible]) ?

191 [illegible] [illegible] ([illegible])

192 [illegible] [illegible] ([illegible])

193 [illegible] [illegible]

194 [illegible] [illegible]

195 [illegible] [illegible]

196 [illegible] [illegible]

197 [illegible] [illegible]

198 [illegible] [illegible] ([illegible])

199 [illegible] [illegible]

200 [illegible] [illegible] [illegible]

201 [illegible] [illegible] 15 [illegible]

202 [illegible] [illegible] 50 [illegible] 24 [illegible] 1920 [illegible]

203 [illegible] [illegible] ([illegible]) [illegible] 1921 [illegible]

204 [illegible] [illegible]

205 [illegible] [illegible]

206 [illegible] [illegible]

207-208 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible])

[illegible] [illegible]

209 [illegible] [illegible] ([illegible])

210 [illegible] ([illegible])

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

213 [illegible] [illegible]

214 [illegible] [illegible] (פלץ סטריצאוקי)

215 [illegible] [illegible] (דוון טוטסטר)

216 [illegible] [illegible]

217 [illegible] [illegible] (יצחק-אלטר א אונגל)

218 (א אויבל אלטר הוט גיפטרט
ראבן אוזרוס א אונקיל)
בא טוטפלינסקי.

219 [illegible] (אמר פט אלעזרה ומש)

220 [illegible] (אור קונד)

221 [illegible] (אור קונד)

222 [illegible] [illegible]

223 [illegible] [illegible]

224 [illegible] [illegible] (אסוטסטר)

225 [illegible] [illegible]

226 [illegible] [illegible] [illegible] קונד

227 [illegible] [illegible]

228 [illegible] [illegible]

229 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] 228 [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

2145

210

262	ঘোষ এন্ড সন্স	চায়ের ব্যবসা	চাঁদনী	৯১ নং
263	"	"	"	৮১ নং
264	"	"	"	৪ নং
265	"	বোতল	"	৮ নং
266	গিরিধারী	মাড়োয়ারী		৫৫ নং
267	"	ঘাসুড়ে		৫৫ নং
268	ডাঃ এম্ এল্ ঘোষ	ডাক্তার		
269	ঘোষ এন্ড কোং	ঔষধ		৩৫ নং
270	গিরীন্দ্র চন্দ্র ঘোষ	মাড়োয়ারী		৩৯ নং
271	গিরীন্দ্র চন্দ্র ঘোষ	মাড়োয়ারী		৪৮ নং
272	গোবিন্দ লাল ঘোষ	মাড়োয়ারী		৫১ নং
273	গোপাল চন্দ্র ঘোষ	মাড়োয়ারী		৬১ নং
274	গোপাল চন্দ্র ঘোষ	মাড়োয়ারী		৬১ নং
275	গোপাল চন্দ্র ঘোষ	ঘাসুড়ে		৫৫ নং
276	গোপাল	ঘাসুড়ে		
277	গোপাল চন্দ্র ঘোষ	মাড়োয়ারী		
278	" "	মাড়োয়ারী		
279	গোবিন্দ চন্দ্র ঘোষ	মাড়োয়ারী		
280				
281	ঘোষ এন্ড কোং	ঔষধ		
282	ঘোষ এন্ড কোং	ঔষধ		
283	ঘোষ ব্রাদার্স এন্ড কোং	ঔষধ		
284	ঘোষ এন্ড সন্স	চায়ের ব্যবসা		
285	ঘোষাল এন্ড কোং	ঔষধ		
286				
287	ঘোষাল	ডাক্তার		
288	ঘোষাল এন্ড কোং	ঔষধ		
289	ঘোষাল এন্ড কোং	ঔষধ		
290	ঘোষাল এন্ড কোং	ঔষধ		

ঘোষাল এন্ড কোং ঔষধ ব্যবসায়ী ১৯২১ সনের ১৫ই ডিসেম্বর তারিখে ঘোষাল এন্ড কোং নামে একটি ঔষধের ব্যবসা আরম্ভ করেন। ঘোষাল এন্ড কোং ১৯২১ সনের ১৫ই ডিসেম্বর তারিখে ঘোষাল এন্ড কোং নামে একটি ঔষধের ব্যবসা আরম্ভ করেন।

(שוה׳ הכ״ל) [illegible]

~~209~~ 215

רשימה פון הרוגים. אין (וואלאדארקע, סקווירער
פאגראם חודש 1920 יאהר, אויעזד.

291	הלינזמאן	ישראל 22 יאר
292	בזבינסקי	מאָטוס 20 יאר
293	טורבאווסקי	מאָטיר 20 יאר
294	סורקאטש	מענדל 19 יאר
295	גרוסמאן	בושא 20 יאר.
296	בעלאגולאווסקי	ברוך 8 יאר
297	ב״בעלאגולאווסקי	יצחק 6 יאר
298	ב״בעלאגולאווסקי	חיקעלע (3)
299	ב״בעלאגולאווסקי	אסתר 45 יאר
300	ב״בעלאגולאווסקי	גיטל בת הערשל
301	זאלאטושינסקא	[illegible] בן אייזיק
302	גרר	רושקע
303	גרר	משה בן נחמיה 47 יאר,
304		אליהו (יוסף כ)
305		הערשל זון פון.
		לאה בת אליהו.
306	שלאסמאן	וולף
307	(הזולעקאווסקי	מענדל בן יוסף.
308	[illegible]	
309	פייגינסקי	מרדכי 50
310	פייגינסקי	ריווקא 47
311	פייגינסקי	יצחק 12
312	פייגינסקי	סאָניע 14

אויסגעשריבן פון [illegible] די בעזונדערע
הילפסקאמיטעט [illegible] [illegible] כ׳ [illegible]
[illegible] 1921.

382/21

Киев.губ. 218/2

ПОГРОМЫ В КИЕВСКОЙ ГУБЕРНИИ.

В ОЛОДАРКА. Две недели тому назад формировавшаяся банда в 1200 человек под предводительством Железняка и Соколова устроила погром. 10 убитых много раненых. Дома и магазины разграблены. Во время второго погрома организованного той же бандой, было 15 убитых и 60 раненых. В погроме принимали участие местные хулиганы. 3 Июня произошел третий погром, организованный теми же бандитами. Число раненных и убитых еще не установлено.

ХОДОРКОВ 7. Резня, устроенная в местечке застала все население раз бежаться.

ЧИГИРИН 25 МАЯ. В город ворвались григорьевские банды. Погром продолжался три дня. 16 убитых, много раненых. Местечко ограблено.

ЛЕБЕДИН /Чигиринского уезда/. 5 мая бандиты устроили погром. Около половины еврейского населения убито.

ЛЫСЯНКА. 12 мая местные крестьяне устроили погром, продолжавшийся 8 дня. Убито 84 еврея после которых осталось 200 сирот. 1 июня убито 15 евреев. 50 евреев больны тифом. Около ста больных детей находятся в Лысянке и страдают от бандитов. 100 евреев убежали в Умань. Около 1000-1200 убежало в Голованевск. Положение беженцев ужасное. Среди них свирепствуют различные эпидемические болезни

/Коммунистическое Дон/. 19 июня 1919.

№ 249. Ходорков 138 Киевская губ

Копия 219

15 апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества, были убиты по дороге со ст.Попельнов в Ходорков бандой выскочившей из лесу. Имена убитых: СОБОЛЬ Волько 40 л., ДУБИНА Янкель - извозчик 20 лет, ЯНКЕЛЬЗОН Сура 32-х лет и ея дочь 6 лет, ТРУБМАН Лейб 19 лет.

21-го апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурило во главе вошло в Ходорков, это было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 евреев. Их разрубили шашками, лишь через два дня собрали на подводы отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской могиле. Одного 6-ти месячного ребенка разорвали на 2 части. Девушку 15 лет изнасиловали, отрезали груди, выкалывали глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она перевезена в Киев. Убит ея отец, два брата, сестра и бабушка. /Мать в Киеве была/. В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили, через три часа банда ушла, забрав 20 мешков сахара на подводе. Несколько семейств выехало в Паволочи, несколько в Киев, остались 4 семьи неимущих. Из Паволоч несколько девушек бежало на ст.Попельню, так как там банды начали оперировать.

Сведения даны БЕРЕНШТЕЙНОМ.

Верно:
Делопроизводитель

Ходорков 399 220

15-го апреля 7 евреев, ехавших из Киева в Ходорков за остатками своего имущества были убиты по дороге со ст. Попельное в Ходорков бандой выскочившей из лесу. Имена убитых: Соболь Волько, 40 лет, Дубина Янкель-извозчик 20 лет Янкельзон Сура 32-хлет и ея дочь 6 лет, Трубман Лейб 19 лет

21-го апреля банда в 200 человек кавалеристов с Бурилоxx во главе вошло в Ходорков это было ночью. Они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 евреев Их разрубили шашками, лишь через два дня собрали на подводы отдельные части костей и мяса и похоронили в одной братской моле. Одного 6-ти месячнаго ребенка разорвали на 2 части. Девушку 15-ти лет изнасиловали, отрезали груди, выкалывали глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она привезена в Киев. Убит ея отец, два брата, сестра и бабушка. /Мать в Киеве была/ В другой семье 7 человек убили. Никого не грабили, Через 3 часа ушла банда, забрав 20 мешков сахару на подводе. Несколько семейств выехали в Паволочи, несколько в Киев, остал [illegible] семьи неимущих. Из Паволоч несколько девушек бежало на ст. Попельно, так как там банды начали оперировать.

Сведения даны Беренштейном

№ 240

159 Ходорков

Информац.-Стат. Отд.

192 г.

№

192

№

15-[illegible] 7 [illegible] Имена их [illegible] Ивана Я[illegible]-[illegible] 30 л., [illegible] 32-[illegible] лет и ее дочь 6 лет, [illegible] 19 лет.

21-го Апреля банда в 200 человек кавалеристов с ВИРЕЮ во главе вошла в Ходорков. Это было ночью, они вошли с красным флагом и убили 6 красноармейцев, стоявших на посту, и забрали 900 пудов овса. Затем было убито 17 человек, разрубили их [illegible]. Через два дня лишь собрали отдельные части костей и мяса на подходе и похоронили в одной братской могиле. Одного шестилетнего [illegible] разбили на две части, девушку 16-ти лет изнасиловали, отрезали груди, [illegible] и глаза и оставили, полагая, что она мертва. Теперь она [illegible] в [illegible]. Убит ее отец, два брата, сестра и [illegible] /мать в [illegible] была./. В другой семье 7 человек убили, никого не грабили. Через три часа ушла банда, забрав 20 [illegible] сахару на подводах. Несколько семейств выехали в Паволочи, несколько [illegible], осталось только 4 человека [illegible]. Из Паволочи несколько девушек бежало на ст. Попельня, так как [illegible] начали оперировать. Сведения дали [illegible]

[illegible] 5 кв. 26

№ 344

КОПИРОВАНО 222

ПРОГРАММА
ОБСЛЕДОВАНИЯ ЕВРЕЙСКОГО НАСЕЛЕНИЯ В ПОГРОМЛЕННЫХ МЕСТАХ.

I. Пункт Ходорков Сквир Уезда Волость Ни

2| Разстояние до ближайшей Ж.Д. Станции Попельня 18 верст

Название Ходорков

Разстояние до крупного центра, с которым обследуемый пункт находится в тесной экономической связи Сквира 50 верст

Название ~~Ходорков~~ Сквира

3| Население обследуемого пункта а| в 1917 году 5000 евреев б| в настоящее время евреев нет в| общее количество г| количество евреев

4| Главные занятия жителей обследуемого пункта мелкая торговля

5| Промышленность обследуемого пункта-количество заводов, фабрик:
I| в 1917 годы 2| в наст. время

6| Число рабочих занятых на фабриках, заводах

7| Число ремесленников, занятых работой

8| Число безработных

8| Если еврейск. население увеличилось в период времени с 1917 года по 1921й, то указать на счет каких пунктов

10| Если еврейск. население уменьшилось в период времени с 1917 г. по 1921 г., то указать причины вызвавшие уменьшение

II| Если причиной уменьшения еврейск. населения являлись погромы, то указать кем и когда они были произведены Петлюровскими бандами

I2| Количество жертв погромленных 5000 а| убитых, сожженных в синагогах, 2500 б| раненных в| изувеченны г| изнасилованных и проч.

I3| Количество детей, нуждающихся в помощи
а| дошкольного сирот круг. сир
б| школьного " "

I4| Количество стариков

I5| Количество детских приютов, очагов, школ садов| площадок|

I6| Количество детей в приютах, очагах, школах, садах, площадках

Количество детей, ВНЕ очагов, приютов, садов

5000 f

ткацкия фабрики 8

400 домов, 2000 магазинов, суконная фабрика, Всинагог

время погрома 24 апреля 1920 сожжены.

Местная интелигенция украинская принимали активное

участие в погроме.

222 об

5400

630 / 945

3150 / 333, 33

2875

3150

223
357
Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego Stat. Ord.
192
192
№

[illegible]

18 [illegible]

[illegible]

[illegible] 8000, [illegible] 6000.

[illegible] 500 [illegible] 200 [illegible]

[illegible] 200 [illegible]

[illegible] 6 [illegible] 2 [illegible]

[illegible]

[illegible] 1919 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

דער אַנטלויפֿן פֿון ״סטרויד״ ... [illegible] זי.

ווי אַזוי דערגאַנגען [illegible] [illegible] ווייסן

מיר שוין וואָס זיי [illegible] מיט [illegible] די ווערן

[illegible] צוריק.״ אַלע די [illegible] [illegible]

[illegible] וואָס זיי האָבן דאָך אַנגעהויבן [illegible].

די [illegible] [illegible] [illegible] פֿון [illegible]

ביז [illegible] האָבן [illegible] [illegible]

זיי ווערן.

[illegible] ווען [illegible] מיר 1920 [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] און האָבן

[illegible] [illegible]. אַלע [illegible] איז [illegible]

[illegible] [illegible] און [illegible] [illegible]

[illegible]. האָבן [illegible] די ווערן [illegible]

[illegible] [illegible]. [illegible] די [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] [illegible]

[illegible] די [illegible] צו [illegible]

[illegible] [illegible] און האָבן צו [illegible]

[illegible] [illegible]. און [illegible] [illegible] האָבן צו

[illegible] [illegible] [illegible]. און [illegible] האָבן

צו [illegible] די [illegible] און האָבן

[illegible] [illegible] די ווערן וואָס [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] האָבן צו [illegible]

[illegible] די ווערן און [illegible] און האָבן [illegible]

צו [illegible] און [illegible] [illegible].

די האָבן [illegible] 50 [illegible] [illegible]

[illegible] האָבן [illegible] [illegible] [illegible].

און [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] האָבן צו די [illegible]

און [illegible], האָבן די [illegible]

די [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] די [illegible] און האָבן

פֿון [illegible] [illegible] [illegible].

2824

2824

2824

№ 117

2215

[illegible]

[illegible] 70 [illegible]

[illegible] 1921 [illegible]

[illegible]

[illegible] 2 [illegible]

[illegible]

10/II 921 года

קאפּיע

Kalapkob

N 203

208

ڈائریکٹر، محکمہ مال، ملتان۔

ڈپٹی کمشنر

ضلع ملتان

مقدمہ نمبر ۱۲۵ مورخہ ۱۵ مئی ۱۹۶۵ء

دعویدار: محمد یونس ولد محمد شریف، ذات ارائیں، سکنہ موضع کوٹ سلطان

مدعا علیہ: محمد اسلم ولد محمد یونس، ذات ارائیں، سکنہ موضع کوٹ سلطان

دعویٰ: دعویدار کا بیان ہے کہ اس کے والد محمد یونس نے مدعا علیہ کو اپنی زندگی میں ۱۲ کنال زمین ہبہ کی تھی۔ اب مدعا علیہ زمین واپس نہیں کر رہا۔

فیصلہ: فریقین کے بیانات اور ریکارڈ کا جائزہ لینے کے بعد عدالت اس نتیجے پر پہنچی کہ دعویدار کا دعویٰ ثابت نہیں ہوا۔ لہٰذا دعویٰ خارج کیا جاتا ہے۔

دستخط: ڈپٹی کمشنر

228

און ווי זיי האבן אזוי דערציילט, האבן
זיי די אויפגעלויזט און האבן זיך צונויפגענומען
בײַ מיר, זיי האבן זיך אויסגעהערט גוטן
געלט. האט ער געזאגט אז ער האט
ניט. האבן זיי מיר אויסגערעדט גוטן
ראט. דערנאך האבן זיי מיר נאך
אמאל געזאגט „אונז געלט" און האבן
מיך אנגעהויבן צו בעטן ווייטער האלטן.
און אז זיי האבן געפרעגט אויף ווער האט
ניט קיין געלט, האבן זיי געזאגט
„וועגן אזוי ווילט איר פון ווישער
בארבשאיון" האט ער געזאגט אז
די בארבשאיון דארפן זיך באלד
קויפן פייערווער. האבן איך אויסגעזאגט
און האבן מיך אנגעהויבן האלטן מיט
דער טאטע. האט ער געזאגט „קלאפט
אלע אויף אים ווי די בארבשאיון
דינען" און ער האט זיי אוועקגעשיקט
אין א שטאט וואו מען האבן זיך באהאלטן
אסך וואכן. האט מען זיי געשטן
[illegible] געלט. און דער נאך
האבן זיי מיך נאך אמאל געלויס.
געפעלט און בעטן זיין האבן
מיך אויפגעהאלטן אויף אויסלאזן
פון טירה. דער וועלכער האט
זיך מישן געטאט [illegible]
[illegible]. האבן זיי מיך אויפגעמאכט
און דינען אנטלאפן. ער האט
זיך אנגעשטעלט און אוועקגעלאזט
האט דאס זיך אויפגעבראכן
ווען ער איז ארויסגעפאלן וויי
וואס געזען צו עסן.

بسم اللہ الرحمن الرحیم

نمبر ۱۰۰۰ مورخہ ۱۰ ستمبر ۱۹۲۰ء

از

سپرنٹنڈنٹ ریلوے پولیس

بنام

تمام افسران ریلوے پولیس

مضمون: ریلوے پولیس کے ملازمین کی تنخواہوں میں اضافہ

حسب ہدایت محکمہ ریلوے پولیس کے ملازمین کی تنخواہوں میں اضافہ کیا جاتا ہے۔ یہ اضافہ یکم جولائی ۱۹۲۰ء سے نافذ ہوگا۔ تفصیل ذیل ہے۔

سپاہی کی تنخواہ ۱۵ روپے ماہوار سے بڑھا کر ۱۸ روپے ماہوار کی جاتی ہے۔ ہیڈ کانسٹیبل کی تنخواہ ۲۰ روپے سے بڑھا کر ۲۵ روپے کی جاتی ہے۔ سب انسپکٹر کی تنخواہ ۶۰ روپے سے بڑھا کر ۷۵ روپے کی جاتی ہے۔ انسپکٹر کی تنخواہ ۱۵۰ روپے سے بڑھا کر ۱۸۰ روپے کی جاتی ہے۔ سپرنٹنڈنٹ کی تنخواہ ۴۰۰ روپے سے بڑھا کر ۴۵۰ روپے کی جاتی ہے۔

یہ اضافہ صرف ان ملازمین کو ملے گا جن کی حاضری کم از کم ۲۲۰ دن ہو۔ جن ملازمین کی حاضری اس سے کم ہو ان کی تنخواہ میں اضافہ ان کی حاضری بہتر ہونے کے بعد کیا جائے گا۔ رخصت پر جانے والے ملازمین کی تنخواہ میں اضافہ ان کی واپسی پر نافذ ہوگا۔

ہر ملازم کو اپنی نئی تنخواہ کی پرچی اپنے دفتر سے حاصل کرنی ہوگی۔ پرچی کے بغیر کوئی ملازم نئی تنخواہ وصول نہیں کر سکے گا۔ پرچی پر ملازم کا نام، عہدہ، نئی تنخواہ اور یکم جولائی سے اضافہ کی رقم درج ہوگی۔ پرچی پر ملازم کے دستخط ضروری ہیں۔

ہر ملازم کو اپنی پرچی کی ایک نقل اپنے پاس رکھنی ہوگی۔ اصل پرچی دفتر میں جمع کرائی جائے گی۔ نقل ہر ماہ تنخواہ کے وقت پیش کرنی ہوگی۔ نقل پیش نہ کرنے کی صورت میں تنخواہ روک لی جائے گی۔ نقل کی ذمہ داری ملازم پر ہوگی۔

ہر ملازم کو اپنی نئی تنخواہ کی پرچی اپنے دفتر سے حاصل کرنی ہوگی۔ پرچی کے بغیر کوئی ملازم نئی تنخواہ وصول نہیں کر سکے گا۔ پرچی پر ملازم کا نام، عہدہ، نئی تنخواہ اور یکم جولائی سے اضافہ کی رقم درج ہوگی۔ پرچی پر ملازم کے دستخط ضروری ہیں۔

ہر ملازم کو اپنی پرچی کی ایک نقل اپنے پاس رکھنی ہوگی۔ اصل پرچی دفتر میں جمع کرائی جائے گی۔ نقل ہر ماہ تنخواہ کے وقت پیش کرنی ہوگی۔ نقل پیش نہ کرنے کی صورت میں تنخواہ روک لی جائے گی۔ نقل کی ذمہ داری ملازم پر ہوگی۔

دستخط

سپرنٹنڈنٹ ریلوے پولیس

231

NC 2521

2.31 ص

Information Centre

ТАЛОНЪ №	Руб.	К.
Телеф. сообщ. Кв. 6-ц		
Переговорный пунктъ въ 6-ц		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	235	30
За срочный разговоръ ..... мин.	–	–
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица	–	–
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	–	30

25/II 1915 г.

Подпись Афиня

ТАЛОНЪ № 559	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. 6 ц	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ 6 ц		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	"	30

25/II 1915 г.

Подпись Скрыпин

ТАЛОНЪ № 560	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. 6 ц	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ 6 ц		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	"	30

25/II 1915 г.

Подпись Скрыпин

ТАЛОНЪ № 561	Сумма.	
Телеф. сообщ. Кв. 6 ц	Руб.	К.
Переговорный пунктъ въ 6 ц		
За обыкновенный разговоръ по телефону въ теченіе 3 минутъ взыскано	"	30
За срочный разговоръ ..... мин.		
За увѣдомленіе приглашаемаго къ разговору лица		
За отвѣтъ отъ приглашаемаго		
Всего	"	30

25/II 1915 г.

Подпись Скрыпин

Lundon, 9/IX 1920

Mon cher ami,

Je suis en train de faire mes
valises pour partir demain
matin pour Paris. Je
vous écrirai de là-bas.

Bien à vous

H. Poincaré